

*El primer periódico independiente del rincón más bello y más verde del Ecuador*

AÑO XI - N° 72

40 páginas

Cotacachi - Cantón Ecológico

Julio / Agosto 2011

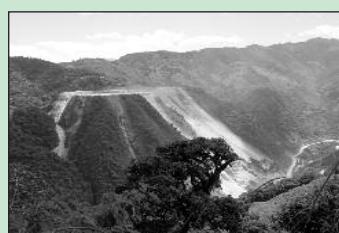
35 centavos

## LOS TITULARES

● *Las actividades humanas impactan la calidad del agua.... pág. 4*

● *Empresa de comercio justo apuesta por el café de la AACRI ..... pág. 6*

● *Lafarge es demandada por daños a la salud y el ambiente..... pág. 10 - 11*



● *Gabinete itinerante en García Moreno provoca expectativas ..... pág. 12*



● *HidroIntag: mancomunidad entre Gobierno Provincial y juntas parroquiales para sacar adelante el proyecto .. pág. 15*



● *Promotores de salud detienen el cólera en Manglar Alto ..... pág. 34*

[www.intagnewspaper.org](http://www.intagnewspaper.org)

MUJERES Y HOMBRES DE 22 PAÍSES EN CUENCA

# CONDENAN LA CRIMINALIZACIÓN DE LA PROTESTA

● *Mary Ellen Fieweger*



FOTO: Jennifer Moore

*Marcha por el Agua y la Pachamama desde el Parque de la Madre en Cuenca hacia la Plaza Cívica en donde el Tribunal Ético iba a presentar su veredicto sobre la criminalización de los defensores y las defensoras de los derechos humanos y la naturaleza*

Una criminalización sistemática de personas que rechazan la minería existe en el Ecuador. Ésta fue la conclusión del Tribunal Ético que escuchó una serie de denuncias en el marco del Encuentro Continental por el Agua y la Pachamama. Representantes de 22 países participaron en el evento. El encuentro se celebró del 21 al 24 de junio en Cuenca, con una visita previa a lugares en donde las comunidades y la naturaleza enfrentan grandes proyectos mineros e hidroeléctricos.

### Visitas a comunidades afectadas

Antes de iniciar el encuentro, una Misión de Verificación visitó cantones cercanos a la ciudad de Cuenca para verificar amenazas a la soberanía alimentaria y la criminalización de la protesta. Una de las escalas fue el páramo de Kimsacocha en donde la empresa canadiense IAMGOLD tiene la concesión para explotar el yacimiento de oro. El páramo representa la principal fuente de agua para la ciudad de Cuenca, la tercera ciudad más grande del país.

Durante ésta y otras visitas, moradores de Tarqui, Girón, Cochapata, Santa Isabel y San Juan de Gualaceo dieron a los integrantes de la Misión de Verificación una serie de testimonios de la criminalización que han sufrido a manos del Gobierno. Los miembros de la Misión representaban la ONG dedicada a la seguridad alimentaria, FIAN, más Pablo De la Vega, coordinador de la Plataforma Continental de Derechos Humanos y periodistas de Radio Mundo Real.

Ana Heras Puchas, de Santa Isabel comentó: "Nunca fuimos consultados en nuestra comunidad sobre la concesión minera. Estamos en contra porque nos están acabando. El plato de oro no lo podemos comer, nuestros productos sí". Y Carlota Muñoz afirmó: "Hemos visto en otros países a la gente en llagas, sin poder beber agua ni bañarse en ella por culpa de los venenos que bota la minería".

(Ver páginas 2 y 3.) ►



Precios de los alimentos y la crisis de nuestros días

páginas centrales



## Colaboradores del Periódico ÍNTAG

Carolina Carrión\*, Jenny Chapi\*, Marjorie Chopin (voluntaria, Hidrolítag), José Cueva (Corporación Toisán), Eva Danuelat (GEO, Alemania), Mary Ellen Fieweger\*, Allie Goldstein (voluntaria estadounidense), Dra. Karen Knee (científica estadounidense), Marcelo Lalama, Jenniffer Moore (Mining Watch, Canadá), César Gilberto Pavón (poeta, comunidad de Cristopamba), José Rivera\*, Hugo Robalino, Pablo Vetancourt\*, Carlos Zorrilla (DECOIN).

**Coordinador:** José Rivera\*

**Editoras:** Mary Ellen Fieweger\*/ Carolina Carrión\*

**Impresión:** Talleres Gráficos ABYA-YALA, Cayambe

**Diagramación:** Jenny Chapi\*

Entregue sus reportajes, crónicas, obras literarias, cartas, etc., a los miembros del Consejo Editorial cuyos nombres aparecen en la lista de colaboradores con un asterisco (\*).

Los autores y autoras de los artículos, análisis, editoriales, reportajes, etc. publicados en el Periódico ÍNTAG son los únicos responsables por los puntos de vista expresados.

**Nuestra dirección postal:**

Fundación Casa Palabra y Pueblo, Casilla 211, Otavalo-Imbabura, Ecuador

**Nuestro telefax:** 062 648 719

**Nuestro correo electrónico:**

periodico.intag@gmail.com

**Nuestra página web:**

www.intagnewspaper.org (en español, inglés y alemán)

**Fecha de cierre de esta edición:**

11 de julio de 2011.

## Si desea colaborar para el próximo número



Entregue sus artículos, obras literarias, cartas, análisis, reflexiones, etcétera para el número 73 del periódico hasta

**el domingo, 28 de agosto**

- a nuestra oficina en el edificio de la Fundación Casa Palabra y Pueblo (calle principal de Apuela)
- por correo a: **Fundación Casa Palabra y Pueblo**, Casilla 211, Otavalo - Imbabura - Ecuador
- por correo electrónico a: periodico.intag@gmail.com
- por fax al 062 648 719

MUJERES Y HOMBRES DE 22 PAÍSES EN CUENCA

## CONDENAN LA CRIMINALIZACIÓN DE LA PROTESTA

● Mary Ellen Fieweger

### Tribunal Ético

Jennifer Moore, coordinadora de asuntos latinoamericanos para la ONG canadiense Mining Watch (Alerta Minera), dijo que existe una profunda desigualdad en la aplicación de justicia para personas enjuiciadas por su participación en la resistencia a la minería. "Esto tiene fuertes implicaciones para la posibilidad de mantener un debate real y serio sobre el posible desarrollo minero en el país, y para asegurar que no se siga sometiendo a las comunidades campesinas e indígenas a los grandes intereses nacionales e internacionales", precisó en una entrevista con el diario *El Tiempo*. Añadió que antes que se proceda con un proyecto minero, se debe hacer un análisis serio e independiente de los costos y beneficios de la actividad. Indicó que la minería representa sólo una forma de desarrollo que podría ocasionar serios impactos sobre otras formas ya existentes, como la agricultura, la ganadería y el turismo. Igualmente importante es "contar con una participación efectiva de las comunidades afectadas a lo largo del desarrollo del proyecto, bajo circunstancias en donde ellas tienen una voz decisiva sobre el desarrollo que se va a dar, además de canales para sus preocupaciones que sean efectivas, y que no corran el riesgo de ser reprimidas por cuestionar o oponerse a la actividad minera", concluyó la señorita Moore.

Pero puesto que personas que acuden a la defensa de las comunidades y la naturaleza sí corren el riesgo de ser reprimidas, se estableció el Tribunal Ético durante el encuentro en Cuenca. El jurado se conformó de representantes de Colombia, Ecuador, Nicaragua y Uruguay.

### Testimonios

Durante el encuentro, representantes de comunidades afectadas por proyectos extractivistas dieron su testimonio tanto al Tribunal Ético como a los medios de comunicación.

Arnulfo Cañar dijo a Radio Mundo Real que en su parroquia, San Bartolomé, "ya tenemos experiencia con una minera que funcionó aquí hace 20 años y aún sufrimos las consecuencias. Con quedarnos en silencio estaríamos formando parte de las minas".

La extracción de plata y materiales para la elaboración de cerámica envenenó las fuentes de agua de esta comunidad hasta que el negocio dejó de ser rentable y la empresa abandonó sus instalaciones, dejando una poza con un peligroso nivel de metales pesados.

Otras denuncias provinieron de moradores de la comunidad de Cochapata. Los 7 800 habitantes quieren frenar la construcción de una represa por la empresa minera Explorsur S.A., del grupo El Juri. Siete de sus dirigentes han sido acusados de sabotaje y terrorismo. A pesar de que la



Foto: Jennifer Moore

*Marcha por el Agua y la Pachamama desde el Parque de la Madre en Cuenca hacia la Plaza Cívica.*

Asamblea Constituyente de Montecristiles ortogó amnistía en 2008, por ser defensores de la naturaleza, fueron sentenciados hace poco a ocho años de prisión y se encuentran en la clandestinidad con consecuencias económicas y emocionales para sus familias.

El Tribunal Ético analizó éste y otros casos de criminalización de defensores de derechos humanos y de la naturaleza el 22 de junio. Los miembros del jurado fueron: Elsie Monge, de la Comisión Ecuménica de Derechos Humanos del Ecuador (CEDHU), Raúl Zibechi, escritor y periodista uruguayo, Lía Isabel Alvear, poeta y académica colombiana y María Hamlin, del Movimiento Internacional por la Salud de los Pueblos. Según Ramiro Ávila, profesor de la Universidad Andina Simón Bolívar y abogado, las leyes que se están utilizando para reprimir la protesta deben ser derogadas.

Algunos de los casos más notorios son los de terrorismo y sabotaje contra los principales dirigentes indígenas del país: Pepe Acacho, vicepresidente de la CONAIE; Marlon Santi, expresidente de la CONAIE y dirigente de la comunidad de Sarayacu que se encuentra en la lucha contra la explotación del petróleo en sus territorios; Delfín Teresaca, presidente de la ECUARUNARI; y Marco Guatimal, presidente de la Federación Indígena y Campesino de Imbabura (FICI). Los dirigentes indígenas han sido procesados por participar en marchas contra la Ley de Agua y la Ley de Minería durante la Cumbre del ALBA en Otavalo en junio de 2010.

### La amenaza minera

Según el catastro minero, existen 1990 concesiones inscritas para la exploración minera en Ecuador. La preocupación de las comunidades cercanas a las concesiones se radica en la cantidad de agua requerida para la extracción de metales y la contaminación que queda en el sitio. Por ejemplo, para

(Pase a la página 3.) ▶

(Viene de la página 2.)

## Condenan la criminalización de la protesta

►minar la cantidad de oro requerida para fabricar un anillo común y corriente, se necesitan ocho mil litros de agua y se producen 20 mil toneladas de desechos.

Carlos Pérez, dirigente indígena del Azuay, pregunta: “¿Acaso es un delito defender el agua? ¿Acaso es un delito defender la Pachamama? El Ecuador es pionero en reconocer los derechos de la naturaleza y esa Constitución debe estar por encima de un Código Penal hecho en tiempos de la dictadura”.

### Declaración del Encuentro

Las personas que se reunieron en Cuenca cerraron el evento con una Declaración que afirma: “Es hora de tomar urgentes medidas para frenar y revertir esta barbarie expresada en el modelo extractivista y particularmente en la minería de gran escala, así como en la ampliación de la frontera petrolera que arrebata los derechos de los pueblos, comunidades y nacionalidades sobre sus territorios y formas ancestrales de vida”. Asimismo, declara que la “agroecología es parte de la soberanía alimentaria y de la cosmovisión del Sumak Kawsay” mientras el “agua es fuente de vida y el acceso a ella constituye un derecho humano...indispensables para la reproducción de la vida”. Rechazan la criminalización de defensores de la naturaleza y las comunidades, que “se ha constituido en una política de Estado”.

A continuación, el documento declara a la Abya Yala libre de minería a gran escala y afirma la oposición a la expansión de la frontera petrolera, la construcción de refinerías y complejos petroquímicos, de hidroeléctricas y represas que cortan los ríos y permiten procesos de concentración de agua y “toda acción ilegítima que altere y devaste los bosques, páramos, manglares y demás espacios de vida”.

La Declaración ratifica al 11 de octubre como Día de la Libertad y la Resistencia Continental. Los firmantes de la Declaración se comprometen a apoyar a los pueblos afectados por actividades extractivistas. Exigen, además, “la gestión comunitaria y pública del agua como garantía para preservar los derechos de la naturaleza y de las comunidades”. Apoyan la Iniciativa Yasuní como una “propuesta concreta...contra la crisis climática, para salvar a los pueblos libres...y salvaguardar una de las zonas de mayor biodiversidad del planeta”. En este marco, la Declaración condena “la



FOTO: Jennifer Moore

*El salón de la Municipalidad de Cuenca estaba lleno por el procedimiento del Tribunal Ético ante la Criminalización de Defensores y Defensoras de Derechos Humanos y la Naturaleza.*

intención de explotar el Yasuní conocida como Plan B”.

Finalmente, los participantes en el Encuentro exigen la “Declaración Universal de los Derechos de la Naturaleza”, el cese de la explotación minera y de la ampliación de la frontera petrolera. Apoyan la consulta previa, libre e informada como un derecho irrenunciable de pueblos amenazados por actividades que destruyen la naturaleza y la cultura. Finalmente, exigen que se ponga fin a la criminalización de los defensores de la naturaleza.

La Declaración lleva las firmas de hombres y mujeres miembros de comunidades, organizaciones, colectivos e instituciones de Ecuador, Brasil, Uruguay, Argentina, Chile, Bolivia, Perú, Colombia, Nicaragua, Guatemala, México, Canadá, Estados Unidos, España, Italia, Inglaterra y Francia.●

Fuentes: “Zamora, bajo responsabilidad de la empresa ECSA y Río Blanco, en Molleturo, Azuay, con IMC”, El Tiempo, 27 de junio de 2011 (<http://www.eltiempo.com.ec/noticias-cuenca/71207-possible-explotacion-a-minera-pre-ocupa-a-comunidades>); “Minería en contra de la Soberanía Alimentaria. Amenaza fuentes de agua en Cuenca (Ecuador) y cantones cercanos”, Radio Mundial Real, 22 de junio de 2011, [www.radiomundoreal.fm](http://www.radiomundoreal.fm); Encuentro pueblos Abya Yala por el Agua y la Pachamama, 28 de junio de 2011, [http://www.inredh.org/index.php?option=com\\_content&view=article&id=407:encuentro-continental-de-los-pueblos-del-abya-yala-por-el-agua-y-la-pachamama-&catid=73:ddhh-ecuador&Itemid=144](http://www.inredh.org/index.php?option=com_content&view=article&id=407:encuentro-continental-de-los-pueblos-del-abya-yala-por-el-agua-y-la-pachamama-&catid=73:ddhh-ecuador&Itemid=144)

# LOCAL ERIKA'S

Viste tu moda

Para atenderle más cerca, nos encontramos en la feria dominical de Apuela con nuevos modelos en ropa para damas, caballeros y niños.

Visítenos también en Ibarra en el Centro de Compras Amazonas, locales 167-168



Informes al teléfono:  
062 610 605



RESULTADOS DE UN ESTUDIO DE SIETE MESES

# LAS ACTIVIDADES HUMANAS Y EL AGUA

● Dra. Karen L. Knee\*

**L**as actividades que el ser humano lleva a cabo en la superficie de la tierra –agricultura, ganadería, urbanización, minería y conservación ambiental– tienen impactos en la calidad del agua en los ríos del planeta. Estos impactos pueden ser buenos o malos, y es posible medirlos. Éste es uno de los resultados principales de un estudio que llevé a cabo en la Zona entre agosto de 2010 y febrero de 2011. En términos generales, los ríos ubicados en bosques protectores son los más limpios y seguros. En cambio, los de áreas agrícolas, urbanizadas y mineras demuestran un índice elevado de contaminación.

## Contaminación fecal en ríos urbanos

Los niveles medios de la bacteria *Escherichia coli*, un indicador de contaminación fecal, fueron ochenta veces mayores en ríos urbanos que en los ubicados en bosques protectores. Las *E. coli* se encuentran en altas concentraciones en las heces de seres humanos, mamíferos y aves, y su presencia indica un riesgo aumentado de enfermedades propagadas por el agua, como la diarrea, para la gente que la tome. Si las concentraciones son muy altas, es peligroso bañarse en el río.

Las muestras de agua tomadas río abajo de comunidades tuvieron una concentración media de *E. coli* de 1370 bacterias en 100 mililitros (mL) de agua (100 mL es igual a media taza de café). La concentración media de estas bacterias en los afluentes del Complejo Ecoturístico Nangulví fue aún más alta: 1520 bacterias en 100 mL. En cambio, había un índice menor en otros lugares: 285 en áreas agrícolas, 48 en áreas mineras y 17 en bosques protectores. La concentración media de muestras tomadas de sistemas comunitarios de agua fue 22 bacterias/100 mL, similar al nivel medido en bosques protectores. Este resultado indica que las reservas hídricas sirven para mantener la calidad natural del agua.

## Bajas concentraciones de nutrientes

Los nutrientes (nitrato, amonio y fosfato) son químicos que promueven el crecimiento de plantas terrestres y acuáticas. Las fuentes más importantes de nutrientes son fertilizantes, abonos, heces y hojarasca, pero los nutrientes también pueden encontrarse en rocas y suelos naturales. Cada ecosistema necesita cierta cantidad de nutrientes para mantenerse, pero un exceso de nutrientes puede producir un desequilibrio en un cuerpo de agua, provocando problemas como el crecimiento descontrolado de algas. Además, si los bebés toman agua con concentraciones altas de un nutriente denominado nitrato, pueden enfermarse e inclusive morirse.

Las concentraciones de nutrientes medidas en el transcurso del estudio fueron generalmente bajas. Comparado con la norma fijada por la Agencia de Protección Ambiental estadounidense (Environmental Protection Agency, EPA, siglas en inglés) y las concentraciones que se ven en ríos en áreas agrícolas en otras partes del mundo, las concentraciones de nitrato en todas las muestras fueron muy bajas. Las concentraciones medias de amonio también fueron bajas, pero algunos sitios tuvieron niveles mayores: los efluentes del Complejo Ecoturístico Nangulví y de una piscina de truchas en la parroquia de Cuellaje, el río Guayllabamba cerca de la comunidad de El Chontal, la quebrada que recibe las aguas servidas no tratadas de la comunidad de Pucará y una casa en la comunidad de Santa Rosa de Plaza Gutiérrez. Los niveles elevados probablemente indican que el agua está contaminada con heces, abonos o fertilizantes.

Las concentraciones de otro nutriente, fosfato, fueron menores en ríos ubicados en sitios de bosque y agricultura. En comparación, la concentración media en ríos urbanos fue tres veces mayor, la de ríos mineros fue cuatro veces mayor y la de los efluentes del Complejo Ecoturístico fue casi cuarenta veces mayor. Aunque el fosfato no es tóxico para los seres humanos, los niveles elevados indican contaminación.

## Minería y urbanización aumentan las concentraciones de metales

Los niveles de varios metales disueltos en el agua –níquel, manganeso, cobre, zinc y arsénico– fueron mayores en sitios con



Foto: Mary Ellen Fieweger

La autora prepara una muestra de agua para analizar la concentración de bacterias fecales.

minería o urbanización. Se puede leer más sobre los niveles preocupantes de arsénico que se encontraron en Junín y otros lugares de la Zona en ÍNTAG #71, página 9 o [www.intagnewspaper.org-Arsénico](http://www.intagnewspaper.org-Arsénico) en el río Junín. La concentración media de níquel en el efluente del Complejo Ecoturístico fue tres veces más que la de otras muestras, probablemente por la contribución de las vertientes térmicas que frecuentemente son ricas en minerales. Las concentraciones medias de manganeso en partes por billón fueron: agricultura, 3,7; bosque, 5,9; minería, 60,9; turismo, 104,2; urbanización, 10,6; sistema de agua, 1,9. Y las concentraciones de zinc y cobre también fueron más elevadas en sitios de minería que en otros sitios.

A parte del arsénico, las concentraciones de todos los metales fueron muy por debajo de las normas de la EPA, indicando que no representan una amenaza a la salud. Pero las diferencias entre ríos con distintos usos de suelo indican que la urbanización y, sobre todo, la minería contribuyen metales disueltos a los ríos. Si hay más minería en el futuro, es probable que también habrá concentraciones mayores de varios metales. Es posible que estas concentraciones lleguen a ser peligrosas para los habitantes humanos y los ecosistemas.

## Siguiendo adelante

Los resultados de mi estudio indican que la calidad del agua de la mayoría de ríos inteiños es buena. Sus niveles de nutrientes y metales son bajos en general, y la acidez, el nivel de oxígeno disuelto y la claridad del agua también son saludables. La calidad excelente de los ríos ubicados en bosques protectores enfatiza la importancia de la conservación y la reforestación para mantener el agua de la Zona en buenas condiciones.

No obstante, existen algunos problemas. El primero es la descarga de aguas negras no tratadas en varios lugares, entre ellos Pucará, Apuela, Nangulví y el río Guayllabamba. Aunque la gente de Íntag no puede hacer mucho para limpiar el Guayllabamba, mejoras en el manejo de aguas servidas en las cabeceras parroquiales y las comunidades podrían disminuir la cantidad de bacterias y otros contaminantes descargados en los ríos. El estudio también provee evidencia que la actividad minera, incluso la exploración, añade metales a los ríos.

Espero tener el informe completo listo en los próximos meses. Contáctese conmigo ([karen\\_knee@yahoo.com](mailto:karen_knee@yahoo.com)), a través del equipo del Periódico ÍNTAG o Defensa y Conservación Ecológica de Íntag (DECOIN) para pedir una copia del informe o más información sobre el estudio, o si tiene sugerencias para investigaciones futuras. ●

\*La doctora Knee es una investigadora estadounidense. Trabaja en el prestigioso Instituto Smithsonian, de Washington, D.C. Vino a la Zona, auspiciada por la Fundación Fulbright para realizar un estudio del agua.

POR EL MES DEL AMBIENTE

# CHARLAS A LOS ESTUDIANTES DE TURISMO

● Pablo Vélezancourt

**U**n de los objetivos de la Red Educativa Cuellaje es que los alumnos estudien temas ambientales. A los directivos les parece importante este punto puesto que los estudiantes obtendrán su bachillerato en Turismo. Por eso, y con motivo del Mes del Ambiente, los maestros organizaron un foro denominado: Las experiencias de la agricultura orgánica y el turismo ecológico como alternativa económica y ambiental de Íntag.

En el evento, que se celebró el 7 de junio en las instalaciones del colegio, los alumnos del primero y segundo años de bachillerato escucharon charlas sobre agricultura orgánica y turismo alternativo. José Cueva, director ejecutivo de la Corporación Toisán, y Edmundo Varela, presidente de la Asociación Agroartesanal de Caficultores Río Íntag (AACRI) ofrecieron las charlas. A la reunión también asistieron Mariana Chicaiza, directora de la Red Educativa Cuellaje; Javier Ayala, presidente de la Junta Parroquial de Cuellaje, Ramiro Ayala, técnico del Ministerio del Ambiente; Ángel Flores, presidente del Comité de padres de Familia; y los docentes de la Red.

### Palabras de autoridades

En la apertura del evento, la directora de la Red felicitó a las organizaciones de la Zona que se preocupan por el cuidado del medio ambiente. Asimismo, agradeció a los expositores por compartir sus conocimientos con los alumnos. Finalmente, hizo votos para que estos eventos se extiendan a todas las instituciones educativas. Por su parte, Ramiro Ayala dijo que mediante estos espacios pretenden crear en los estudiantes "amor por el medio ambiente". Explicó los objetivos de celebrar el Día Mundial del Ambiente, entre otros, darle una cara humana e interesar a la población en temas ambientales. Señaló que si los recursos naturales no se manejan con responsabilidad, no es posible pensar en un desarrollo verdadero y permanente.

### La agricultura orgánica, una alternativa

Un recuento de cómo la agricultura tuvo que ver en el crecimiento de la población hizo el director de la Corporación Toisán. Asimismo, explicó la intervención de la energía solar en este campo y cómo ésta ha sido reemplazada.

Los primeros seres humanos, tribus nómadas, se dedicaban exclusivamente a la recolección de frutas y raíces y la caza de animales. Esta etapa duró unos 50 mil años. Durante esa época, habitaban en la tierra unos cien millones de seres humanos. Recalcó que por los años 10 mil antes de Cristo, fueron mujeres quienes inventaron la agricultura. Desde esta época, los humanos empezaron a ser sedentarios, eso quiere decir que se quedaron en un sitio a fin de cultivar y cosechar. Con la agricultura, la población empezó a aumentar hasta llegar a los 800 millones de habitantes.



Foto: Pablo Vélezancourt

José Cueva explica a los estudiantes las razones para empezar nuevamente a manejar la agricultura orgánica.

Esta cifra se mantenía bastante estable durante unos diez mil años, hasta los años 1880, aproximadamente. Desde ese entonces hasta la actualidad, la población ha crecido de manera vertiginosa hasta llegar a los siete mil millones que existen hoy. Esta explosión demográfica también se debe a la industrialización y el petróleo.

Antes del que llegáramos a depender del petróleo, nuestra principal fuente de energía era el sol. Ahora, con el descubrimiento de los múltiples usos de los hidrocarburos, esta energía está siendo reemplazada, principalmente en la agricultura. Puesto que el petróleo se está agotando, el señor Cueva sugiere empezar de nuevo a utilizar la energía del sol. Que es lo mismo que decir: practicar la agricultura orgánica.

### Íntag tiene potencial para el turismo

El presidente de la AACRI habló sobre el trabajo de su organización y las posibilidades turísticas de Íntag.

La caficultura es una forma de practicar la agricultura orgánica, dijo. Los 400 socios de la AACRI se están dedicando a este sistema de cultivar. Sus productos, por ser cultivados de una manera sana, son muy apetecidos en países como Japón, Alemania y España.

Refiriéndose al turismo, dijo que es una fuente potencial de buenos ingresos. Pero tiene que ser respetuosa con el medio ambiente. La mejor forma de explotarlo es manejándolo de manera comunitaria. Con este sistema, los recursos se reparten entre todos los miembros de la comunidad. Este es el tipo de turismo que impulsa la AACRI. La Asociación capacitó a los socios que se iban a dedicar a la actividad. Lamentó que aún no hay muchos que han aprovechado del turismo. Hizo votos para que los futuros bachilleres sean los protagonistas de esta alternativa de desarrollo y lo manejen de una forma adecuada para que sea rentable.

Al final, los estudiantes preguntaron a los panelistas, entre otras cosas, qué pasaría con el turismo si habría minería en Íntag y cómo las organizaciones pueden ayudar para que se fortalezcan los demás sectores turísticos. El señor Varela respondió las preguntas. Si hubiera minería simplemente se acabaría el turismo, afirmó. En cuanto a la forma de mejorar el turismo, dijo que hay que unirse y llegar hasta las ONG que trabajan en esos temas y hacer promoción de los sectores atractivos.

Finalmente, el presidente de la Junta les animó a los futuros bachilleres en turismo para que se queden en la Zona y aprovechen las oportunidades que existen. ●



Marlin Táquez interpretó canciones de su propia composición sobre temas ambientales.

COMERCIO JUSTO

# EMPRESA ALEMANA COMPRÁ CAFÉ DE ALTA CALIDAD

● Carolina Carrión

**¿E**n dónde se puede conseguir café Río Íntag en Alemania? En el Quijote Café. La empresa alemana compra el café de la Zona a la Asociación Agroartesanal de Caficultores Río Íntag (AACRI) y lo distribuye. Andreas Felsen, empresario cafetalero, estuvo en Íntag para conocer de cerca el trabajo de la Asociación. Salió convencido que el comercio justo tiene mucho futuro. El periódico **ÍNTAG** le entrevistó para conocer sobre empresa y las expectativas que tienen en cuanto al trabajo con la AACRI.

La sede de Quijote Café está en la ciudad de Hamburgo, Alemania. En junio del año pasado hicieron la primera importación del café de la AACRI. Compraron diez toneladas de grano verde. Quijote Café es un distribuidor: vende a pequeñas empresas tostadoras de café y consumidores directos. Durante su visita, Andreas, más conocido como Pingo, recorrió por primera vez la Ruta del Café en Íntag.



Andreas Felsen, empresario de *Quijote Kaffee* visitó la Zona y conoció algunos proyectos intenños.

En una entrevista con este medio a fines de junio, Pingo dijo que, más que una empresa, Quijote Café es un colectivo de comercio justo especializado en el tostado de calidad. Pusieron El Quijote porque el personaje, protagonista de la famosa novela de Miguel de Cervantes, es un símbolo de una vida basada en ideales y en la lucha por la justicia para los menos afortunados. En cuanto a esto, la empresa tiene gran relación, aseguró. El entrevistado recalcó que lo más importante es que el comercio sea directo. El comercio justo, no es ayudar, es fomentar la solidaridad mutua, es decir, trabajar en forma igual, con compañeros, afirmó. Por eso es que vende el café a empresas tostadoras pequeñas que aseguran la calidad y trabajan de forma ecológica, transparente y sin intermediarios.

Quijote Café compra café verde porque en Alemania hay una diferente cultura de tostar el café puro y de mezclarlo, y tam-

bien por la frescura del café recién tostado y molido. Al consultarle sobre el valor agregado que podría haber al comprar el café molido en Íntag él dijo que se perdería la frescura de un café de la calidad que ellos ofrecen. Aclaró que el transporte en barco demora unas cuatro semanas y eso significaría que ya el café no está fresco. La otra posibilidad sería transportarlo vía aérea pero es muy caro y tiene más gastos ambientales, recalcó.

Conocer todo lo que está detrás del café fue la meta de Pingo en esta visita. Sabía de la importancia de Íntag, el café de sombra y el conflicto minero desde hace años por su cercanía con los voluntarios alemanes que vienen a la Zona. Pero ahora recorrió la Ruta del Café con un grupo que incluía a personas de toda Europa. Visitaron 20 fincas cafetaleras, conocieron sobre la siembra, la cosecha y el procesamiento del café. Su idea es que por una o dos veces al año, grupos de clientes u otros tostadores conozcan la asociación, y tengan una relación directa con los pequeños productores. Luego de esta experiencia, salió convencido de que el comercio justo del café y el turismo con las comunidades tienen gran potencial. ●

## Hamburgo

Los inicios de esta ciudad alemana datan de los tiempos de Carlomagno, emperador del Occidente, que ordenó que se construyera un castillo en el sitio en el año 808. La temprana historia de Hamburgo es muy conflictiva. El primer intento de ocupación por un pueblo guerrero fue en el año 845 cuando los vikingos llegaron en 600 barcos y destruyeron el poblado de unos 500 habitantes en aquella época. En el 1030, el rey Miecislao II de Polonia incendió la ciudad y Valdemar II de Dinamarca la asaltó y ocupó, en 1201 y 1214, respectivamente.

También fue víctima de enormes incendios: los más notables fueron los de 1284 y 1842. En este último, alrededor de una cuarta parte de Hamburgo fue destruida durante los cuatro días que duró la conflagración. Las llamas arrasaron tres iglesias, el ayuntamiento y muchos edificios más, mató a 51 personas y dejó a unas 20 mil sin hogar. La reconstrucción tardó más de 40 años.

Durante la Segunda Guerra Mundial la ciudad fue devastada por bombardeos de las fuerzas aéreas de Gran Bretaña y Estados Unidos entre 1940 y 1943. Murieron unas 40 mil personas y se destruyó el 70 por ciento de Hamburgo. En el campo de concentración nazi de Neuengamme, en las afueras de la ciudad, pedecieron casi 70 mil personas.

Hamburgo, un puerto importantísimo, es la ciudad más próspera de Alemania. Sus casi 1,8 millones de habitantes viven en un ambiente muy agradable, con grandes espacios verdes, lagos en el centro de la ciudad y dos ríos que forman una 'y' alrededor de la zona urbana y sobre cuyas aguas se han construido numerosos puentes. La ciudad está en las orillas del río Elba, que desemboca en el mar del Norte a unos 100 kilómetros de distancia. El río es navegable, incluso por barcos grandes. Por esta razón, ha sido el puerto europeo con más tráfico marítimo que cualquier otro con la excepción de Rotterdam en los Países Bajos.

Periódico **ÍNTAG**

## Puntos de venta en Íntag y Manduriacos

- **APUELA:** Restaurante Apuela (plaza central esq. 20 de Julio).
- **APUELA:** Supermercado El Regalón
- **APUELA:** Fundación Casa Palabra y Pueblo, Biblioteca Comunitaria Jatun Yachay Wasy.
- **APUELA:** Tienda Solidaria.
- **APUELA:** Papelería Mantilla

- **CUELLAJE:** Tienda Señora Gloria

Túquerez.

- **PEÑAHERRERA:** Tienda de Esperanza Torres.
- **RED ECOTURÍSTICA DE ÍNTAG:** Complejo Turístico Nangulví.
- **MANDURIACOS:** Talleres del Gran Valle (Magdalena).



CODELCO EN LA ZONA DE INTAG

# EL PARAÍSO: ¿PUERTA DE INGRESO A JUNÍN?

● Mary Ellen Fieweger

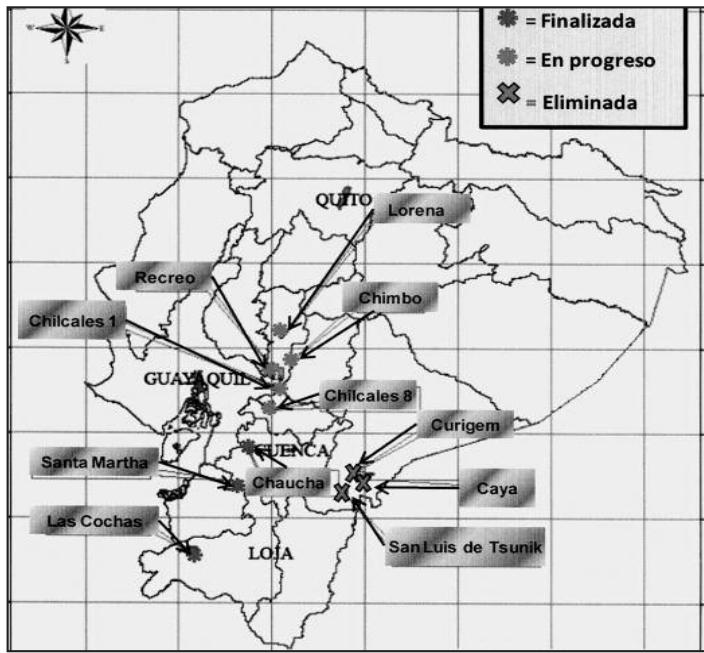
**C**odelco ingresaría al Ecuador a través del yacimiento Intag". Así reza el título de una nota del 2 de junio, publicada en medios mineros digitales. Pero el titular de los mismos medios del día siguiente dice lo contrario: "Codelco niega intención de explorar yacimiento Intag". ¿Qué mismo será?, se preguntan los internos. Lo cierto es que los lazos entre el Estado ecuatoriano y la empresa chilena datan del 2003, cuando se firmó el primer acuerdo en una serie de convenios, el último en agosto de 2010. Y lo otro cierto es que, una vez más, los y las internas expresaron su rechazo de esta actividad, en las resoluciones de la asamblea celebrada en Nangulví del 15 al 16 de junio.

## Intag en la mira

El 2 de junio de este año, los medios mineros publicaron una nota sobre el ingreso de Codelco al Ecuador a través del yacimiento Intag. El texto afirma: "Tras el anuncio de que Codelco iniciará su internacionalización, fuentes ligadas a la Cámara de Minería del Ecuador, señalaron a ESTRATEGIA que la cuprífera estatal evaluaría iniciar obras de exploración en el yacimiento Intag, con el fin de explotar en el lugar cobre y el molibdeno". Indica, además: "Ya en junio de 2009, el Presidente del Ecuador, Rafael Correa, había firmado una alianza para que Codelco desarrollara exploraciones mineras en la parte centro-sur de ese país. Sin embargo, hoy el primer foco de exploración estaría en el sector noroeste de dicha nación". Y sigue: "En el gremio minero ecuatoriano afirmaron que ejecutivos de Codelco se han reunido con funcionarios del Ministerio de Recursos Naturales No Renovables de Ecuador, quienes recomendaron este yacimiento que se ubica a 80 kilómetros al noroeste de Quito. Al respecto, destacaron que es un yacimiento de gran magnitud, y que ya ha sido investigado por compañías internacionales, tales como la minera canadiense Ascendant Copper".

Como es de conocimiento público en los ámbitos local, nacional e internacional, ésta es la misma concesión de la cual fueron expulsados las empresas japonesa Bishimetal y la canadiense Copper Mesa (ex Ascendant) por las comunidades afectadas, apoyadas por las organizaciones no gubernamentales y las autoridades gubernamentales de la zona, el cantón y la parroquia.

Según José Cueva, dirigente de Consorcio Toisán, la estrategia de Codelco se enmarca en planes del Ministerio de Recursos Naturales No Renovables, pero "no responde al plan nacional del Buen Vivir, ni a los planes regionales de desarrollo". Y añade que definitivamente no cuentan con el respaldo social".



El día después de que se diseminara la noticia citada, Codelco la desmentió y los titulares informaron: "Codelco niega intención de explorar yacimiento Intag". Pero esta afirmación no concuerda con la presencia permanente de ingenieros en la comunidad de El Paraíso desde el año pasado (ver Intag #71, páginas 6-7, 23).

## Cochilco envía misiones

No obstante la desmentida de Codelco, Ecuador sigue recibiendo asesoría sobre el desarrollo de la minería a gran escala de la Comisión Chilena del Cobre (Cochilco). Según una nota fechada el 21 de junio, el Ministerio de Minería de Chile y las autoridades ecuatorianas firmaron un acuerdo al respecto en agosto del año pasado. La semana del 13 de junio, llegó a Quito la segunda misión de Cochilco, conformada por tres profesionales y liderada por Adolfo López. Los asesores chilenos se reunieron con el equipo técnico del Ministerio de Recursos Naturales No Renovables. El propósito: asesor la evaluación de dos proyectos de cobre y oro, "de gran envergadura, que empresas transnacionales desean desarrollar en Ecuador", según la nota. Y sigue: "Estos son los primeros pasos que da el Gobierno de dicho país para el desarrollo de la Gran Minería, dentro del marco que le fijó la Constitución de 2008". La primera visita de la misión fue en mayo, según la nota de prensa.

## Los acuerdos previos

El primer acuerdo con Chile, dirigido a la cooperación en temas mineros, se firmó en 2003. El segundo, en 2008, concretó la creación de una compañía formada por la Empresa Nacional de Petróleo (ENAP) de Chile y Petroecuador, para explorar y explotar hidrocarburos. Y, en 2009, Codelco, la minera estatal chilena suscribió un convenio de exploración minera con el Estado ecuatoriano. En el último año citado, la minera exploraba 11 puntos del territorio ecuatoriano y, según un dato, con fecha del 6 de junio de 2009, estaba prevista la constitución de una empresa de economía mixta con la Empresa Nacional Minera ecuatoriana (Enami EP) en la que la firma chilena tendría el derecho a adquirir el máximo de participación que pueda obtener. En su penúltimo párrafo, el convenio afirma: "El Gobierno de Ecuador manifestó su interés de firmar un convenio con Codelco para impulsar la minería, sobre la base de que la nueva Constitución Política y la nueva Ley Minera consideran prioritario el desarrollo del potencial minero ecuatoriano en cobre". Este acuerdo tiene una duración de cuatro años con la posibilidad de renovarlo.

## Chile abre puerta minera a China

Según Acción Ecológica, en 2008 Codelco incorporó la Minmetals, empresa estatal china, para producir cobre en el proyecto chileno Gaby. El sindicato minero de Codelco no aceptó el acuerdo y la empresa china tuvo que salir del proyecto. A modo de compensación, Codelco convino el desarrollo de actividades mineras con Minmetales en México, Brasil y Ecuador.

Codelco ya estuvo en Ecuador en 1997. Su propósito: explotar cobre en Junín. Incluso vino Augusto Pinochet, dictador de Chile en ese entonces, a pedir garantías para la inversión chilena en Ecuador. Esto motivó al Alvaro Bermeo, ministro de Energía y Minas, a proponer un decreto ejecutivo que hubiera militarizado el área minera en donde había resistencia por parte de comunidades internas.

Fuentes: "Cochilco asesora al gobierno de Ecuador para el desarrollo de sector minero", 21 de junio de 2011 (<http://mingaservice.com/web/inicio/341-cochilco-asesora-al-gobierno-de-ecuador-para-el-desarrollo-de-su-sector-minero.html>); "Chilena Codelco y Ecuador firman convenio de exploración minera", El Universo, 5 de junio de 2011 (<http://www.eluniverso.com/2009/06/05/1/1356/390EC45149A44C678AAD49EB197FDC01.htm>);

"Los intereses de Codelco en Ecuador", Acción Ecológica, 26 de febrero de 2010 (<http://www.censat.org/.../815-Ecuador-Prontuario-Ambiental-de-Codelco-e-sus-intereses-en-el-Ecuador>); "Codelco Ingresaría a Ecuador a Través del Yacimiento Intag", Mining.com, 2 de junio de 2011 ([http://www.estrategia.cl/detalle\\_noticia.php?cod=40669](http://www.estrategia.cl/detalle_noticia.php?cod=40669)); "Codelco niega intención de explorar yacimiento Intag", 3 de junio de 2011 (<http://www.bnamicolas.com/news/mineria/codelco-niega-intencion-de-explorar-yacimiento-intag>)

LOS RÍOS INTEÑOS TIENEN SEGUIMIENTO

# HIDROÍNTAG ESTUDIA LOS RECURSOS HÍDRICOS

● Marjorie Chopin

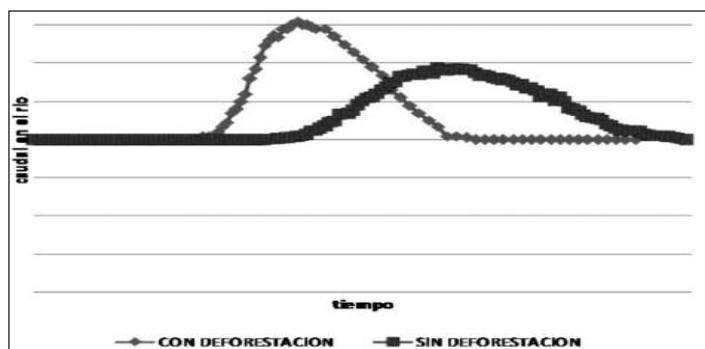
**E**n Íntag existen escasos datos de calidad o caudales de los ríos. La mayoría ha sido producida por investigaciones por parte de empresas ajenas con el fin de aprovechar los recursos (proyectos de hidroelectricidad o de minería) o por extranjeros en la elaboración de investigaciones para sus propios fines, generalmente académicos. Como consecuencia, la escasa información disponible está en todas partes y en ninguna. La misión francesa, que está por el año 2011, tiene como uno de sus objetivos establecer un plan de seguimiento de las cuencas, es decir, seguir la evolución de la cantidad y la calidad de los ríos y del clima. A continuación, ofrecemos a los lectores información general sobre las cuencas, la importancia de su seguimiento y el planteamiento de la Hidroíntag en cuanto a este tema.

## ¿Qué significa la frase ‘cuenca hídrica’?

Una cuenca se define como el área de drenaje de un río. Por ejemplo, la cuenca del Toabunchi –que, debido a su extensión reducida, se define como una ‘micro cuenca’– forma parte de la cuenca más grande del río Íntag que, por su parte, está incluida en la cuenca del río Guayllabamba que desemboca en el océano. Cada río tiene cuenca propia que puede extenderse desde las mil hectáreas de las más pequeñas, como el río Gualoto o el río Pitura, hasta las 15 000 y más hectáreas de las grandes, por ejemplo, el Magdalena con 15 000 hectáreas, o el Cristopamba con 19 600.

Cada cuenca tiene características propias, como pendiente, altura, cobertura vegetal y uso de los suelos (cultivos, potreros, bosques, etcétera). Estas características determinan el funcionamiento hídrico de la cuenca, es decir, cómo se traslada y transforma el agua de la lluvia para formar los ríos.

Así, aparte de los cambios climáticos, cada cambio de uso de los suelos (tierra de cultivos transformada en pastos, bosques en cultivos, pastos en pueblos...) o actividad tendrá efectos en la calidad y/o la cantidad del agua disponible. Por ejemplo, si se deforesta, el agua de la lluvia no tiene más árboles para retenerla y tiende a fluir más rápido hacia los ríos. Esto agrava las crecidas y la erosión de los suelos.



Representación teórica de cómo cambia el caudal en un río como consecuencia de la lluvia: en la cuenca deforestada, el nivel de los ríos crece más rápido, y la crecida es más alta y dura menos; en cambio, en la cuenca sin deforestación, la crecida no es tan pronunciada, viene después y dura más.

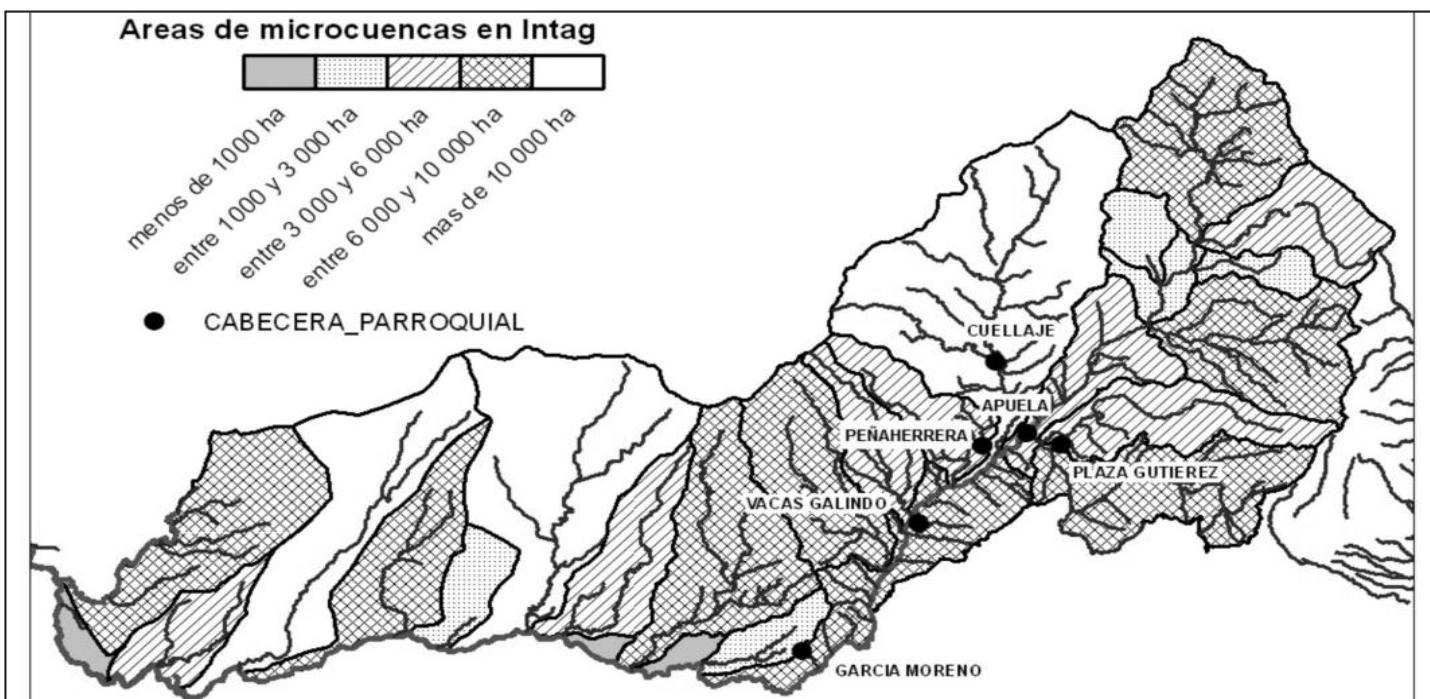
Otro ejemplo, si se usan químicos para los cultivos, llegan al agua o a los sedimentos de la cuenca del río.

## En qué consiste el seguimiento

El monitoreo de las cuencas implica dos cosas: por un lado, registrar los datos climáticos con una estación meteorológica permanente (el viento, la lluvia, la temperatura y así por el estilo) y, por otro, conocer los ríos.

- Monitorear los ríos nos permite conocer a lo largo del año la variación y la evolución de:
- La cantidad de agua: caudales, niveles.
- La calidad: esto se puede medir in situ, es decir, durante la colección de muestras. El análisis de dichas muestras permite conocer algunos indicadores básicos, como el pH, la temperatura, el oxígeno disuelto, la conductividad, la turbidez. Para más información, se analizan muestras en un laboratorio para detectar metales y minerales, pesticidas, bacterias específicas y otros elementos requeridos. Por ejemplo, normalmente,

(Pase a la página 9.) ►



Las cuencas de los afluentes de los ríos Íntag y Guayllabamba; se puede apreciar sus tamaños respectivos.

(Viene de la página 8.)

## HidroÍntag estudia los recursos hídricos

- se busca las bacterias llamadas coliformes fecales, que son un índice de posible contaminación por materias fecales y, consecuentemente, un riesgo a la salud de las personas que consuman el agua.
- Los flujos sólidos, es decir, todos los materiales cargados por los ríos. Si son pequeños, están mezclados con el agua y fluyen con la corriente, dándole al agua un aspecto más o menos lodoso. En cambio, los materiales más gruesos, como arena o piedra, se mueven al fondo de los cauces cuando hay más corriente, sobre todo, durante las crecidas.



*El observador de la comunidad de Cielo Verde viene dos veces por día a leer la regla y anotar el nivel del Manduriaco Grande. Esto permite conocer las variaciones de los niveles de agua, datos esenciales para determinar el caudal del río.*

### Para qué sirve el seguimiento de las cuencas

Los datos de seguimiento pueden servir para:

- comprobar que en las tomas, el agua es apta para el consumo humano y, en caso de no serlo, darle el tratamiento adecuado según los elementos indeseados encontrados;
- controlar la calidad del ambiente acuático y saber si es apto para la vida acuática (peces y otros organismos); un río con pH bajo (5), como el caso del llamado Riachuelo, afluente del Junín, compromete la vida acuática;
- identificar una posible contaminación al ver uno o varios índices de calidad situados en rangos anormales o evolucionando de manera distinta;
- entender el funcionamiento de las cuencas y la relación entre la lluvia y los caudales en los ríos;
- prever o medir el impacto (positivo o negativo) de proyectos

(creación de reservas hídricas o bosques protectores, construcción de carreteras, etcétera) o actividades (vertientes de aguas residuales, uso de químicos en los cultivos);

- adaptar el diseño de nuevos proyectos o actividades y anticipar los impactos que tendrán en la cuenca; y más...

Así, mantener un monitoreo, que implica la construcción y permanente actualización de una base de datos común, permite no perder información y ponerla a la disposición de todo el mundo: agricultores, organizaciones, autoridades, investigadores, moradores en general. Por medio de esto, esperamos lograr una visión global de los recursos hídricos en la Zona, identificando posibles problemas o debilidades (sequía, mala calidad) y soluciones.

Por lo tanto, el monitoreo de la Zona significa tener una herramienta imprescindible de control y vigilancia para el desarrollo de Íntag.

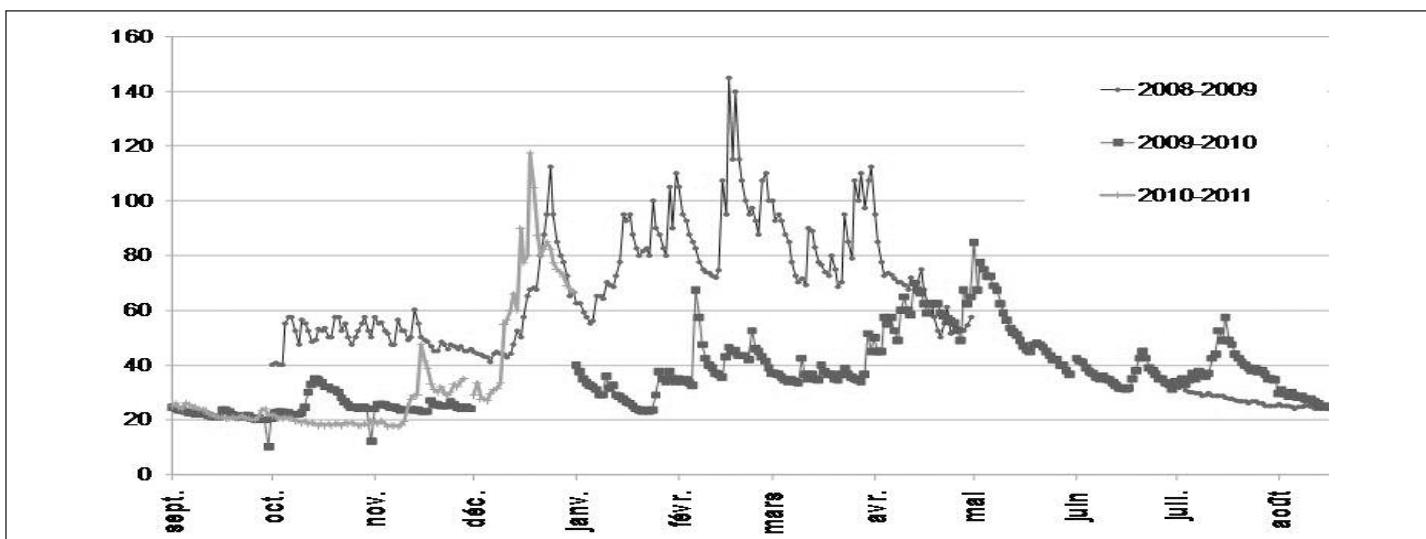
### Dónde estamos y cuáles son las perspectivas

Desde 2009, los observadores de la red técnica de HidroÍntag están monitoreando los niveles de cinco ríos de la Zona con el fin de transformar los datos de niveles en datos de caudales. Los ríos son: Nangulví, Toabunche, Manduriaco Grande, Chalguayaco y Pamplona.

A partir de julio de este año, se medirán los caudales de estos cinco ríos con frecuencia a lo largo del año. El 30 de junio y el 1 de julio, se reunieron las personas involucradas en el seguimiento de los niveles y caudales para presentar los primeros resultados y establecer métodos de trabajo común.

El seguimiento de la calidad del agua todavía está pendiente. Según la demanda y el costo de la inversión, se dará prioridad a ciertos parámetros. No obstante, en vista del interés que existe entre los integrantes, HidroÍntag considera el monitoreo de la calidad una prioridad y lo iniciará lo más pronto posible.

Una base de datos geográficos común se establecerá en las próximas semanas. Incluirá los datos disponibles (recorrido de los ríos, carreteras, red de electricidad, sistema de abastecimiento de agua potable, reservas hídricas, límites de cuencas, resultados del seguimiento, etcétera). Servirá como fuente de información para todas las personas y entidades gubernamentales y no gubernamentales interesadas. Para poder usar la base de datos y para preparar mapas, se requieren conocimientos del Sistema de Información Geográfico (SIG). HidroÍntag ofrecerá capacitación en el tema a partir del 16 de agosto, en Peñaherrera. De acuerdo al cupo, están invitadas las juntas parroquiales, organizaciones y personas quienes, por razones de trabajo o investigación, tienen que elaborar mapas de cualquier tipo: de límites de propiedad, ubicación de socios, zonas turísticas, etcétera..●



*La evolución del río Pamplona aguas arriba de la confluencia con el Íntag, desde 2009. Cada línea corresponde al nivel de agua en la regla durante un año entero, empezando en septiembre. Así podemos conocer las variaciones de las crecientes y estiajes de un año al otro. Se ve, por ejemplo, que el nivel mínimo alcanzado en el transcurso de tres años fue en octubre de 2010.*

LAFARGE/CEMENTOS SELVA ALEGRE

# DECOIN DENUNCIA CRÍMENES CONTRA LA NATURALEZA Y COMPLICIDAD DEL ESTADO

● Mary Ellen Fieweger

**L**afrage, empresa multinacional con sede en Francia, es el blanco de una demanda presentada el 5 de abril por 141 personas en el Tribunal Constitucional. Los demandantes afirman haber sido afectados por las actividades en y alrededor de la fábrica de cemento en Otavalo, y la mina de piedra caliza en Íntag. Los demandantes, todos campesinos, alegan que la empresa violó sus derechos constitucionales a un buen vivir, a un ambiente seguro de salud, y al trabajo.

Veinte millones de sacos de cemento, o cerca de un millón de toneladas: esto es lo que la empresa vendió el año pasado. Las ventas generaron millones de dólares de ingresos. Sin embargo, como sugiere la demanda, el costo ambiental ha sido—y sigue siendo—demasiado alto, según Defensa y Conservación Ecológica de Íntag (DECOIN).

La organización ambientalista basa sus conclusiones en la Auditoría Ambiental (AA), llevada a cabo a fines del 2010, de las operaciones de la mina de caliza que se ubicada en la zona de Íntag. El autor del documento es el ingeniero William Clavijo, de la WCR Consultoría Ambiental.

La caliza es el principal material utilizado en la elaboración del cemento. La organización ambientalista afirma que no ha podido obtener una copia de la Auditoría Ambiental de la planta de cemento, en las afueras de Otavalo. Sin embargo, presume la presencia de iguales o peores impactos a la naturaleza y a la salud de los pobladores.

Según los auditores, la mina de caliza de Lafarge ha significado la existencia de pasivos ambientales: deforestación, contaminación de ríos con sustancias peligrosas, afectaciones a la biodiversidad, contaminación del aire, impactos paisajísticos severos, riesgos a la salud, destrucción de sitios arqueológicos, riesgos de deslaves, utilización del recurso agua durante décadas sin autorización.

Por su parte, Lafarge, mediante la encargada del área ambiental María Gabriela Salazar, afirma haber remediado los impactos más notorios detallados en la Auditoría Ambiental o de estar en proceso de hacerlo. Sus afirmaciones constan en respuestas escritas a una serie de preguntas que el Periódico **ÍNTAG** le presentó, basadas en las denuncias de DECOIN.

A continuación, más detalles en cuanto a los impactos identificados por la AA y denunciados por DECOIN y lo que la cementera afirma haber hecho al respecto.

## Remediaciόn de pasivos ambientales

La AA señala la existencia de pasivos ambientales que afectan a la biodiversidad, el agua y el paisaje. Estos incluyen el trasiego, o botadura, de la piedra caliza por la ladera hacia el río Quinde y la ubicación de su escombrera de estériles cerca a una quebrada que, aparte de los impactos en el río, representa un alto riesgo de deslave.

El pasivo ambiental más nocivo es la destrozada ladera que se ha utilizado durante décadas para lanzar las piedras cuesta abajo con, según DECOIN, la finalidad de ahorrarse dinero. La ladera presenta un alto riesgo para la seguridad personal, según la auditoría. La

## LAFARGE: PERFIL DE UNA MINERA GIGANTE

La empresa Lafarge (francesa) adquirió la empresa Selva Alegre en diciembre del 2004.

Es la empresa de cementos más grande del mundo: el 70 por ciento de sus ingresos proviene del exterior.

En el 2010 Lafarge generó 21 mil millones de dólares de ingresos brutos a nivel mundial.

Lafarge está involucrada en contaminación de mercurio en otra planta de cementos en los EE.UU. (<http://en.wikipedia.org/wiki/Lafarge>)

Explota más de 900.000 toneladas de caliza por año de la mina en la zona de Íntag.

Solo se conoce de la Auditoría Ambiental de las operaciones de la mina del 2010, mas no de la fábrica de cementos, o de otros años a pesar que toda operación minera está obligada a producir una Auditoría Ambiental cada año.

Fuente: Boletín de la DECOIN. Para mayor información visite: [www.decoin.org](http://www.decoin.org) y [www.lafargeotavalo.com](http://www.lafargeotavalo.com) (página en construcción)

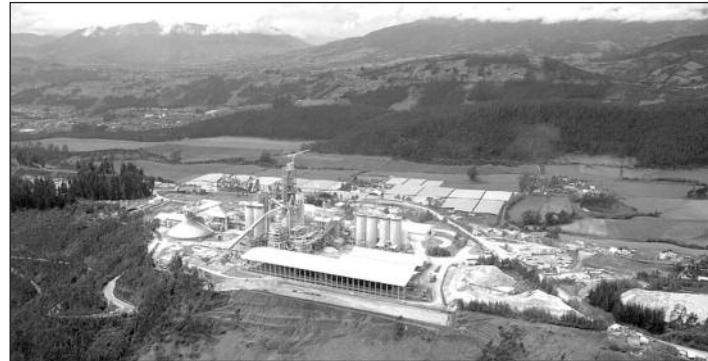


Foto: Internet

Vista de la planta procesadora de cemento de Lafarge en las afueras de Otavalo.

acción para corregir la situación, sugerida por los autores de la AA, es la construcción de un túnel vertical, o chimenea, para dejar de utilizar la ladera. Esta obra debió iniciarse entre enero y marzo del 2011. Le costará cerca de 10 millones de dólares a la empresa.

Según la señorita Salazar, “de conformidad con lo solicitado por la Autoridad Ambiental y siguiendo el Plan de Acción aprobado, el retiro de los bloques de caliza...está realizado” y también se ha sacado la maquinaria abandonada. Las fotos adjuntas a la respuesta confirman la remediación indicada.

Sin embargo, al respecto, Carlos Zorrilla, director ejecutivo de DECOIN, pregunta, en un escrito dirigido al Periódico **ÍNTAG**, sobre la idoneidad de utilizar una retroexcavadora para limpiar un río. Pregunta, asimismo, por qué se permitió la contaminación del río para comenzar y por qué el Gobierno “se demoró años en investigar el cumplimiento de normas ambientales...cuando la destrucción e ilegalidades...estaban a la luz del día y en un sitio imposible para que los funcionarios del Ministerio del Ambiente y de Recursos Renovables no lo vean”. El ambientalista quiere saber, además, si “en una operación minera similar en Francia, Lafarge bota materiales directamente a los ríos”.

Respecto al trasiego, la señorita Salazar afirma que su construcción es “una actividad en ejecución”. Adjunta un cuadro que indica que se han ejecutado la investigación, el estudio geotécnico y el diseño técnico del proyecto. Asimismo, se ha conformado el equipo técnico y de control de Seguridad Minera, preparado el sitio para la construcción subterránea, retirado la trituradora, y preparado el acceso para el túnel. La construcción del túnel y la chimenea están en proceso de contratación, y la instalación de la trituradora y eléctrica-mecánica son por ejecutarse.

Según la señorita Salazar, se invertirá un total de catorce millones de dólares en el Proyecto Quinde.

## Contaminación del río Quinde

Se encontraron preocupantes niveles de contaminación de fenol aguas abajo de las operaciones en el río Quinde, provenientes de combustibles y/o grasas y aceites. El fenol, un elemento muy peligroso para la salud, es el resultado de la presencia de maquinaria en el río, de donde filtraron hidrocarburos y aceites. Además de la contaminación descrita, los auditores encontraron que la empresa incumple varias leyes al no contar con una bitácora, esto es, un registro, de las sustancias peligrosas generadas. Tampoco ha cumplido con la declaratoria anual de sus residuos tóxicos peligrosos.

Asimismo, la AA encontró contaminación del río por derivados de los bloques de caliza. Este problema se agudiza en épocas de lluvia por la escorrentía del material hacia las quebradas. Como lo indicado anteriormente, ya se han sacado los bloques.

## Impactos a la salud

Noventa volquetas transportan el material de la mina en Selva Alegre a la planta de producción en Perugachi durante la semana la-

(Viene de la página 10.)

## DECOIN denuncia crímenes contra la naturaleza y complicidad del Estado

►boral. Como consecuencia, existen partículas sedimentadas en el aire que respiran los niños de la escuela de Quinde-Km 12 y los comuneros. La inhalación permanente de polvo puede producir silicosis (ver recuadro) y otras enfermedades de las vías respiratorias, sobre todo en la niñez. Lo curioso, según la DECOIN, es que la empresa tomó las muestras en noviembre, época de lluvias cuando existe menos posibilidad de detectar contaminación de polvo, y no en agosto, cuando representa un problema aún más serio. No obstante, los análisis arrojaron un problema grave que se supone sería más grave aún durante los meses secos.

Las medidas que debe implementar urgentemente la empresa incluyen la instalación de ventanas dobles y puertas herméticas en la escuela y la pavimentación de los tramos en frente de la comunidad y la escuela. Según los auditores, se debe completar estas acciones hasta junio del 2011.

Asimismo, la AA encontró inadmisibles niveles de ruido, o contaminación sonora, en la escuela Quinde-Km 12 por el transporte del material a la planta de cemento. Por eso, además de las ventanas dobles mencionadas, sugirió que se construyan barreras vivas en estos sitios.

La señorita Salazar señala que la empresa ha implementado un programa de salud preventiva, realizado un estudio de la salud de los niños e instalado un cielo raso para mitigar los impactos del polvo. Asimismo, tiene programada la instalación de ventanas dobles en agosto. No mencionó en su respuesta las puertas herméticamente selladas y tampoco las barreras vivas requeridas por la Auditoría.

### Utilización de agua

La AA detectó que Lafarge utiliza el recurso agua para sus operaciones en Íntag, sin contar con el permiso de la Secretaría Nacional del Agua (Senagua). Según denuncia DECOIN, esto implica irrespeto a las leyes nacionales, y que la cementera, durante la tenencia de sus sucesivos dueños, no ha pagado al Estado ecuatoriano por el recurso durante más de tres décadas de operaciones.

La señorita Salazar afirma que la fabricación del cemento no requiere el uso de agua y por eso la empresa no ha tramitado los permisos indicados. Pero esto deja flotando una nueva pregunta: ¿Por qué los auditores hicieron mención de este punto?

### Programas de reforestación

La empresa dice contar con un ambicioso programa de reforestación. La realidad no coincide con esta afirmación: los auditores encontraron el vivero de la empresa abandonado y una cama de lombrices sin lombrices. Tampoco se podía constatar el número de árboles sembrados ya que no existe registro al respecto.

### Desastre arqueológico

Uno de los impactos más severos ha sido la devastación de parte del patrimonio arqueológico del país por las operaciones mineras. Fernando Tamayo, arqueólogo encargado de este estudio, por parte del Instituto Nacional de Patrimonio Cultural, en su informe afirma que la destrucción en la mina de Íntag ha sido total, y que no pudo encontrar vestigio arqueológico alguno. En los escombros de la mina de arcilla, ubicada en el sector de Pastaví (cerca de Otavalo), sin embargo, el arqueólogo reportó "la presencia de un sitio arqueológico que fue destruido en el proceso de explotación minera". Recomienda que se respete la ley que protege a la riqueza cultural del país.

### Silicosis

La silicosis es una enfermedad de los pulmones incapacitadora y con frecuencia mortal, causada por respirar polvo que contiene partículas muy pequeñas de sílice cristalina. La sílice cristalina se encuentra en el concreto, las obras de albañilería, la arenisca, las rocas, las pinturas y otros abrasivos. Actividades como cortar, romper, aplastar, perforar o triturar, y la limpieza abrasiva de los materiales citados, pueden producir el polvo fino de la sílice. También puede estar en la tierra, en el mortero, en el yeso y en las ripias. Las partículas muy pequeñas de polvo de sílice pueden estar en el aire que usted respira y quedar atrapadas en sus pulmones. Aun las partículas muy pequeñas que no se pueden ver le harán daño. A medida que el polvo se acumula en sus pulmones, éstos sufren daños y se hace más difícil respirar.

Fuente: GeoSalud (<http://www.geosalud.com/Salud%20Ocupacional/silicosis.htm>)



Foto: Internet

*Uno de los pasivos ambientales más graves es el destrozo de la ladera de donde saca Lafarge la piedra caliza.*

### La imagen de Lafarge

Según DECOIN, el gerente general de Lafarge, Charles Law, ha dicho públicamente que la seguridad social y ambiental son prioridades para la empresa. Esta afirmación consta, además, en la página web de la empresa, en donde se lee: "Lafarge en el Ecuador tiene estrictos estándares de manejo ambiental los cuales son aplicados en las diferentes fases de fabricación del cemento, según los estándares del grupo y la respectiva legislación ambiental. Lafarge realiza un monitoreo ambiental trimestral según el plan de manejo ambiental establecido. La información es enviada a laboratorios externos acreditados y luego la misma es enviada al Ministerio del Medio Ambiente para su conocimiento y observaciones. Adicionalmente, dicha información es auditada por los auditores externos y los resultados son enviados al Ministerio del Medio Ambiente".

La pregunta que hace DECOIN es: ¿Qué es lo que hace el Ministerio con esta información?

### Comuneros denuncian irresponsabilidad estatal

Durante años, la Junta de Propietarios de Perugachi es la principal organización que ha denunciado a las autoridades la contaminación y sus impactos al medio ambiente y a la salud. Y, en vista de la poca o nula respuesta de dichas autoridades, han recurrido a acciones, como la toma de las instalaciones.

DECOIN añade: "Es clave señalar que la irresponsabilidad estatal no termina con Lafarge. Similares impactos e irregularidades se han detectado –y se han comprobado– en la mina de mármol denominada CECAL, ubicada en la comunidad de Barcelona, Parroquia Selva Alegre, donde por décadas se ha extraído mármol de una forma ilegal e irresponsable". Aquí, también, según el boletín de la organización ambientalista, los comuneros han sido los más afectados y los que más le han llamado la atención a las autoridades gubernamentales desde hace más de un año. "Paradójicamente, las denuncias han tenido el efecto de que el estado proteja a la ilegal operación minera, en vez de proteger a los derechos violados de los seres humanos de la comunidad y los derechos de la naturaleza", afirma DECOIN.

### Lafarge se pinta de verde

Finalmente, en su boletín, DECOIN denuncia a la WWF (siglas de la ONG ambientalista internacional World Wildlife Fund, o Fondo Mundial de Vida Silvestre) "por ayudar a Lafarge a lavar su imagen y ayudarle a crear una falsa imagen de una empresa social y ambientalmente responsable, al ser parte de un convenio con una empresa que contamina el agua y aire, y destruye la naturaleza, no respeta leyes ni normas nacionales y peor internacionales, a la vez que afecta la salud de moradores en Íntag y Perugachi".

DECOIN afirma que, "según el gerente general Charles Law, Lafarge mantiene un convenio con la WWF en cinco áreas: cambio climático, agua, biodiversidad, contaminantes constantes, y construcción sostenible".

Fuentes: Auditoría Ambiental. Plan de Acción. Ing. William Clavijo, WCR Consultoría Ambiental, septiembre de 2010; Plan de Manejo Ambiental Actualizado. Concesión Minera Selva Alegre, Código 122 Fase Exploración de Calizas. Ing. William Clavijo, WCR Consultoría Ambiental, septiembre 2010; Informe Final. Prospección Arqueológica de las concesiones Mineras Pastaví y Selva Alegre, provincia de Imbabura. Lafarge Cementos. Fernando Tamayo, Instituto Nacional de Patrimonio Cultural, 20 de diciembre de 2010; página Web de Lafarge: [http://www.lafarge.com.ec/wps/portal/ec/6\\_4\\_1-Environnement](http://www.lafarge.com.ec/wps/portal/ec/6_4_1-Environnement) (consultada el 27 de junio de 2011); Boletín de DECOIN, <http://www.lafargeotavalo.com/auditorias.html>.

GABINETE ITINERANTE EN GARCÍA MORENO

# AUTORIDADES DIALOGAN CON EL PUEBLO INTEÑO

● José Rivera

**P**ara que las autoridades provinciales conozcan las necesidades urgentes y emergentes de la parroquia y la Zona, Shisel Morales, presidenta de García Moreno, les invitó a una reunión el 1 y 2 de julio. A la convocatoria se dieron cita 25 delegados de instituciones públicas.

El primer día se dedicó a unos discursos por parte de autoridades, entre éstas, el del gobernador Pedro Dávila quien agradeció, por parte del presidente de la República, el voto en la consulta. Después los estudiantes de las instituciones educativas inteñas presentaron comparsas. Luego, las autoridades se reunieron a puerta cerrada para coordinar las actividades para el próximo día, cuya sesión sería abierta a la ciudadanía.

## Autoridades atienden al público

Muchos dirigentes de comunidades inteñas aprovecharon la oportunidad para conversar con los representantes de los ministerios. Estuvieron presentes el Ministerio Coordinador de Desarrollo Local en cuya mesa estaban funcionarios de los ministerios de Inclusión Económica y Social, Educación, Salud Pública, Desarrollo Urbano y Vivienda, y del Seguro Campesino, Educación Bilingüe, el Registro Civil, entre otras dependencias de los ministerios mencionados. Asimismo, el Ministerio Coordinador de Patrimonio y los ministerios de Ambiente, Cultura y Turismo recibieron sugerencias. En la mesa del Ministerio Coordinador de Políticas Económicas, funcionarios del Banco Nacional del Fomento, la Cooperación Financiera Nacional, el Instituto Ecuatoriano de Seguro Social y el Servicio de Rentas Internas ofrecieron información sobre préstamos, impuestos y temas relacionados. Emelnorte, la Corporación Nacional de Telecomunicaciones (CNT) y Correos del Ecuador tuvieron su propia mesa, igual que los ministerios de Agricultura, Ganadería Acuacultura y Pesca, de Producción, Empleo y Competitividad, Obras y Transporte Público y Relaciones Laborales.

En el transcurso del día, los moradores recibieron atención odontológica en la plaza central por parte de doctores del Seguro Campesino. Aseguraron que invertirán 80 mil dólares para mejorar la atención en los tres dispensarios que hay en la Zona. Algunas personas con discapacidad aprovecharon el momento para sacar la cédula de identidad.

## Es obligación de todo empleador asegurar a sus trabajadores

Un funcionario que trabaja en temas laborales explicó los diferentes tipos de contratos: se pueden celebrar contratos ocasionales, de ocho a dos meses, eventuales de 180 días y a prueba, que tienen 90 días. Para esto, se tiene que abrir un número patronal en el Seguro Social y cerrarlo cuando termine el trabajo. Durante el período laboral, el trabajador tiene que recibir todos los beneficios especificados en la Ley.

Indicó el facilitador que el tema del contrato laboral causa inquietudes, tanto para los contratantes como para los contratados. Para despejar dudas, un morador puso uno ejemplo. En la comunidad de Magdalena Alto, una pareja trabajaba toda la vida para un terrateniente. Luego, por cosas del destino, la pareja falleció. La pregunta: ¿qué pasa con los ni-



Foto: José Rivera

El 2 de julio, ministerios y dependencias gubernamentales instalaron stands para atender al público en García Moreno.

ños que quedan en la orfandad? ¿Quién se hace cargo? El facilitador mencionó que si los fallecidos hubieran sido afiliados, a los niños el terrateniente tendría que entregar una mensualidad hasta que cumplan los 18 años. Asimismo, un familiar tiene tres años para reclamar los beneficios para los niños en caso de muerte de los padres. Dijo que para casos como este existe la Inspectoría de Trabajo para ofrecer ayuda.

## Capacitación en pequeñas microempresas

Diego Tufiño, técnico del Servicio Ecuatoriano de Capacitación Profesional (SECAP), dijo que la entidad tiene un programa de Emprendimiento de Pequeños Negocios. La capacitación consiste en dos módulos, uno que explica cómo crear la empresa y el otro que enseña cómo administrarla. Un grupo de entre 15 y 25 personas puede solicitar la capacitación del SECAP. Esto se puede hacer mediante un oficio donde se determine la capacitación y las necesidades que tiene el grupo de acuerdo a la potencialidad del sector.

Durante la sesión, personas que ya tienen pequeños negocios hicieron preguntas sobre temas como el mercado, el registro sanitario y la patente del producto.

## Quién tiene más, paga más

En cuanto a las tierras, el propietario de una parcela que no excede las 25 hectáreas paga el impuesto normal, según el facilitador de la sesión dedicado al tema de impuestos prediales. Si un propietario tiene 50 hectáreas, tiene que pagar por las 25 la cantidad de 9,21 centavos por hectárea, o un total de 230,25 centavos. En caso de tener dos o más propiedades, se suman las hectáreas para calcular el impuesto predial.

Dirigentes de comunidades sacaron provecho de los Gabinetes Itinerantes. Una gestión que necesitaba de por lo menos dos días entre Otavalo e Ibarra la resolvieron en unas horas. Con suerte pudieron hablar con los representantes y con los directores provinciales de los respectivos ministerios. En este sentido, la sesión fue de mucha utilidad. ●

## Aclaración...

En la edición número 70 del Periódico ÍNTAG correspondiente a marzo y abril escribimos el artículo *Apuela Elige Comité de Participación Ciudadana*. En una entrevista con este medio, el presidente de la Junta Parroquial de Apuela, Oswal Erazo, hizo algunas aclaraciones al respecto.

El Comité de Participación Ciudadana que se eligió el 11 de febrero está compuesto por Mariana Salazar, Emilio Andrade y Galo Males. Sus

funciones, según el señor Erazo, son básicamente de seguimiento a los trabajos de la Junta. Por otro lado, el Comité de Planificación está compuesto por los ocho presidentes de las comunidades pertenecientes a la parroquia de Apuela, el presidente de la Junta, un vocal, los presidentes de los sectores de Cristopamba y la Playa y el rector del Colegio Nacional Apuela. El señor Erazo afirmó que la escuela y el sector de salud no tienen delegados a este comité porque no estuvieron en la reunión.

ESTUDIOS ESTÁN LISTOS

# SE PAVIMENTARÁ VÍA CUICOCHA-APUELA-AGUAGRÚM

**E**l Gobierno Provincial de Imbabura invirtió 328.000 dólares en la elaboración de los estudios técnicos para la pavimentación de los 61,5 kilómetros de la vía Cuicocha-Apuela-Aguagrúm. Según el boletín de prensa difundido por el GPI el 8 de julio, los estudios son “el punto de partida para gestionar recursos del Estado y concretar los trabajos en un tramo que enlaza a una extensa zona productiva y conecta directamente con Esmeraldas”.

El prefecto Diego García Pozo entregó los estudios al alcalde de Cotacachi, Alberto Anrango, durante la celebración de los 150 años de la creación del cantón. En su discurso, el prefecto García afirmó que la vía “traerá progreso y desarrollo para una zona eminentemente productiva” y que conectará a Imbabura con la provincia de Esmeraldas. La carretera “establecerá nexos comerciales de gran nivel, aprovechando la capacidad productiva diversa que existe en los distintos poblados repartidos, especialmente en la geografía de Íntag”.

El boletín hace referencia a tres “modalidades” estudiadas en cuanto a la pavimentación, pero no ofrece detalles al respecto, aparte del monto que costaría cada una: 13'906.173, 16'771.527 y 18'186.899 dólares. Indica, además, que el prefecto García “liderará la gestión ante los máximos niveles gubernamentales para que se haga efectivo el apoyo y así se pueda desarrollar los trabajos”.

El alcalde Anrango, por su parte, destacó la importancia de los estudios, según el boletín y dijo que ahora “esta localidad tiene la posibilidad cierta de aspirar a que se concrete el proyecto por el cual las comunidades de la zona de Íntag han debido luchar



Foto: GPI

El prefecto Diego García entrega al alcalde Alberto Anrango los estudios del proyecto vial.

desde épocas pasadas”.

Finalmente, Shisela Morales, presidenta de la Junta Parroquial de García Moreno, dijo que “la pavimentación de la carretera es una acción que mejorará las condiciones de vida de miles de pobladores”.

En el próximo número del Periódico, esperamos ofrecerles a nuestros lectores detalles de las conclusiones de los estudios citados. • MEF

## CALZADO FRANK'S

*Comodidad y elegancia a sus pies*

Le atendemos en Ibarra en  
el Centro de Compras  
Amazonas, local C.45

*Dirección: calle Obispo Mosquera  
y Sánchez y Cifuentes*

**Sucursal:** feria de Apuela  
todos los domingos

*Ventas al por mayor y menor  
Propietario: Franklin Chicaiza  
Teléfono: 062 605 241*



PARA QUE LOS JÓVENES SE QUEDEN EN EL CAMPO

# BACHILLERATO PRODUCTIVO, ¿UNA UTOPÍA?

● Hugo Robalino Fernandez

**E**n estos últimos tiempos han proliferado los colegios con una gama de bachilleratos que ofertan a los jóvenes inserción laboral en distintos campos. Sin embargo, hasta la actualidad esa inserción en campos como la tecnología, la industria, la mecánica y muchos otros campos no se han hecho realidad. No escapan a esta realidad los bachilleres agropecuarios. Por un lado, tienen asignaturas prácticas de campo que supuestamente estimularán el cariño a las actividades que se desarrollan fuera de las aulas y están ligadas a la labranza de la tierra y/o a la crianza de ganado menor. Por otro, aquellos mismos jóvenes terminan migrando a la ciudad a reforzar aquél ejército de desempleados que cada día es mayor (pues, así rezan los datos estadísticos). Entonces, podemos deducir que este sistema no está funcionando y que tiene falencias de concepción y más aun de aplicación.

De la corta experiencia que tenemos en el campo educativo, podemos comentar que las posibilidades y la voluntad de hacer algo alternativo nos ha llevado a experimentar con jóvenes que, por distintos motivos, no han podido ingresar a los centros de educación formal (cinco días a la semana), pero que tienen las ganas de superarse y continuar con sus estudios. Me refiero a la educación a distancia con la especialidad Agropecuario Forestal, donde existen asignaturas como horticultura, sanidad animal, nutrición animal, botánica/bosques, piscicultura, avicultura, viveiros forestales, construcciones pecuarias, bovinotecnia, suelos y cultivos, fruticultura, plagas y enfermedades, ecología, sistemas agrosilvopastoriles, entre otras.

Esta gama de asignaturas importantes que tienen relación directa con el campo me ha llevado a meditar acerca de implementar un bachillerato productivo. Esta modalidad a distancia se presta para darle un mayor peso y consistencia a las prácticas agropecuarias. Al ser bien interpretadas por los tutores y canalizadas a través de los estudiantes, podríamos tener un potencial productivo en todo el valle de Íntag y Manduriacos.

## Resultados alentadores

Unas primeras prácticas piloto hemos realizado con Horticultura. Luego de realizar una gira de aprendizaje a una finca orgánica, los estudiantes tuvieron la dura tarea de replicar en sus propias fincas lo visto y aprendido en la gira. Para el asombro nuestro, el 80 por ciento de estudiantes supera las expectativas creadas en torno a la producción de hortalizas: más de 10 especies produciendo y el tamaño de la parcela aceptable como para pensar que realmente quieren proveer de salud a su familia, dejando en segundo plano la nota que pudiera poner el tutor. Esto nos llena de gratitud y también el compromiso de seguir superándonos para poder aportar mejor a este sistema educativo.



Foto: Hugo Robalino

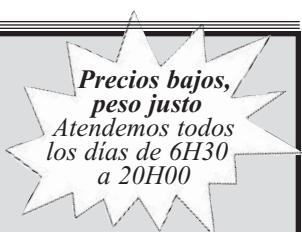
Estudiantes del colegio a distancia observando cultivos orgánicos en la finca de Pancho Gangotena, en Puembo.

Pero las interrogantes en torno a este sistema también tienen cabida, ya que nada es perfecto. Por ejemplo, vale plantear lo siguiente: ¿Es sostenible la propuesta del bachillerato productivo? ¿O los estudiantes están trabajando solamente por la nota? De ser así, estaríamos frente a las mismas inconsistencias de los colegios agropecuarios presenciales. Allí, los estudiantes realizan las prácticas en las granjas de la institución, y trabajan muy bien, pero para cubrir su nota. En cambio, en sus propias fincas/terrenos no tienen sembrado ni un rábano, salvo raras excepciones. Afirmamos esto porque hemos pasado por este mismo sistema. Pero lejos de renegar, estamos aportando con ideas para que esta realidad cambie. Al fin y al cabo, solamente ustedes, queridos lectores, sabrán valorar o desechar nuestras ideas.

¿Los contenidos actuales de las asignaturas antes mencionadas responden a las expectativas contemporáneas? ¿Existe la voluntad de organizaciones y/o profesionales locales de participar en diseñar una malla curricular que responda a los retos de la agricultura orgánica? ¿Es posible insertar a los jóvenes estudiantes productores en las cadenas de comercialización y con precios atractivos? ¿Es un aporte nutricional para la familia del estudiante o simplemente una pérdida de tiempo? ¿Es posible contar con tutores comprometidos con la educación y al mismo tiempo con la producción agropecuaria?

Realmente, son tantas las preguntas que ustedes, amigos lectores, nos podrán ayudar con sus comentarios, críticas constructivas, aportes, correcciones o, de lo contrario, seguirán pensando que la educación a distancia es de menor jerarquía y que el bachillerato productivo no pasa de ser un sueño. ●

## SUPER MERCADO “EL REGALÓN”



### Ofrece:

- Helados Pingüino (litros, tortas, vasos)  
*Punto de cange*
- Arroz
- Azúcar
- Fideos
- Productos de aseo personal
- Lácteos
- Bebidas
- Balanceados PRO-CAN (perros y gatos)
- Morochillo
- Artesanías y productos de la Zona
- Artículos desechables y más...

Estamos ubicados en Apuela, en la calle 20 de Julio, frente a la DECOIN.

ORGANIZACIONES Y GOBIERNOS UNEN FUERZAS

# OTRO PASO PARA HIDROÍNTAG

● José Cueva

**A**vanza la iniciativa pública comunitaria de manejo de cuencas hídricas y generación hidroeléctrica a pequeña escala. El proceso para consolidar este sueño de la comunidad de Íntag ha tenido importantes avances en estos últimos meses.

## Experiencia costarricense en el manejo de cuencas

Una delegación de la Corporación Toisán viajó con representantes del Gobierno Provincial de Imbabura a la hermana república de Costa Rica en abril. Entre los participantes estuvo la viceprefecta Gabriela Rivadeneira y el director de Desarrollo Productivo, el ingeniero Wilson Escobar. Durante la gira se pudo conocer de cerca la importante experiencia desarrollada por Costa Rica en cuanto al manejo de las cuencas hídricas vinculado a la generación hidroeléctrica. El grupo viajó a la ciudad de Turrialba, ubicada en la cuenca del río Reventazón, en donde el Instituto Costarricense de Energía (ICE) maneja una serie de centrales hidroeléctricas. El ingeniero Gustavo Clavo, encargado de manejo de cuencas en el ICE, indicó que la única forma que encontraron para garantizar que las centrales hidroeléctricas funcionen al 100 por ciento es trabajando mancomunadamente con los gobiernos locales, comunidades, organizaciones y universidades. De esta manera logran evitar que los sedimentos producto de la erosión llenen los embalses y disminuyan la capacidad de generación y, lo que es peor, en poco tiempo se vuelvan inservibles las centrales.

Así, en pocos años de establecer un plan de manejo participativo entre todos estos actores, se ha logrado disminuir en un 80 por ciento la erosión. ¿Cómo? Pues, invirtiendo parte de las utilidades que generan las centrales en proyectos de conservación, reforestación y, sobre todo, en agricultura sustentable.

Los visitantes pudieron conocer experiencias de manejo de ganadería semi estabulada, con lo cual se disminuye el pastoreo y, por tanto, la erosión. En estos sistemas productivos se ha reforestado gran cantidad de potreros donde las vacas pastan con más tranquilidad y aumentan la producción de leche. Se complementa la alimentación con pasto de corte y forraje de árboles. También se ha logrado aprovechar la majada de las vacas para la generación de bio gas.

Los visitantes compartieron un día completo con docentes e investigadores del Centro Agronómico Tropical de Investigación y Enseñanza (CATIE), quienes presentaron charlas y participaron en diálogos con



Foto: José Cueva

*Participantes del encuentro promovido por el Centro Agronómico Tropical de Investigación y Enseñanza, en Costa Rica.*

los visitantes. El programa académico del CATIE incluye importantes actividades de investigación y desarrollo en el manejo de cuencas, café orgánico, ganadería sustentable, eco turismo y temas relacionados. Como resultado concreto de la visita, representantes del Gobierno Provincial de Imbabura, la Corporación Toisán y el CATIE firmaron una carta de entendimiento con el fin de establecer convenios específicos para desarrollar proyectos de investigación y desarrollo en la provincia de Imbabura, en las áreas de experticia del CATIE y especialmente en el manejo de cuencas y la producción de café orgánico.

## Conformación de una mancomunidad

Como producto de esta experiencia, el Gobierno Provincial de Imbabura, encabezado por el prefecto Diego García, ha emprendido la conformación de una mancomunidad entre las juntas parroquiales de Íntag y el Gobierno Provincial de Imbabura, que será la figura jurídica encargada de llevar adelante la inversión para el proyecto HidroÍntag. Para esto, el 7 y el 8 de junio se realizaron varias jornadas de trabajo entre el Gobierno Provincial y las juntas parroquiales para concretar la conformación de esta mancomunidad. Hasta donde se supo, al menos las juntas parroquiales de Peñaherrera, García Moreno y Selva Alegre ya han acordado internamente ser parte de la mancomunidad. Se espera que las demás juntas se integren y sean parte de este gran proyecto. HidroÍntag promete no sólo la generación de cien megavatios de energía para abastecer a las provincias del norte del país, sino de grandes recursos económicos para reinvertir en el desarrollo de nuestra zona de Íntag. ●

## UN MENSAJE AL DIRECTOR DEL SRI

● Indignado

**E**l gobierno empieza a cobrar en efectivo los bonos y regalitos que ha entregado en estos años. Pues parece que fuera así. Los "regalos" entregados en forma de bonos de desarrollo humano, de la vivienda, de combos alimenticios, de uniformes escolares, de úrea y bombas de fumigar, empiezan a pasarle la factura a los campesinos a través del pago del impuesto a la tierra.

En efecto, desde hace dos años ha estado en vigencia un impuesto que finalmente han llegado a cobrar: se trata del impuesto a la tierra, consistente en un pago de nueve dólares por hectárea cuando la propiedad sobrepasa las 25 hectáreas. Es decir, que si un agricultor de Íntag posee una finca de 40 hectáreas, deberá pagar anualmente 135 dólares. Si tiene 75 hectáreas el pago anual será de 450 dólares. Y para colmo, ahora toca pagar acumulado de dos años, así que vayan sacando la cuenta.

Según el Gobierno, este impuesto estimulará la producción y evitara la especulación y acumulación de tierras. Sin embargo, a criterio del autor de esta nota, ha sido diseñado pensando únicamente en los grandes hacendados de la sierra, quienes poseen cientos de hectáreas efectivamente ociosas. En el caso de las grandes haciendas agrícolas de la costa, por el contrario, su alta producción, ya sea de banano, cacao, mango, camarón o ganado de

## El impuesto a la tierra

engorde, hace fácilmente descontable el valor del impuesto.

Sin embargo, para el caso de zonas montañosas como Íntag es muy distinto: aquí muchos finqueros fueron heredando o comprando terrenos que en su gran mayoría son laderas en las cuales es muy difícil la agricultura y por ende la rentabilidad. Un agricultor promedio de Íntag posee una o dos fincas cuya área cultivable difícilmente supera el 15 por ciento del área total. El resto se trata de laderas en las cuales con las justas una vaca se mantiene en pie. La única vocación de esas tierras es la forestación. Si estuviera con cobertura forestal, el Ministerio del Ambiente ha ofrecido certificar que la tierra cumple una función ambiental y exonerarla de impuestos. Eso está bien para las zonas más alejadas. Pero cerca de las parroquias o comunidades lamentablemente el bosque fue destruido hace ya mucho tiempo y la reforestación no ha recibido ningún tipo de fomento desde el Estado y nadie puede ponerse a invertir en Íntag, para cosechar en 15 ó 30 años.

Así que, para quienes andábamos contentos con el bono y el regalito, vamos sabiendo que todo en esta vida se paga, tarde o temprano.

**Señor Carlos Marx Carrasco (director del SRI): No es lo mismo producir en las llanuras costeras que en las escarpadas laderas de Íntag, ¡no sea burro! ●**

TERAPIA FÍSICA EN PLAZA GUTIÉRREZ

# EL DOLOR TAMBIÉN PROVOCA DISCAPACIDAD

● José Rivera

**L**a Unidad Básica de Terapia Física y Tratamiento del Dolor "RENACER" se instaló en la parroquia de Plaza Gutiérrez hace un mes. El doctor Luis Andrade, especializado en medicina natural, está cargo de la Unidad. Su asistente es Martha Arias, vocal de la Junta de Plaza Gutiérrez, encargada de la comisión de salud.

## Más de 150 pacientes en un mes

Según la señorita Arias, se inauguró la Unidad el tres de junio y hasta el momento se han atendido 155 pacientes que padecen de diferentes tipos de dolor. Su trabajo como asistente es dar seguimiento a la terapia que el doctor Andrade inicia. Aseguró que las terapias si están dando buen resultado, muchos pacientes se sanan después de dos sesiones de terapia. Para ser atendido, se tiene que abrir una ficha con todos los datos del paciente. Para las siguientes terapias, el doctor anota en la ficha qué tratamiento debe seguir la asistente con el paciente.

El tratamiento consiste en poner compresas químicas con agua caliente, y dar electro estimulación, masajes y láser. La asistente atiende los lunes y miércoles, los otros días está el doctor. El costo del tratamiento es de cincuenta centavos. Los ingresos se dedican a la compra de gas, toallas y un sin número de cosas para ofrecer una atención adecuada. A fin de rendir cuentas a la Junta, la señorita Arias lleva una contabilidad.

Por el momento, los pacientes solo han sido de las comunidades de la parroquia. "Esperamos hacer publicidad para que llegue gente de las otras comunidades", concluyó.

## Una idea fabulosa

Por su parte, el doctor Andrade aseguró que la meta es llegar a ser un verdadero centro de atención. La unidad es pionera en la Zona, gracias a la voluntad política de su presidente Elías Imbaquingo y los vocales. También manifestó que para tener una



Foto: José Rivera

El doctor Luis Andrade junto a sus asistente Martha Arias durante una sesión de terapia.

discapacidad no es necesario perder un miembro de su cuerpo. Un dolor puede provocar una discapacidad, aseguró. Con frecuencia se presentan los dolores ostioarticulares, o sea, de los huesos, los músculos y las articulaciones, por el simple hecho de trabajar o hacer deporte.

Como idea es fabulosa, manifestó el doctor Andrade. Con esto, las personas que padecen un dolor no tienen que salir a la ciudad a tratarse. En muchas ocasiones, la gente acude a los centros de salud cuando tiene dolores muy graves o diarreas y vómito. Si solo es un dolor articular, deja pasar el tiempo y llega a hacerse atender cuando la enfermedad ya está avanzada.

Al llegar a la Unidad, el paciente es evaluado. Si se trata de una patología, es remitido a un sub centro de salud para que el médico trate al paciente. Una política de atención es que si se

(Pase a la página 17.) ▶

# BLOQUE Y ADOQUÍN VIBRO PRENSADO

MATERIAL DE CONSTRUCCIÓN



Llámenos y le atenderemos con gusto.

## Bloques

Especiales y alivianados

De 8 - 10 - 15 y 20

## Adoquines

9 - 10 y especiales

## Ladrillos

Grueso - delgado  
y jaboncillo

## Tejas

Normal y  
tipo antiguo

## Atención:

De lunes a viernes

7h00 a 18h00

## Sábados

7h00 a 14h30

## Despachos

lunes a viernes

7h00 a 11h30

13h00 a 16h30

También contamos con  
servicio de plataforma y  
volqueta para el transpor-  
te de materiales pétreos.

DIRECCIÓN: Otavalo Pana Norte K3. Frente a la  
entrada de Quinchuquí Agato.

TELÉFONOS: 099 133 831 - 099 133 933

(Viene de la página 16.)

## El dolor también provoca discapacidad

► trata de medicar al paciente, no lo hace el doctor Andrade para respetar al médico general del centro de salud.

En cuanto a la Zona, la gente es muy amable, generosa, hospitalaria y sencilla, afirma el doctor Andrade, que permite desarrollar el sentido humanista de los médicos. Además, dijo que la Zona se presta para esta rehabilitación. "En la ciudad se busca un centro con espacios verdes. En cambio, en la Zona sobran los espacios verdes. En un hospital por lo general es frío, no hay un calor humano. En cambio, en el campo junto a la naturaleza el sentir humano recobra esa fuerza para poder dar una atención de calidad. En el campo el hecho que tengan que caminar para llegar a la Unidad ya es un esfuerzo para que ayude a la terapia. En cambio, en la ciudad si no es en carro no llega a ninguna parte", concluyó el doctor Andrade.

Según el señor Imbaquingo, la Ley del Código Orgánico de Ordenamiento Territorial Autonomía y Descentralización (COTAD) dispone que, para las personas con discapacidades, desde las juntas se tenga que destinar el cinco por ciento del presupuesto general. Aparte de las terapias, el señor Imbaquingo dijo que la capacitación también es fundamental para las personas

## Unidad Básica de Terapia Física y Tratamiento del Dolor RENACER

Atiende en el siguiente horario:  
lunes y miércoles: 9:00 am–1:00 pm  
jueves: 9:00 am–6:00 pm  
viernes: 8:30 am–1:30 pm



FOTO: José Rivera

*El rótulo de la Unidad Renacer muestra al doctor Andrade utilizando una técnica de alivio del dolor.*

con discapacidades. En la actualidad se arrienda el espacio para la atención. La idea es construir una infraestructura para que se brinde un mejor servicio y se pueda atender a toda la Zona. También dijo que la directora del hospital Asdrúbal de la Torre, Audrey García, visitó el lugar y lo vio con buenos ojos. Lo que tiene que hacer es sacar un permiso de funcionamiento. El Patronato Provincial también quiere apoyar: la vice prefecta conoció el lugar y está dispuesta a colaborar en lo que sea necesario para que la idea sea más grande. Asimismo, el programa Manuela Espejo, a través de su representante, le felicitó a la Junta por la iniciativa y está dispuesto a trabajar con la parroquia para el bien de los más desprotegidos. El presidente de Plaza Gutiérrez invita a todas las personas que padecen de un dolor a acudir a la Unidad para que sean tratados.●

## LA TECNOLOGÍA MAS CERCA DE TUS MANOS



Ofrecemos soluciones en :

Computadoras para el hogar, oficina y empresa.

Asesoría informática para Juntas de agua.

Venta de Cámaras de Seguridad.

Suministros y Accesorios de Computadores

Visita nuestra tienda en línea

**www.onvia.com.ec**

ventas en línea:

Marco Iza: onviatecnologia@hotmail.com

Maribel Farinango: onviaventas@hotmail.com

Dir: Bolívar 14-08 entre Av. Quito y Neptalí Ordóñez  
Telf: (06)2924-674 Cel: 091479258 / 097644579

Otavalo - Imbabura

**ON VIA**

LA OBRA MÁS INSPECCIONADA

# ALCANTARILLADO: SIGUE LA BÚSQUEDA DE SOLUCIONES

● Carolina Carrión

**E**s la obra más inspeccionada de la zona, el cantón, la provincia y tal vez incluso del país. Es el tema al cual el equipo de este medio se ha dedicado más tiempo que cualquier otro, exceptuando los diferentes proyectos mineros propuestos y en marcha en la Zona. Es un tema que, como ningún otro, exceptuando de nuevo, la minería, ha provocado divisiones en una comunidad ínteña. Es un problema que tiene como sus protagonistas un antiguo profesor de escuela, un antiguo supervisor de educación de la Zona y una fundación que debe rendir cuentas a la fuente internacional de fondos, al municipio y, sobre todo, a la comunidad perjudicada. Es uno de esos proyectos ejemplares de desperdicio de fondos –casi 80 mil dólares– que dan a las ONG en general mala fama.

Hablamos, como muchos lectores ya habrán adivinado, del sistema de alcantarillado de Pucará.

## Cómo crear un caos

Con siete inspecciones a su haber y un análisis de agua, está confirmado: la obra ha provocado un caos. A raíz de esto, la comunidad de San Antonio de Pucará de forma contundente se reitera: no va a recibir el alcantarillado en las condiciones actuales. Para encontrar una solución, los miembros de la comuna han enviado varios oficios a autoridades de la parroquia, el cantón, la provincia, el Ministro de Relaciones Exteriores y la Embajada de Japón, de donde vino el financiamiento de la obra. Así mismo, para conocer la versión de la Fundación Ecuatoriana de Desarrollo Social (FUNEDES), ONG ejecutora del sistema de alcantarillado, llamamos en varias ocasiones a los teléfonos personales e institucionales de su equipo, pero no obtuvimos respuesta.

En mayo, la Comunidad de Pucará se dirigió al alcalde de Cotacachi, Alberto Anrango. En el oficio enviado, el presidente de la comunidad, Fausto Vetancourt, asegura que la Fundación encargada de su ejecución tiene la responsabilidad de entregar una obra en buenas condiciones, o ser sancionada por las irregularidades detalladas en múltiples informes. En vista de la negativa de la Fundación de responder al caso, el señor Vetancourt pidió al Alcalde que considere incluir las mejoras del alcantarillado dentro del presupuesto participativo para el próximo año. Ante este pedido, el Alcalde le informó que solicitaría la disolución de la FUNEDES ante el Ministerio de Inclusión Económica y Social (MIES).

En un oficio enviado al Director Provincial del MIES, a me-



Foto: Marcelo Lalama

*Después del tanque recolector, el agua que sale del alcantarillado de Pucará va al río sin ningún tipo de tratamiento.*

diados de junio, el señor Vetancourt pidió información sobre los trámites de disolución de la Fundación en cuestión. Hasta ahora, no tiene respuesta. De igual manera, se dirigieron al doctor Ricardo Patiño, Ministerio de Relaciones Exteriores. Después de darle todos los antecedentes sobre el financiamiento y la ejecución de la obra, concluye con estas palabras: “Lamentamos que no hemos solucionado este problema en una manera eficaz, por eso nos dirigimos a usted. La comunidad perteneciente a la zona de Íntag lo único que quiere es que los impuestos y el dinero del pueblo japonés y su bondad ante nuestras necesidades sean gastados de manera justa y transparente.”

Para conocer si la entidad financista ha logrado sancionar a la Fundación o encontrar alguna solución al respecto nos pusimos en contacto con el doctor Miguel Ángel Pazmiño, técnico de la Embajada de Japón. En una entrevista telefónica el 23 de junio, el abogado dijo que si la “FUNEDES no cumple los objetivos a satisfacción de la comunidad, tiene que devolver el dinero”.

(Pase a la página 23.) ►

## Crónica de un desastre anunciado

El problema inicia hace más de tres años cuando autoridades de la FUNEDES llegaron ofreciendo un sistema de alcantarillado. La obra no era una prioridad pues los habitantes, en su mayoría, tenían fosa séptica y por esa misma razón no lo habían priorizado en el Presupuesto Participativo del Cantón. Sin embargo, por ser bien respetuosos, agradecieron tan “noble” causa hacia una comunidad rural con pocas oportunidades y recursos.

La Embajada de Japón donó los recursos para la obra lo que quiere decir que fue financiada por los impuestos de los ciudadanos japoneses. FUNEDES la ejecutó, mediante su representante Rolando Lomas quien, en ese entonces, era supervisor para la Zona del Ministerio de Educación.

Después de construir un sistema cuyas fallas son numerosas y graves, cuyo alto costo despertaba dudas en todas partes, cuyas contrataciones fueron igualmente dudosas y hechas fuera de lo común, dejó a la comunidad con una obra que nunca fue

entregada a la Embajada ni a la comunidad. Pocas familias están conectadas, y como ya hemos reportado en varias ocasiones, tiene tramos a la vista y fugas y, según un estudio hecho por la doctora Karen Knee, del prestigioso Instituto Smithsonian de Washington, D.C., está contaminando el río Toabunchi (ver ÍNTAG, #69, página 16-18) y representa un potencial problema de salud pública.

Los comuneros lamentan el dinero gastado en obras innecesarias y mal hechas que, en vez de solucionar problemas, los crean. Y, para colmo, que las personas responsables para la ejecución se vayan con el dinero como si nada hubiese pasado.

En vista de todo esto, la comunidad solicita un alcantarillado en buenas condiciones, pues les dejaron “la cagada”, y esto no es metafórico. Y, por otro lado, que los responsables tengan las sanciones que corresponden y se vigile el dinero invertido por el pueblo japonés. Es decir, que arreglen el problema que ha creado tanto conflicto en Pucará.

# REPORTAJE

Del primer periódico independiente del rincón más bello y más verde del Ecuador

LAS SOLUCIONES VENDRÁN DEL CAMPO

## PRECIOS DE LOS ALIMENTOS Y LAS CRISIS DE NUESTROS DÍAS

● Mary Ellen Fieweger

diversidad genética y la disminución en la diversidad de los sistemas agroproductivos.

El intercambio de semillas contribuyó a mejorar y diversificar la producción.

**L**os alimentos están más caros que nunca. Y los precios seguirán subiendo, según los expertos en el tema, hasta duplicarse o más durante los próximos 20 años. Ésta es la conclusión de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO, siglas en inglés).

Para enfrentar la crisis, los gobiernos sudamericanos celebraron una cumbre en Chile a inicios de junio “para coordinar políticas ante el alza récord del precio de los alimentos que mantiene en 53 millones el número de personas con hambre en la región”, según una nota de *El Comercio* de Quito.

### Monsanto o Ecología

¿A qué se debe la crisis? Existen dos puntos de vista al respecto. Por un lado, está el que se podría denominar la “Explicación Monsanto”, por la transnacional fabricante de semillas e insu- mos agrícolas más grande del mundo. Este enfoque considera la subida de los precios como un problema técnico cuya solución tiene que ser técnica también. O, mejor dicho, tecnológica, esto es, lo que hace falta es una nueva Revolución Verde, aprovechando los avances en el campo de la biotecnología. La solución vendrá de un número limitado de paquetes de semi-

llas resistentes a diferentes condiciones adversas que se sembrarán en todas partes y que producirán cantidades ilimitadas de cultivos básicos. La cosecha de estos nuevos productos llenará los estómagos de todo el mundo y, de paso, los bolsillos de las personas que inviertan en el nuevo milagro.

El otro punto de vista podríamos llamar la “Explicación Ecológica”, en el sentido original y más amplio de la palabra. El vocablo ‘ecología’ viene del griego oikos, o casa, y logos, que significa conocimiento. Como sugieren las raíces de su nombre, la ciencia de la ecología es el estudio de los seres vivos como parte de su ambiente.

Esto implica que lo que se tiene que estudiar para conocer a un ser no es exclusiva ni principalmente cada elemento de dicho ser. Todo lo contrario, lo que tenemos que estudiar son las relaciones entre cada ser y todos los seres en su alrededor. Pero no sólo eso. Hay que estudiar también las relaciones que todos estos seres vivos, en su conjunto, tienen con los elementos inorgánicos a su alrededor, como el aire, por ejemplo, y el agua.

Implícito en la Explicación Ecológica son dos conceptos que no caben dentro de la Explicación Monsanto: diversidad y límites.

(Pase a la página 20.) □

(Viene de la página 19.)

## Precios de los alimentos y las crisis de nuestros días

### ► Un poco de historia

La Revolución Verde inició en el valle Yaqui de México con la siembra de una variedad mejorada de trigo. El padre de las nuevas semillas fue Norman E. Borlaug, joven agrónomo estadounidense auspiciado por la Fundación Rockefeller en los años 1940. Luego, el doctor Borlaug llevó su paquete tecnológico a la India y Pakistán, países que se encontraban en ese entonces al filo de una hambruna masiva.

Con las nuevas semillas, los campesinos multiplicaron el rendimiento de sus cosechas por seis. En 1970, el doctor Borlaug recibió el Premio Nobel de la Paz por haber “suministrado pan a un mundo con hambre”. Pero al aceptar el reconocimiento en la ciudad noruega de Oslo, el científico advirtió que “estamos en la marea alta en este momento, pero la marea baja podría estar cerca...”

La llegada de la marea baja pronosticada demoró unas décadas. Mientras una tercera parte de la población en vías de desarrollo sufría desnutrición hace 40 años, al terminar la Revolución Verde a mediados de la década de los 1990, ese porcentaje había bajado a menos de 20. Por primera vez en la historia moderna, el número de personas con hambre estaba por debajo de 800 millones de personas.

Sin embargo, al iniciar el nuevo siglo, el clima impredecible comenzó a afectar las cosechas. Una ola de calor en Europa redujo la cosecha de 2003 en hasta el 30 por ciento mientras una sequía en Australia hizo igual con la producción de trigo y arroz. Por el 2007 y 2008, estaban en un punto peligroso los granos almacenados y los precios se duplicaron y, en algunos casos, hasta se triplicaron. Hubo motines por la falta de alimentos en más de 30 países.

Debido al alza en los precios de comestibles, la FAO calcula que el año pasado había 925 millones de personas hambrientas en el mundo, mientras el Banco Mundial pone el número en unos 940 millones.

Los optimistas afirman que este problema está por solucionarse, que hoy nos encontramos frente a “una tercera revolución verde”, la primera siendo el inicio de la Transición Agrícola hace unos 10 mil años. En aquel entonces, nuestros antepasados descubrieron cómo domesticar plantas y adoptaron un estilo de vida sedentaria.

La nueva revolución será liderada por Monsanto, DuPont, Novartis y otras empresas que incluso podría incluir PRONACA del Ecuador, convertida en una transnacional (ver recuadro). Lo que propone la vanguardia de la tercera revolución verde es lo que prometía la de la segunda: “Terminar con el hambre del mundo, logrando cosechas abundantes e independientes del clima o del suelo en el que se cultivase”.

La diferencia entre la nueva revolución prometida y la anterior



ARCHIVO: Internet

*La escasez de alimentos ya se puede observar en el mundo.*

es que ésta se basó en la siembra de variedades de alto rendimiento mientras la que está por iniciar se basará en la manipulación genética de cultivos como el maíz y la soya. Los especialistas en la genética han logrado descifrar, casi en su totalidad, los 50.000 genes que componen el genoma de dichos cultivos que representan el 40 por ciento de la dieta humana y la cuarta parte de las calorías que ingieren los más pobres. Al hacerlas más resistentes a la sequía que está provocando el cambio climático, se espera superar las hambrunas por venir. Esto, por lo menos, es el anhelo de Monsanto, empresa que tuvo ventas de casi 12 mil millones de dólares en 2009. Mientras tanto, la transnacional aporta ayuda a campesinos de los países más pobres. Su propósito: contribuir a la disminución del hambre en el mundo, que la empresa considera un “buen objetivo global” a corto plazo, y, sobre todo, que los agricultores se conviertan en clientes: “Esperamos que estos proyectos (de ayuda) los saquen de la pobreza y que un día el mercado funcione y ellos puedan convertirse en nuestros clientes”, declaró a la agencia noticiosa Reuters un directivo de Monsanto en 2009.

### De Alimentos y otras crisis

El problema, según los críticos de la revolución verde promovida por empresas como Monsanto, sería repetir un error colosal, puesto que la Revolución Verde anterior tiene una buena parte de la culpa por las hambrunas que amenazan hoy en día.

De hecho, dicen las personas que abogan por un nuevo camino, (Pase a la página 21.) ►

## PRONACA, quiere hacer suyo el inglés

Hombres, mujeres, niños, niñas, jóvenes, todas las personas que vivimos en Ecuador dependemos de PRONACA, algunas más que otras, claro. Porque PRONACA es el líder sin par en la producción de huevos, pollos, balanceados para todo tipo de animal doméstico, palma africana, alcachofas, etcétera, etcétera. La empresa sabe competir. Y sabemos que en nuestro mundo globalizado, saber competir y, sobre todo, ganar, es todo lo único que importa. Y PRONACA es, además, una multinacional, con empresas en Colombia y Brasil. Así que, tenía que haber sido una experiencia bastante amarga para los pronaqueños, dueños de Mr. Pollo, Mr. Chancho, Mr. Pavo, Mr. Cook, ser derrotados por Mr. Chifle en un round cuyo premio era el derecho de llamarse ‘Mister’. Y, de paso, y en base de esta decisión, parece que sí, hay –o había, en 2009 cuando se dictó la sentencia– unos jueces probos en este pequeño país con su maltratada función judicial.

*A continuación, la historia de la batalla desatada entre Mr. Chifle y Mr. PRONACA.*

### Mr. Chifle gana juicio a Pronaca

Con fecha 20 de febrero, la sala de lo Contencioso y Administrativo de la Corte Nacional de Justicia (CNJ), falló a favor de José Arequipa, quien había sido enjuiciado por la compañía PRONACA, por la utilización de la palabra Mr. en sus productos.

Según la demanda planteada el 25 de noviembre del 2004, PRONACA a través del Instituto Ecuatoriano de la Propiedad Intelectual (IEPI) reclamó ser la propietaria exclusiva en Ecuador del término Mr. y que ninguna otra empresa o persona podía utilizarla; pero Arequipa demostró que desde hace más de 20 años él comercializa el producto denominado Mr. Chifle, y que el término Mr. es genérico y de común utilización por lo que la demanda no tenía asidero.

Ayer Arequipa estaba tranquilo tras recibir el fallo a su favor. Señaló que por ahora el producto sólo se vende en la provincia, pero que está pensando en expandir el mercado a otras regiones del país, y también comercializar los chifles en el exterior.

Fuente: <http://www.eldiario.com.ec/noticias-manabi-ecuador/112816-mr-chifle-gana-juicio-a-pronaca/>, 22 de marzo de 2009

(Viene de la página 20.)

## Precios de los alimentos y las crisis de nuestros días

► las denominadas “revoluciones verdes” son parte de un modelo cuya premisa básica es el crecimiento ilimitado y la eliminación de la diversidad. El modelo nos ha traído las siguientes consecuencias en el transcurso de los últimos 50 años, según el teólogo brasileño Leonardo Boff:

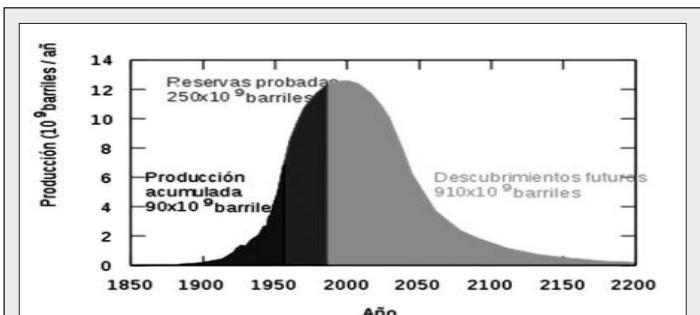
- La destrucción de más o menos la mitad de los bosques del planeta.
- La liberación de inmensas cantidades de dióxido de carbono y otros gases de efecto invernadero a la atmósfera.
- La creación de un hueco gigantesco en la capa de ozono, la cubierta protectora del planeta que filtra la dañina radiación ultravioleta.
- La pérdida de aproximadamente el 65 por ciento de los suelos fértilles, un 15 por ciento de la superficie terrestre del planeta se está convirtiendo en desierto, y dos tercios de las tierras agrícolas están amenazadas por procesos moderados a severos de erosión y salinización.
- La liberación de decenas de miles de sustancias químicas al aire, suelo y agua, muchas de ellas toxinas de larga duración que están envenenando la vida.
- La destrucción de cientos de miles de especies de plantas y animales. Cada año desaparecen unas 50 mil especies, casi todas como resultado de la actividad humana. La tasa de extinción actual se estima hasta 10 mil veces más alta que las ocurridas antes que el ser humano habitara el planeta.

El teólogo califica a un modelo que trae los estragos enumerados como demente.

Una forma de comprender los límites del crecimiento es el concepto de la huella ecológica. William Rees y Mathis Wackernagel la inventaron en la década de los 1990 para tener una manera de visualizar la cantidad de recursos que nuestra especie, en su conjunto, requiere para mantener su estilo de vida, comparada con la capacidad del planeta, o biocapacidad, de proveer dichos recursos. Según sus cálculos, en 1961, la humanidad utilizó el equivalente de los recursos de 0,6 planetas para sostener sus actividades. En la década de 1970, la huella ecológica y la biocapacidad estaban a la par. En el año 2007, la humanidad utilizó el equivalente de 1,5 planetas para sostener sus actividades. En otras palabras, para regenerar la cantidad de recursos que utilizamos en un año, hoy nuestro planeta requiere un año y medio, o más, puesto que la cifra citada es de hace cuatro años y estamos devorando los recursos de la Tierra a un ritmo voraz. En otras palabras, estamos en una situación innegablemente insostenible, como indica la lista del teólogo Boff.

### Un nuevo modelo

La solución es simple y también compleja. Comienza con el reconocimiento de una verdad: No existe en la naturaleza el creci-



Fuente: *El fin del petróleo. La próxima tragedia griega*, José M. de la Viña, 2010.

Este gráfico indica la cantidad de reservas, la producción y los nuevos descubrimientos probables de petróleo. El resultado tiene la forma de una montaña de laderas sumamente escarpadas. Dichas laderas nos demuestran, en forma bastante elocuente, el futuro que espera a nuestros hijos y nietos. A partir del 1850, cuando se comenzaron a entender las posibilidades del petróleo, hasta nuestros días, allí en la cumbre de la montaña, hemos logrado descubrir, producir y consumir la mitad de este recurso. Nuestra bajada de la cumbre petrolera va a ser bastante brusca y, a diferencia de la bajada de una montaña verdadera, muy dolorosa, puesto que absolutamente todo lo que consumimos depende de este recurso que está por agotarse.

miento económico lineal, cuantitativo e ilimitado. Y si el crecimiento con estas características no existe en la naturaleza, no puede existir en un planeta finito, según Joerg Elbers, encargado de Áreas Protegidas de la oficina sudamericana de la Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza (UICN) en Quito.

“La vida es cíclica”, explica el doctor Elbers. Esto significa que “a la fase del crecimiento rápido siempre sigue el crecimiento lento, la maduración, el decrecimiento y por último la descomposición, o en el caso de los ecosistemas, la sucesión. Cuando los sistemas vivos maduran, los procesos cambian del crecimiento cuantitativo hacia el cualitativo”. Explica, además, que el crecimiento rápido sí existe en la naturaleza. Pero es el crecimiento de las células cancerosas que no reconocen fronteras, que matan al organismo.

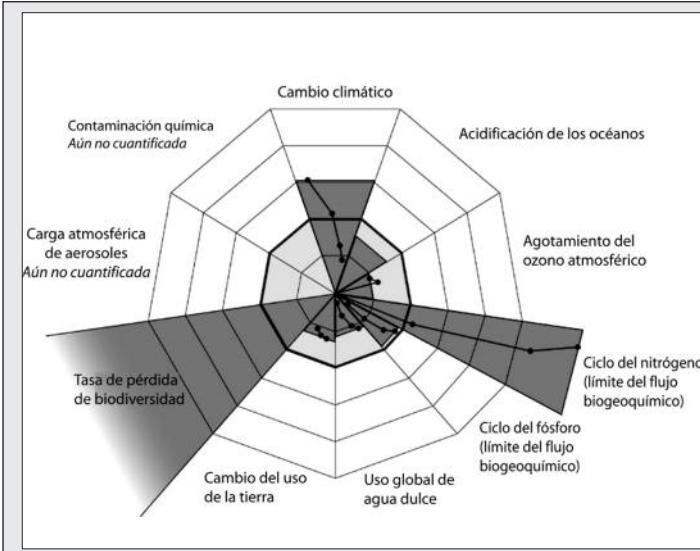
Las comunidades sostenibles no pueden basarse en un concepto equivocado del desarrollo. Lo que es más, el concepto en sí es problemático y el del “desarrollo sostenible” es una franca contradicción en términos, según el doctor Elbers y otros pensadores.

De hecho, el Diccionario de la Real Academia Española define la palabra ‘desarrollo’ en estos términos: “Evolución progresiva de una economía hacia mejores niveles de vida”. Además

(Pase a la página 22.) ►

Esta telaraña se basa en un estudio publicado en 2009 por John Rockström y sus colegas, titulado “Límites planetarios: Explorando el espacio de operación seguro para la humanidad”. Según los autores, la actividad humana ha llegado a una escala en la cual el cambio ambiental global abrupto ya no puede ser excluido. Ellos identifican nueve límites planetarios y proponen cuantificaciones para siete: cambio climático, acidificación de los océanos, ozono estratosférico, ciclos biogeoquímicos de nitrógeno y fósforo, uso global de agua dulce, cambio del uso de la tierra y tasa de pérdida de biodiversidad. Los otros dos límites, todavía sin cuantificar, son la contaminación química y la carga atmosférica de aerosoles. Las posibles consecuencias de transgredir uno o varios de los límites planetarios califican desde deletéreo (o sea, mortífero) hasta catastrófico (esto es, super mortífero), debido al riesgo de traspasar umbrales que puedan desencadenar cambios ambientales no lineales y abruptos. Rockström y sus colegas estiman que la humanidad ya transgredió tres límites planetarios: el del cambio climático, la tasa de pérdida de biodiversidad y los cambios del ciclo del nitrógeno.

Fuente: ¿Crecimiento o cáncer? La economía en tiempos del cambio climático, Joerg Elbers, 2011



(Viene de la página 22.)

## Precios de los alimentos y las crisis de nuestros días

► de los economistas, éste es el sentido en el que los políticos, los empresarios, los cooperantes y la gente común y corriente lo entienden. Pero con la definición citada, estamos, de nuevo, en el campo de lo ilimitado, de un nivel de vida siempre ‘mejor’. Y por ‘mejor’ se quiere decir ‘más’. O sea, tenemos que crecer o sufrir consecuencias nefastas. Éste es el mensaje que se escucha todos los días en los noticieros, que se estudia en los textos de economía, que se aprende en la casa, la calle, el mall.

Los que abogan por el permanente crecimiento económico no niegan sus impactos en la naturaleza. Todo lo contrario, nos presentan con un argumento que el doctor Elbers describe como “matador”: o combatimos la pobreza mediante el crecimiento económico o protegemos la naturaleza. Éste es el argumento del presidente Rafael Correa, al insistir que a los ecologistas (infantiles, por supuesto), les importa más un pájaro que un ser humano, que son dispuestos a sacrificar a un país entero en aras de proteger un bosque de la minería de cobre, por ejemplo.

Pero, como nos explica el teólogo Boff, el Presidente nos miente: “[E]sta idea de que o se puede luchar contra la pobreza o proteger los ecosistemas (pero no ambos) se revela como una mentira perpetuada por aquellos que quieren seguir explotando tanto a la Tierra y a los más pobres y más vulnerables de la humanidad. Las mismas patologías que empobrecen a la gente también empobrecen a la Tierra”.

Entonces, volvamos al tema con que este reportaje inició: la crisis alimentaria. ¿Dónde está la solución?

### En el campo.

El año pasado, Oliver De Shutter, el relator especial para la alimentación de la Organización de las Naciones Unidas (ONU), al referirse a la seguridad alimentaria, primero criticó los pasos tomados por los gobiernos: “La acción de los gobiernos a las fuertes alzas de precios alimentarios no es suficiente. Es a corto plazo y no trata las raíces estructurales de la crisis”. Luego, criticó a los inversionistas por haber creado una bolsa especulativa al empujar hacia arriba los precios de materias primas y productos agrícolas. Acto seguido, identificó una solución: la agroecología. Afirmó que el rendimiento de la agroecología ya supera al de la agricultura industrial de gran escala. Habló de su capacidad de renovar en vez de agotar los suelos sin insumos químicos y con el resultado de una producción aumentada. Insistió en que la agroecología podría doblar en diez años la producción alimentaria de los pequeños países en las regiones más críticas: “Para alimentar nueve mil millones de habitantes en 2050, debemos adoptar, de forma urgente, técnicas más eficaces para aumentar

la productividad” afirmó el relator.

Simultáneamente, advirtió que este aumento de productividad tenía que evitar la agroindustria: “No resolveremos el problema del hambre con una agricultura industrial en grandes superficies. La solución es apoyar el conocimiento de los pequeños campesinos y de aumentar sus ingresos...”.

El informe que el relator elaboró indica que los proyectos agroecológicos han mostrado un aumento medio de rendimientos del 80 por ciento en 57 países en desarrollo, y del 116 por ciento en el caso de proyectos africanos.

Entre las bondades de la agroecología está el reciclaje de nutrientes y de la energía en las parcelas, un estricto control sobre la introducción de aportes exteriores y la diversificación de las especies y de los recursos genéticos en el ecosistema agrícola. La agroecología es una forma de luchar contra los cambios climáticos y el aumento de gases de efecto invernadero de la atmósfera mediante la buena administración del suelo que, bien tratado, es muy eficaz en almacenar los gases que contribuyen al cambio climático. Según el relator De Shutter, el Occidente no puede continuar condenando a muerte a más de la mitad de la humanidad en nombre de los beneficios financieros y la especulación. Y en forma tajante, añadió que cuando la especulación alcance grados de poner en peligro la vida de los seres humanos, debería ser prohibida y sus responsables juzgados.

¿La conclusión? ¡Adelante, agroecólogos intelectuales!

Fuentes: “Indice de la FAO para los precios de los alimentos”, <http://www.fao.org/worldfoodsituation/wfs-home/foodpricesindex/es/>; “A Warming Planet Struggles to Feed Itself”, Justin Gillis, *The New York Times*, 5 de junio de 2011, [www.nytimes.com/2011/06/05/science/earth/05harvest.html](http://www.nytimes.com/2011/06/05/science/earth/05harvest.html); “El escándalo de los agrocombustibles en los países del Sur Los daños ecológicos y sociales”, François Houtart, 22 de junio de 2011, <http://www.redescristianas.net/2011/06/26/el-escandalo-de-los-agrocombustibles-en-los-paises-del-suroeste-francois-houtart/>; “El fin del petróleo. La próxima tragedia griega”, José M. de la Viña, 9 de febrero de 2010, <http://www.cotizalia.com/apuntes-enerconomia/petroleo-proxima-tragedia-griega-20100209.html>; Jorge Beinstein: “La crisis es financiera, energética, alimentaria y ambiental”, Jorge Beinstein, Página 12, 21 de junio de 2011, [www.pagina12.com.ar](http://www.pagina12.com.ar); “¿Sin la naturaleza cómo va a reproducirse el capitalismo? ¿Crisis terminal del capitalismo?”, Leonardo Boff, 27 de junio de 2011; “Food Prices Set to Double by 2030”, Oxfam, 31 de mayo de 2011, <http://www.channel4.com/news/oxfam-food-prices-set-to-double-by-2030>; “Gobiernos sudamericanos coordinan políticas por crisis de alimentos”, 7 de junio de 2011, [http://www.elcomercio.com.ec/sociedad/cumbre\\_alimentos-FAO\\_0\\_494950533.html](http://www.elcomercio.com.ec/sociedad/cumbre_alimentos-FAO_0_494950533.html); “La crisis alimentaria es un hecho reciente”, Alicia Tejada Soruco, 2 de julio de 2011, <http://www.bolpress.com/art.php?Code=2011070201>; “La nueva revolución verde lleva genes de Monsanto”, Alfred Greens, Capital Madrid, 21 de noviembre de 2009, [http://www.capitalmadrid.com/2009/11/21/0000013522/la\\_nueva\\_revolucion\\_verde\\_lleva\\_genes\\_de\\_monsanto.html](http://www.capitalmadrid.com/2009/11/21/0000013522/la_nueva_revolucion_verde_lleva_genes_de_monsanto.html); “La agricultura ecológica y sus productos”, Fundación Vida Sostenible, noviembre de 2010, [http://www.vidasostenible.org/observatorio/2\\_final.asp?idinforme=1213](http://www.vidasostenible.org/observatorio/2_final.asp?idinforme=1213); “Crecimiento o cáncer? La economía en tiempos del cambio climático”, Joerg Elbers, Sociología Crítica, 9 de julio de 2011, <http://dedona.wordpress.com/2011/07/09/%C2%BFcrecimiento-o-cancer-la-economia-en-tiempos-del-cambio-climatico-joerg-elbers/>; “Advertencia de Olivier De Schutter, Relator para el Derecho a la Alimentación, 19 de mayo de 2011, <http://generaciondefidel.blogspot.com/2011/05/la-advertencia-de-olivier-de-schutter.html>

## Principios de la ecología

**Redes** En todas las escalas de la naturaleza, encontramos los sistemas vivos anidados dentro de otros sistemas vivos -redes dentro de redes. Sus límites no son límites de separación, sino límites de identidad. Todos los sistemas vivos se comunican entre sí y comparten recursos a través de los límites.

**Ciclos** Todos los organismos vivos tienen que alimentarse de los flujos continuos de materia y energía de su entorno para sobrevivir, y todos los organismos vivos continuamente generan residuos. Sin embargo, un ecosistema no genera basura neta, los residuos de una especie son los alimentos de otra especie. Por lo tanto, la materia circula continuamente a través de la trama de la vida.

**Energía solar** La energía solar, transformada en energía química mediante la fotosíntesis de las plantas verdes, empuja los ciclos ecológicos.

**Colaboración** Los intercambios de energía y recursos en

un ecosistema son sostenidos por la cooperación penetrante. La vida no se apoderó del planeta por combate, sino por cooperación, colaboración y trabajo en red.

**Diversidad** Los ecosistemas logran estabilidad y resiliencia a través de la riqueza y complejidad de sus redes ecológicas. Cuanto mayor sea su diversidad biológica, más resilientes serán. [Resiliencia: significa resistencia más flexibilidad, o sea, la habilidad de resistir amenazas y la flexibilidad de acomodarse a nuevas circunstancias.]

**Equilibrio dinámico** Un ecosistema es una red flexible, siempre fluctuante. Su flexibilidad es una consecuencia de múltiples circuitos de retroalimentación que mantienen el sistema en un estado de equilibrio dinámico. Ninguna variable singular es maximizada, todas las variables fluctúan en torno a sus valores óptimos.

Fuente: Fritjof Capra, *The Hidden Connections: A Science for Sustainable Living*. Nueva York: Anchor Books, 2002, página 231.

(Viene de la página 18.)

## Alcantarillado: sigue la búsqueda de soluciones

► Afirmó que el embajador ha enviado sendos oficios: a la ministra del MIES, Ximena Ponce, para que intervenga en la Fundación; a la doctora Gloria Realpe de la Dirección Regional #7 de la Contraloría, solicitándole para que lleva-  
ra a cabo una auditoría de la inversión; al alcalde de Cotacachi, licenciado Alberto Anrango, para ponerle al tan-  
to de las irregularidades.

El doctor Pazmiño dijo, enfático: "Pagamos por la construcción y fiscalización. Tenemos doble responsabilidad". Considera que la solución es que la Fundación devuelva el dinero o entre-  
gue la obra a satisfacción, con documentos de respaldo y cuen-  
tas claras. El convenio entre la Fundación y la Embajada del Japón se firmó el 14 de diciembre del 2007. Como lo confirma el fun-  
cionario de la Embajada, en el literal j del documento, se indi-  
ca: El donante se reserva el derecho de reclamar el desembolso. Sin embargo, el funcionario dice que "se esconden". El pro-  
blema es que "hicieron caducar las pólizas", afirmó.●



Foto: Marcelo Lalama

*El sistema de alcantarillado de Pucará tiene varios pozos de revisión. Todos tienen fallas técnicas.*

## ¿Una fundación fantasma?

Todas las interrogantes que deja el sistema de alcantarillado de Pucará aumentan después de hacer una sencilla búsqueda en la Internet para localizar a las autoridades de la FUNEDES. La Fundación Ecuatoriana de Desarrollo Social Ambiental tiene sede en Otavalo y está a cargo de Carmen Trujillo. Sin embargo, en varias oca-  
siones intentamos ponernos en contacto, y nada. Incluso, hace al-  
gún tiempo el presidente de la Junta Parroquial de Apuela (ver  
*ÍNTAG* 62 pag.13) fue a visitarla pero la dirección no coincidía.  
Además, en los documentos correspondientes al alcantarillado,  
FUNEDES quiere decir Fundación Ecuatoriana de Desarrollo Social.  
En ninguna parte consta la palabra 'Ambiental'. ¿Se cambiaron  
de nombre?, ¿cambiaron su línea de trabajo, estatutos y todo lo  
demás?, la que consta en la Internet, ¿es otra fundación?

Por otro lado, según información en el mismo sitio, su mis-  
sión es: "Formación de una conciencia ecológica al ser humano  
para una calidad de vida sostenible". ¿Qué tiene que ver eso

con la capacidad técnica de construir un sistema de alcantari-  
llado? Y si así fuera, no es acaso el alcantarillado de Pucará to-  
do lo contrario de un ejemplo de promoción de la educación  
ambiental, el desarrollo comunitario, los proyectos eco turís-  
ticos comunitarios y el currículo ambiental. Según la FUNE-  
DES, este es línea de trabajo.

Otra interrogante que queda flotando: ¿un supervisor de  
educación y un profesor bajo la supervisión del primero deben  
estar trabajando juntos en una obra como la de Pucará? ¿No  
representa la posibilidad de un conflicto de intereses?

Esperamos que este conflicto tenga solución "con la rapidez  
que el caso lo amerita", como dicen los oficios enviados por  
el presidente de la comunidad a las autoridades a todo nivel.  
A pesar de que han pasado más de tres años, se espera que to-  
do el esfuerzo de los comuneros conscientes de Pucará no se  
quede en papeles y que los culpables no queden impunes.



## DOCUMENTALISTAS DE ÍNTAG ...listos para prestar sus servicios.

Producimos documentales de todo tipo.

Contamos con equipo profesional de graba-  
ción y edición de video.

Proyectamos películas en cualquier sitio con  
nuestro cinemovil.

Capacitamos en temas iniciales de filmación,  
fotografía y edición de video.

Visítenos en la Casa Palabra y Pueblo en Apuela,  
o llámenos al teléfono: 2 648 719



Conozca nuestros trabajos en:  
[www.v.o.c.e.s.over-blog.com](http://www.v.o.c.e.s.over-blog.com)

Escríbanos a: [intagvoices@gmail.com](mailto:intagvoices@gmail.com)  
Apóyenos en: <http://www.betterplace.org/projects/6419-video-organizacion-comunitarias-y-expresion-social>



SELVA ALEGRE

# LA NIÑEZ SE CONVIERTA EN DEFENSORA DE PASO ALTO

● Carolina Carrion

**E**l Bosque Protector Paso Alto es uno de los más megadiversos del mundo. Ahora cuenta con un plan de manejo que se ha convertido en una herramienta para su conservación. Durante años los habitantes de las tres comunidades en sus alrededores han trabajado, de manera directa o indirecta, en el bosque. Ahora la niñez lidera la educación ambiental y concientización de la importancia del bosque para sus comunidades. Las niñas y los niños están conociendo el bosque de una manera amigable, con una mirada diferente. En el futuro, se convertirán en sus mayores defensores.

El Bosque Protector Paso Alto está ubicado en la cordillera occidental de los Andes ecuatoriales en la zona de Íntag y el norte-occidente de Pichincha. Es parte del Corredor Biológico Andes-Chocó y se encuentra entre la Reserva Ecológica Cotacachi-Cayapas, al norte y las reservas Guayllabamba, Maquipucuna y Pululahua, al sur. Su extensión es de unas 5068 hectáreas.

En diciembre del 2010 se lo declaró "Bosque y vegetación protector Paso Alto" con acuerdo ministerial 237 del Ministerio del Ambiente. Cuenta con un plan de manejo que durará diez años, que se debe actualizar cada dos años en base a una evaluación por parte de Comité de Co manejo. El plan es una herramienta para promotores comunitarios, organizaciones ambientalistas y Rain Forest Concern, ONG británica que financia el proyecto.

La población dentro del bosque protector pertenece a tres comunidades: Pamplona y Barrio Nuevo, de la parroquia de Selva Alegre, y Bella Vista, de la parroquia San José de Minas. Las comunidades tienen poca presencia institucional y la niñez asiste a escuelas bi o tridocentes.

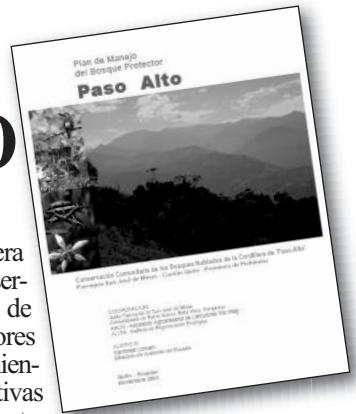
Paso Alto se encuentra en el *hotspot* de los 'Andes Tropicales'. Éste es el más diverso de todas las 34 ecoregiones terrestres de prioridad mundial. Los puntos calientes de biodiversidad (*hotspots*, en inglés) son sitios prioritarios para la conservación de la biodiversidad mundial. Se trata de zonas del planeta donde hay gran variedad de especies, de las cuales muchas son endémicas, es decir, que no se encuentran en forma natural en ninguna otra parte del mundo. Además, un *hotspot* es un hábitat natural ame-

nazado o en proceso de destrucción.

El plan de manejo del bosque considera varios programas y actividades para preservar el área. Estos incluyen actividades de conservación que tiene como sus mayores actividades la capacitación y el equipamiento. También el plan contempla alternativas económicas que busca que los habitantes cuenten con fuentes de trabajo que beneficien al bosque protector y faciliten una cierta estabilidad en cuanto a su terreno y sus formas de vida. Ahí están consideradas actividades como: los planes de las fincas, la comercialización alternativa y la legalización de tierras, entre otras. Por otro lado, el componente de fortalecimiento organizativo incentiva la gestión comunitaria, el trabajo con mujeres y niños, la generación de proyectos pilotos y charlas sobre ecología y desarrollo.

Con los niños y las niñas de las tres comunidades, la Fundación Casa Palabra y Pueblo está haciendo algunos encuentros. El objetivo: que los menores se diviertan y conozcan el bosque protector y su plan de manejo. Los niños de Barrio Nuevo, Pamplona y Bella Vista ya han jugado, coloreado, y debatido temas relacionados a la basura y el bosque. En el contexto de una actividad, "le pusieron color al bosque". Mientras pintaban fotografías y dibujos en blanco y negro con la fauna y la flora del bosque, leíamos artículos sobre lo dañino que puede ser quemar plástico y la importancia de los bosques de la región. También jugaron y conversaron sobre qué hacer con la basura y luego hubo una gran caminata por el bosque. El propósito de estas actividades es que conozcan el Bosque Protector, que lo sientan, lo vivan para luego poder defenderlo. Los y las estudiantes participan de manera entusiasta en esta forma de aprender jugando y paseando. Las profesoras y los promotores comunitarios también están involucrados en todas las actividades y han sido de gran ayuda.●

Fuente: Datos tomados del Plan de Manejo del Bosque Protector Paso Alto.



## TRANSPORTES Otavalo

*Pioneros en el servicio a la zona de Íntag  
Servicio moderno, seguro y eficiente*



**TURNOS PARA LA ZONA DE ÍNTAG  
TODOS LOS DÍAS**

<b>TERMINAL OTAVALO A ÍNTAG</b>
8h00 Magdalena
10h00 Meridiano
13h00 Cuellaje
14h00 Magdalena
<b>Domingo</b>
8h30 Cuellaje

**RETORNO A OTAVALO**

<b>DE CUELLAJE</b>
6h00
<b>DE MAGDALENA</b>
6h00 - 13h00
<b>DE GARCÍA MORENO</b>
10h00

*Servimos con los mejores horarios*

**Además ofrecemos viajes de turismo**  
Teléfono: 2920 405 Sugerencias: 2922 951 - 2923 677

UN SECTOR OLVIDADO POR DÉCADAS

# REACTIVAR LA CAFICULTURA ES COMPROMISO DEL MAGAP

● José Rivera

**L**a Reactivación de la Caficultura Ecuatoriana es el lema de la propuesta elaborado por los medianos productores de café. El propósito es sacar del olvido en que se ha estancado por décadas la producción de café. Esto a pesar de la creación del Consejo Nacional Cafetalero (COFENAC) en 1995, entidad que ha dado prioridad a las grades industiales.

La propuesta fue presentada el 12 de marzo, con la presencia de más de 400 personas pertenecientes a unas 40 organizaciones en un evento organizado por el Ministerio de Agricultura, Ganadería, Acuacultura y Pesca (MAGAP). José Cueva, vicepresidente de la Asociación Agroartesanal del Caficultores Río Íntag (AACRI) y Christian Marlin, técnico del MAGAP, son los autores.

La propuesta tiene como meta una reducción en el 25 por ciento del café importado que se consume en el país durante los próximos 10 años. También propone la creación de un Fondo Nacional de Café manejado por los mismos caficultores a fin de reactivar la caficultura nacional.

Cuando se presentó por primera vez la propuesta, el 12 de marzo de 2010 en Quito, el entonces ministro Ramón Espinel la vio con buenos ojos y manifestó que ya es hora que el MAGAP ejecute la rectoría del sector cafetalero. La idea es que el Ministerio sea el que maneje las riendas de la caficultura. (Para más sobre el tema, ver INTAG # 65, página 5.)

## Dando continuidad a la propuesta

La finca El Paraíso, propiedad de Aníbal López, fue el escenario de la socialización del proyecto de Reactivación de la Caficultura Ecuatoriana. Entre las autoridades invitadas estaban Staynley Vera, actual ministro del MAGAP; Franklin Columba, subsecretario de Fomento Agrícola; Mercedes Diminich, asambleista nacional; y Javier Villacís, director nacional del Proyecto.

El señor López, en la apertura de la reunión, dijo que “ama las plantas porque son vida y el futuro de muchas generaciones”. Asimismo, comprometió al ministro Vera para que, desde el Ministerio, se destine un presupuesto para el agricultor. También manifestó que si eso se da, sería el primer ministro que destine el presupuesto para reactivar la caficultura, el cacao y la siembra de árboles.

Por su parte, el ingeniero Villacís dijo que la agroindustria del café puede darle un potencial al país. Asimismo, dijo que se tiene la aprobación de la Secretaría Nacional de Planificación y Desarrollo Económico y Social (SENPLADES) y el compromiso del Ministerio para renovar 50 mil hectáreas de café y 80 mil hec-



Edmundo Varela, presidente de la AACRI, con Staynley Vera en el cafetal de Aníbal López.

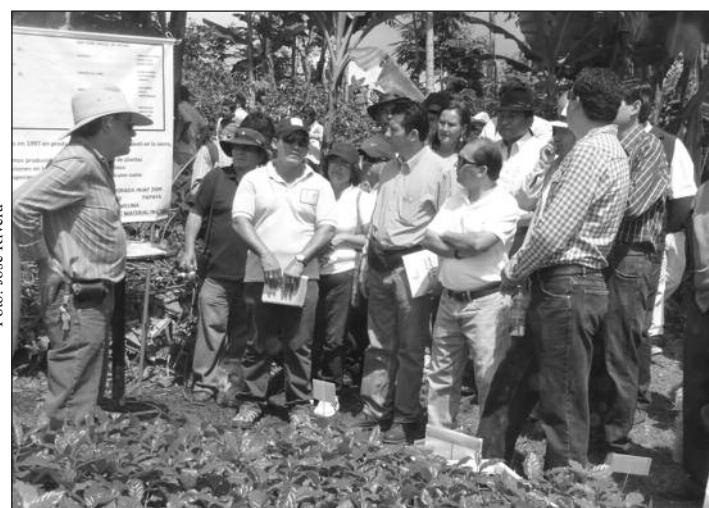
Foto: José Rivera

táreas de cacao. El proyecto está planteado para diez años y contempla la multiplicación de materiales vegetales, fomento productivo, créditos, fomento socio organizativo y la institucionalización de la cadena productiva. Asimismo, felicitó al señor López por el empeño puesto en su finca sin apoyo del sector cafetalero. También dijo que el sector público ha olvidado y abandonado la rectoría del café y otros cultivos. Pero esta vez, el ingeniero Villacís dijo que tomarán con fuerza la rectoría porque tiene por delante un proyecto de café y cacao. Al finalizar, dijo que para el MAGAP, el cultivo de café y cacao es la bandera para sacar adelante el proyecto.

El ministro Vera se mostró optimista sobre la posibilidad de reconquistar el mundo con el café. Por su parte, Edmundo Varela, presidente de la AACRI, dijo que no se puede hacer caficultura de manera dispersa. “Las experiencias nos dicen que hay que organizarse para impulsar el café”. También agradeció al Ministro por darle paso a la propuesta. Con esto los agricultores pueden acercarse a través de la AACRI a recibir un crédito del Banco del Fomento. Los créditos son para siete años con tasas de interés muy bajas. El señor Varela le entregó al ministro Vera una placa en reconocimiento al trabajo y al interés puesto en el proyecto en apenas tres semanas de estar a cargo del Ministerio. Asimismo, el señor López y su esposa recibieron una placa en reconocimiento al trabajo desempeñado en la finca y por tener una finca de primera.

Por su parte, el ingeniero Cueva manifestó que, después de un año de esfuerzos, el Ministerio ha sacado adelante el proyecto. El proyecto asegura más de 50 mil plazas de trabajo, afirmó. A la vez brinda un servicio ambiental que ningún otro cultivo puede dar. También dio a conocer que una hectárea de café almacena 34 toneladas de carbón. Recordó que durante 15 años han estado trabajando sin el apoyo del Estado. Aseguró que las pequeñas organizaciones que se encuentran cultivando café han logrado poner al Ecuador muy en alto. La AACRI será la coejecutora del proyecto noroccidental. A través del Banco del Fomento los caficultores tendrán acceso a créditos para la siembra y el mejoramiento de café, infraestructura, equipamiento y asistencia técnica. Sólo faltan detalles, como el cronograma de trabajo y un plan operativo y el proyecto arrancará.

Finalmente, el señor Columba enfatizó la necesidad de “trabajar en minga” para lograr los fines y objetivos propuestos. Asimismo, dijo que espera que se haga realidad todos los objetivos planteados por los pequeños y medianos productores. ●



El ministro Staynley Vera (centro) escuchó las exposiciones de las todas las mesas sobre cultivo y producción de café.

Foto: José Rivera

PLANTA JAPONESA SIGUE EMITIENDO RADIACIÓN

# PROTESTAS EN CONTRA DE LA ENERGÍA NUCLEAR

● Allie Goldstein\*

**E**n 100 sitios alrededor del mundo hombres y mujeres mostraron su solidaridad con Japón el 11 de junio, y exigieron que se ponga fin a la energía nuclear. Las protestas marcaron tres meses desde el terremoto que causó daños masivos en la planta nuclear Fukushima, ubicada 225 kilómetros al noreste del Tokio.

El terremoto del 11 de marzo resultó en maremotos y la muerte de unas 23 mil personas de la región de Tohoku. Unas 80 mil personas tuvieron que ser evacuados de los alrededores de la planta Fukushima por las explosiones y por la fuga de radiación al colapsar los sistemas de refrigeración y calefacción de los reactores nucleares.

Unos informes difundidos los primeros días de junio indicaron que los niveles de radiación en las cercanías de la planta superan los índices reportados inicialmente. Desde el terremoto, el Gobierno de Japón ha incrementado el nivel de exposición a la radiación considerado peligroso para que sea compatible con las normas de seguridad para los trabajadores en la industria nuclear.

Miles de personas, convocadas por el Congreso Japonés en contra de las Bombas Atómicas y Nucleares, participaron en una marcha el 11 de junio hasta las oficinas centrales de la Compañía de Energía Eléctrica de Tokio, el operador de la planta nuclear Fukushima. Asimismo, se organizaron manifestaciones en Osaka e Hiroshima, Japón, los sitios destruidos por las bombas atómicas que Estados Unidos lanzó en 1945 al terminar la Segunda Guerra Mundial. En Francia, un país que depende de la energía nuclear en un 75 por ciento, manifestantes marcharon en París.

## Calidad de las manifestaciones

El número de personas que participaron en las manifestaciones en Japón les sorprendió a los organizadores de la protesta. Los japoneses valoran la cooperación y las protestas son poco comunes. Muchas personas dijeron que ésta fue la primera vez que habían protestado.

En Tokio, la gente se puso en fila en preparación para la manifestación. Hubo participantes que tocaban música, llevaban flores y caminaban con sus mascotas que llevaban mensajes en contra de la energía nuclear. A las 2:46 de la tarde, la hora en que inició el terremoto del 11 de marzo, todo el mundo mantenía un momento de silencio por las víctimas. Entre los participantes había una gama de personas, desde madres preocupadas por la salud de sus hijos hasta pescadores preocupados por su bienestar.

## El futuro de la energía en Japón

Antes del desastre, el 30 por ciento de la energía utilizada en Japón fue producida por plantas nucleares. El país tenía planificado incrementar el porcentaje de energía de esta fuente hasta el 50 por ciento para el 2030. Ahora el Gobierno ha indicado que está buscando alternativas.

Por el momento, Japón, la tercera economía más grande del mundo, no tiene un substituto para la energía nuclear suficiente para satisfacer la demanda de una sociedad altamente industrializada. El país anticipa experimentar una escasez de energía hasta el año que viene.



Foto: Internet

Manifestantes en todo el mundo protestaron el 11 de junio por un mundo sin plantas nucleares.

Sin embargo, algunos manifestantes indicaron que preferirían vivir sin energía eléctrica a tener que depender de una planta nuclear. Las acciones de la Compañía de Energía Eléctrica de Tokio, que solía ser la empresa de energía eléctrica más grande del mundo, han perdido el 90 por ciento de su valor la bolsa de Tokio a raíz del desastre.

Sólo 19 de los 54 reactores de la planta Fukushima que operaban antes del terremoto siguen produciendo energía. Por el nivel de radiación alta, no hay paso en un área de 20 kilómetros alrededor de la planta.

El primer ministro del Japón, Naota Kan, ha recibido duras críticas y, como consecuencia, dijo que dimitirá cuando el peor de la crisis haya pasado.

## Energía nuclear en el Ecuador

Ecuador no produce energía nuclear. Pero la inminente crisis energética a raíz del agotamiento del petróleo en Ecuador, dentro de unas dos o tres décadas, hace de la energía nuclear una opción tentadora. El Gobierno ya tiene listo un plan que incluye la construcción de plantas nucleares para fines pacíficos, y que incluye la minería de uranio.

En 2009 el entonces ministro de Energía Esteban Albornoz firmó un documento con el vicedirector de Rosatom, una empresa rusa que ofrece capacitación en el tema nuclear. Delegados de Rosatom visitaron Ecuador tres veces: en mayo de 2008, abril de 2009 y julio de 2009. Ha trazado un plan de cooperación que incluye la construcción de reactores y la explotación para uranio.●

\* Allie es una voluntaria estadounidense.

Estará con el equipo del Periódico por seis semanas.

Fuentes: "Three months marked since killer quake, tsunami", *Japan Times*, 12 de junio de 2011; "Japan anti-nuclear protesters rally after quake", Antoni Slodkowski, *Reuters*, 11 de junio de 2011; "Japan marks three months since tsunami with protests", *Dawn.com*, 11 de junio de 2011; "Antinuke Protests in Japan", *Wall Street Journal*, 11 de junio de 2011; "Protests Challenge Japan's Use of Nuclear Power", Hiroko Tabuchi, *New York Times*, 11 de junio de 2011; "El Ecuador apunta la mira hacia la era nuclear", *Hoy*, 14 de abril de 2010.



UNA SOLA PROPUESTA PARA HABLAR EN EL MISMO LENGUAJE

# DIRIGENTES DE COSTA, SIERRA Y ORIENTE SE REUNIERON EN NANGULVÍ

● José Rivera

**D**irigentes de organizaciones, comunidades, gobiernos locales de Íntag, representantes de la Federación Indígena Campesina de Imbabura (FICI), de la Confederación de Nacionalidades Indígenas de la Costa (CONAICE), y de los pueblos Kichwa Sarayacu, Saraguro, Chibuleo y Puruha, se reunieron en el Complejo Eco Turístico Nangulví, los días 16 y 17 de junio. Polibio Pérez, en representación de la Coordinadora Zonal de Íntag, organizó el evento con el fin de unir las luchas en contra de la minería y a favor del agua. La finalidad del evento también era para conocer de cerca la resistencia a la minería durante 15 años en la Zona y las alternativas productivas para parar la arremetida de empresas mineras.

## Los pobres dan de comer al país

Representantes de las organizaciones mencionadas transmitieron sus experiencias. Una de las mejor conocidas y más largas es la del pueblo Sarayacu, en la provincia de Pastaza, en defensa de su territorio contra la explotación petrolera cuyo dirigente habló del desarrollo de un modelo de gestión territorial propio. La experiencia de la Federación del Pueblo Awa es alrededor de la construcción de su plan de vida. Y la experiencia del Pueblo Otavalo se trata de la distribución del agua de riego.

El evento fue una oportunidad para que los dirigentes buscaran más alternativas y propuestas que tengan fuerza a nivel nacional e internacional porque el problema minero está en todas partes. Los dirigentes concluyeron que la unidad de los pueblos es la única fuerza para luchar contra el modelo extractivo impulsado por las transnacionales. También acordaron trabajar a nivel regional y nacional para concientizar a la población sobre la minería y el problema del agua. Con nuevas alternativas se quiere lograr el buen vivir del que todo el mundo habla.

En su intervención, Marco Guatimal, presidente de la FICE, felicitó la amplia participación de la gente. Promovió un esfuerzo para tener incidencia a nivel local, regional, nacional e internacional. Explicó el deseo de su organización de formar un gobierno autónomo para las 200 comunidades que representan a mil familias. También criticó las leyes impuestas desde arriba, como la Ley del Agua. ¿Quiénes cuidan el agua?, preguntó a su audiencia. Es el campesino que vive en los páramos. Por eso, recalcó que es importante la organización de todos los pueblos. En la actualidad dijo que están más de dos mil familias sin agua, apenas cada 15 días tiene agua para riego. En cambio, elogió la riqueza hídrica de Íntag y dijo que no se puede permitir que esté en manos de las empresas mineras. También fue crítico de la gran cantidad de tierras que están en manos de los hacendados. Para los pobres o los runas, dijo, están las laderas o lo que no sirve. ¿Quiénes son los que mantienen al país? Son los pobres con sus pequeñas parcelas, afirmó el señor Guatimal. Patricia Vinuela, vicepresidenta del Pueblo Kichwa de Otavalo, en su intervención dijo que relacionar actividades es importante porque cada comunidad por su lado no puede llegar a las me-



Foto: Hugo Robalino

*Autoridades policiales vigilaron de cerca el derecho a la resistencia de las comunidades en contra de la minería.*

tas que todos comparten. También aseguró que en su pueblo no tiene mimería, pero están afectados por las canteras. Si se da la minería en Íntag, todos seremos afectados de una u otra forma, dijo. También recordó que el prefecto de Zamora Chinchipe, Salvador Quispe, está preparando una consulta para decidir el tema minero. Asimismo, dijo que el problema de Íntag ya no es zonal, tiene que convertirse en un problema provincial. A la vez, es importante buscar alternativas como la consulta que promueve el prefecto Quispe para decidir el tema minero, enfatizó.

En cambio, para Agustín Punina, ex dirigente de la CONAIE, es necesario por lo menos tener el cincuenta por ciento del poder político en las juntas parroquiales, los municipios, los gobiernos provinciales y el mismo Gobierno, para que las estrategias y planes se cumplan. Fortalecer los gobiernos comunitarios con el objetivo de servir a sus comunidades mas no servir a los patrones. Puso como ejemplos las empresas mineras y el mismo Gobierno. En el poder político han estado dirigentes indígenas pero muchos han personalizado sin pensar servir a los demás.

“Han sido obedientes a los que están arriba, para nosotros eso ha sido una debilidad en lo político”. También dijo que es importante formar a líderes desde las bases. Hay que planificar a corto y mediano plazo, concluyó.

Orlindo Nastacuaz, afirmó que se puede consolidar una propuesta mancomunada desde las bases. En ella es importante que vayan los cuatro principios: la unidad, la autonomía, la identidad y el territorio. También dijo que su presencia en el foro es para hacer conocer a su organización que ha sido invisibilizada y para aportar con sus conocimientos en busca de soluciones. En la Amazonía, “no tenemos problemas mineros, pero tenemos los madereros y traficantes de tierras”.

Una idea es construir el plan de vida, el ordenamiento territorial

(Pase a la página 28.)▶



(Viene de la página 27.)

## Dirigentes de la Costa, Sierra y Oriente se reunieron en Nangulví

► y los CTIS, que se refiere a las circunscripciones territoriales indígenas, o sea, un gobierno propio de acuerdo a las leyes de COTAD que cada uno puede elaborar propuestas de desarrollo. Asimismo, dijo que en su territorio cada vez está disminuyendo los bosques primarios, la casería y el agua. También manifestó que son perjudicados por las fumigaciones del Plan Colombia y las palmicultoras. ¿Cuáles son los causantes de este problema?, preguntó, y ofreció una respuesta: los mismos de siempre que están en todas partes. También dijo que como CONAICE lo que buscan es su propio sistema de vida o plan de vida. Para lograr el objetivo, dijo que es necesario capacitar a la gente y preparar nuevos líderes para que tengan mejores propuestas de plan de vida.

El representante del pueblo Sarayacu, Daniel Santi, manifestó que los procesos de lucha son importantes y que el encuentro es para enriquecerse de otras experiencias. El problema minero y el petrolero son los mismos. "Por eso, tenemos que trabajar en propuestas que se encaminen a un modelo de desarrollo diferente a la explotación que propone el Gobierno". Todos tenemos un objetivo común, salir adelante, indicó.

Norma Mayu, líder de la Organización del Pueblo Indígena de Jatun Juigua, Cotopaxi, aseguró que es necesaria que las estrategias y propuestas sean una sola para todas las organizaciones que luchen por defender la naturaleza. Es importante que el Gobierno sienta que no sólo Íntag está en contra de la minería. Que sienta que todos estamos involucradas. Asimismo, dijo que las propuestas sean entendidas por todos y todas.



Foto: Hugo Robalino

*Dirigentes de las tres regiones se reunieron en el Complejo Turístico Nangulví.*

Finalmente, los y las asistentes firmaron una declaración en la cual exigen a la empresa que la minera estatal chilena CODELCO salga inmediatamente de la zona de Íntag, y al Gobierno ecuatoriano que desista del plan de retomar la actividad minera en una Zona de tan alta importancia ambiental y con un proceso social de resistencia y desarrollo alternativo ejemplar.●

## ÍNTAG ESTÁ DE FIESTAS

### A DISFRUTAR A LO GRANDE...

#### Vacas Galindo: 22 al 24 de julio.

Juegos populares y deportes, pregón y comparsas, elección de la nueva soberana y artistas: El ranchero Jhonny Fernández, al rojo vivo con el tigre del despecho, orquestas (Seducción Latina, Internacional Latinos, Alma Bella) y Pepe Fiallos.

#### Apuela: 28 al 31 de julio

Juegos tradicionales y deportes, pregón, toros populares, motocross, pregón y comparsas, elección de la nueva soberana, presentación de artistas: Gerardo Morán, grupo Villamarca y las orquestas Coco band y La Viajera.

#### Cuellaje: 4 al 7 de agosto

Juegos tradicionales y deportes, feria gastronómica, paseo del chagra, toros populares, pregón y comparsas, elección de la nueva soberana y artistas: Caravana del Gobierno Provincial y Katty Egas, la voz oficial de Tierra Canela.

#### García Moreno: 10 al 14 de agosto

Celebración de la fecha cívica (10 de agosto), juegos populares y deportes (vóley profesional), toros populares, pregón y comparsas, elección y coronación de la nueva soberana y artistas: orquestas y Los Búfalos.

#### Peñaherrera: 12 al 14 de agosto

Juegos populares y deportes (vóley profesional), torneo de cintas, Vuelta del Arriero, pregón y comparsas, elección de la nueva soberana y artistas: orquesta La Bailanta, Medardo y Sus Players y mucho más.

#### Plaza Gutiérrez: 19 al 21 de agosto

Juegos populares y deportes, pregón y comparsas, elección de la nueva soberana y varios artistas invitados.



MUJERES Y AGRICULTURA

# LAS DESIGUALDADES SON MAYORES EN EL CAMPO

**E**l trabajo de las agricultoras es duro y poco reconocido. A pesar de hacer una gran labor en la casa, el campo y la comunidad, las mujeres casi no cuentan con oportunidades y acceso a recursos. Para colmo, les queda poco tiempo para dedicarse a sí mismas. A continuación algunos datos y hechos al respecto.

Las mujeres tienen menor probabilidad que los hombres de poseer tierras o ganado, adoptar nuevas tecnologías, utilizar el crédito u otros servicios financieros, o recibir capacitación o asesoramiento. Según José Graziano Da Silva, nuevo director general de la Organización de Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO, siglas en inglés), ésta es una de las razones por las que “muchos países pobres no podrán cumplir con la meta de reducir para el 2015 a la mitad el número de personas que padecen hambre”. El funcionario afirma que para afrontar el problema “no se tiene que inventar la rueda. No es algo como una central atómica, donde hay grandes innovaciones tecnológicas. Son programas conocidos, como aumentar la productividad de la agricultura familiar, desarrollar los mercados locales de alimentos, porque es ahí donde se produce la seguridad alimentaria”. Y, para aumentar la productividad de la agricultura familiar, se tiene que acortar la brecha entre las oportunidades y condiciones abiertas a los hombres, por un lado, y las mujeres, por otro.

Como mencionamos, una de las grandes limitantes que las mujeres enfrentan en la vida rural es el limitado acceso a la tierra. En América Latina y el Caribe, las mujeres representan tan sólo el 18 por ciento de los jefes de explotaciones agrícolas mientras los hombres encabezan el 82 por ciento, según el informe de la FAO Estado mundial de la agricultura y la alimentación para 2010-2011, cuya primera parte lleva el título: “Las mujeres en la agricultura. Cerrar la brecha de género en aras del desarrollo”.

Asimismo, existe una brecha en el empleo asalariada. En Ecuador, casi el 30 por ciento de los hombres tiene un puesto asalariado comparado con apenas el nueve por ciento de las mujeres. Y entre los trabajadores asalariadas hay más mujeres que hombres con trabajos estacionales (el 50 por ciento comparado con el 37, respectivamente) o parciales (el 36 versus el 32 por ciento), y más mujeres que hombres quienes reciben salarios bajos (el 61 por ciento frente al 48).

Otra razón de la desigualdad reinante es el mayor acceso que tienen los hombres a tecnologías agrícolas: sólo el ocho por ciento de mujeres jefes de fincas usan equipos mecánicos frente al 24 por ciento de los hombres.

La brecha es muy pronunciada en la educación formal: por promedio, los hombres terminan 6,3 años de educación, según el informe de la FAO, mientras las mujeres apenas lle-

gan a tres años de instrucción formal.

La misma situación existe en cuanto al crédito: el 32 por ciento de hogares encabezados por hombres ha solicitado un préstamo comparado con el 24 por ciento de hogares encabezados por mujeres.

La FAO recomienda una serie de medidas para cerrar las brechas señaladas. Éstas incluyen reformas en las leyes para garantizar la igualdad de derechos, la formación de funcionarios públicos y dirigentes comunitarios para que cumplan con la ley y contribuyan a que las mujeres sepan sus derechos y sean capaces de reclamarlos. Asimismo, es imprescindible cerrar la brecha en acceso a los servicios financieros, un paso que requiere reformas legales y capacitación para mejorar los conocimientos financieros básicos de las mujeres. De igual manera, las mujeres tienen que gozar de mayor acceso a tecnologías agrícolas.

Entre las medidas más importantes señaladas por la FAO es el fomento de la organización de grupos de mujeres involucradas en acción colectiva. Según el informe de la organización, así se comparte riesgos, se desarrolla competencias y se crea confianza. Añade el documento: “Los grupos de mujeres pueden ser una pieza decisiva para cerrar la brecha de género en la participación de éstas en otras organizaciones de la sociedad civil y los organismos públicos”.

Pero la justicia tiene que comenzar por casa. Según la FAO, entre el 85 y el 90 por ciento del tiempo dedicado a la preparación de comidas corre a cargo de las mujeres, que también se encargan del cuidado de los hijos. La sobrecarga de responsabilidades en el hogar, la finca y la comunidad les quita a las mujeres la posibilidad de continuar sus estudios y tener un espacio de ocio.

Aquí en la Zona, las mujeres han estado organizándose desde hace más de 15 años. Y existen otras organizaciones que han reconocido la importancia de tomar medidas para conseguir la igualdad de género. Tal es el caso de la Asociación Agroartesanal de Caficultores Río Íntag (AACRI). En su última asamblea, los caficultores incluyeron una mesa a fin de analizar el papel de las mujeres en la organización y la necesidad de que tengan voz y voto. Como consecuencia, ahora no hay un solo socio por familia sino socios y socias quienes tienen el mismo derecho a vender de manera directa el café y de acceder a recursos y préstamos.

Al disminuir la desigualdad entre hombres y mujeres en el ámbito rural con medidas como ésta, se establecerán las condiciones para sacar del hambre a entre 100 millones y 150 millones de personas, según el estudio de la FAO. Éste es un esfuerzo que merece el compromiso de todo el mundo. ●

## Libreta de ahorros extraviada...

El señor Edgar Gómez perdió su libreta de ahorros, número 8251, de la Cooperativa Unión el Ejido. Si la encuentra, por favor devuélvala la cooperativa ubicada Apuela.

DE ADENTRO Y DE AFUERA

# ¡QUE BESTIA!

QUITO

## EL CUENTO DE LA MINERÍA SUSTENTABLE, DE NUEVO

Siguen creyendo. O diciendo que creen. Y tratando de convencer a la ciudadanía incauta del mito-mentira-tomadura-perversa-de-pelo de la minería sustentable. Y para dicho fin, el Foro Minero del Ecuador (FOMINE) ha organizado un nuevo evento en el lujosísimo Hotel JW Marriott para el 21 de julio.

### Un soplo refrescante de viento minero

El evento se llama: "Hacia una minería sustentable". Lo novedoso del foro es la palabra HACIA de su nombre. Tanto nos han insistido que YA ESTAMOS, que vivimos en un mundo en donde es posible una minería sustentable y ahora vienen con que seguimos todavía en camino HACIA...

Bueno, puesto que esto es otro tema, no haremos más que agradecer esta refrescante manifestación de transparencia de parte de los portavoces de la actividad más peligrosa, más dañina, más sucia y menos sustentable del mundo.

### Los invitados al Espacio...

Según la invitación del FOMINE, el objetivo del evento es de "crear un espacio de debate y diálogo entre los diferentes actores de la minería en el Ecuador". Dichos actores incluyen, según la invitación: "empresas mineras, gobierno, sociedad civil, asociaciones, cámaras de minería, medios de comunicación, academia, proveedores, entre otros".

Y, ¿las comunidades afectadas? Tal vez constan en eso que dice: "entre otros". O tal vez, no constan. Además, al estudiar los precios de los "pases" (Una aclaración: la gente común y corriente, o sea, tú y yo, compramos "entradas" o "boletos" o "tickets" para los eventos comunes y corrientes a los cuales asistimos mientras para entrar en sus eventos de lujo, la gente de lujo compra "pases")., parece poco probable que tú o yo tengamos los medios necesarios para asistir. A ver: el pase individual cuesta 140 lucas; el corporativo (un mínimo de cinco personas) es de 600; el empresarial (mínimo de 10 personas), 1000; y, estudiantes y docentes, 90 dolarines, no más.

### Los expositores

La invitación explica que en este "espacio" se expresarán "ideas y propuestas que permitan promover el desarrollo de la actividad en el país". Las personas que tendrán la oportunidad de expresarse son: el presidente de la República Rafael Correa quien a cada rato nos pide que confiemos en él. De que nosotros sepamos, la primera vez que hizo esta solicitud fue cuando era el candidato Correa, no más, y la ocasión fue una concentración durante su primera campaña presidencial, en 2005. El sitio fue Victoria del Portete u otra de las comunidades del sur a cuyos moradores no les atrae la idea de la minería. Y allí el candidato Correa dijo a sus seguidores algo más o menos así: Confien en mí. No habrá minería a cielo abierto en Ecuador. A pesar de esta mentira descomunal, sigue habiendo personas que confían en el señor Presidente. Aunque cada día menos. Pero volvamos al tema. Según la invitación, el 21 de julio el jefe de Estado dará una "Conferencia Magistral". El tema no consta en la invitación.

Otra persona que tendrá la oportunidad de expresarse es Marcela Aguiñaga, ministra del Ambiente. Su tema será "Minería sustentable y su relación entre medio ambiente y comunidades". La señora Aguiñaga es una experta en el tema. Pregúntele a los moradores de Barcelona, quienes viven con los destrozos de CECAL, minera de mármol que ha trabajado en la zona durante décadas. O a las comunidades que han soportado durante más de dos años aún los impactos de la mina Selva Alegre (ver páginas 10 y 11).

### Kinross en EEUU y Chile

Otro experto que estará expresándose es Tye Burt, presidente y CEO de Kinross Gold Corporation. Su tema: "Inversión privada y minería sustentable". De cómo hacer *aparentar* sustentable la minería, parece que la minera Kinross sabe harto. En noviembre del año pasado, la empresa fue multada por el Departamento de Ecología del estado de Washington, Estados Unidos, por haber falsificado los resultados de un análisis del agua descargada en su mina Buckhorn en el norte del estado.

Y aunque, según la invitación, el señor Burt no vaya a tocar el tema de comunidades, su empresa también sabe mucho al respecto. El año pasado, Lautaro Carmona, diputado de la República de Chile, 5to Distrito, publicó lo siguiente en su página Web:

"El martes 4 [de enero] presenté mi más profunda preocupación y protesta por los hechos acaecidos en el territorio de la comunidad indígena Colla, de Río Jorquera, en la cordillera de la Provincia de Copiapó, la noche del 21 y 22 de diciembre pasado. En esa oportunidad el conjunto de esta comunidad se hizo presente en uno de los caminos interiores de su territorio –con el legítimo derecho que la ley los ampara–, realizado para faenas mineras en forma inconsulta por la empresa mineral Maricunga, de la compañía transnacional canadiense Kinross.

"Esta comunidad se vio enfrenta a la experiencia inédita de haber sido asediada por una contingente de Fuerzas Especiales de

Carabineros, compuesta por dos micros blindadas, un guanaco [tanque con cañones que escupen agua, igual como el guanaco, pariente de la llama, escupe a los seres que considera inde-

seables] y un zorillo [tal vez un equipo que escupe una sus-

tancia hedionda a comuneros inconformes con la minería, o

tal vez los chapas chilenos llevan zorrillos de veras cuando ten-

gan que reprimir a dichas comunidades, pues, no hemos po-

dido encontrar un significado chileno en ninguno de los dic-

cionarios consultados].

"A modo de información, es necesario recordar que esta co-

munidad de pastores y agricultores en el mes de noviem-

bre fue reconocida y valorada como Tesoro Humano

Vivo de la UNESCO, a través del Ministerio de Cultura.

"Ante tal desproporción de fuerza frente a una comuni-

dad absolutamente pacífica, cabe preguntarse: [...] ¿Cuánto le

cuesta al erario nacional este tipo de movilización de fuerzas a

un territorio que se encuentra ubicado por sobre los tres mil me-

etros de altura? ¿Qué se pretende con estas acciones policiales?

¿Sembrar el terror?"

Tenemos una respuesta, basada en las experiencias en el Ecuador de comunidades que no desean la minería: Sí, señor diputado, el ter-

rror es precisamente lo que se requiere en comunidades cuyos mora-

dores han dejado de tragar el cuento de la "minería sustentable".

### ¡Qué bestia!

#### OTRA OBRA A MEDIAS

#### BATERÍAS SANITARIAS COSTOSÍSIMAS E INCOMPLETAS

Hace más de dos años en Plaza Gutiérrez se priorizó un proyecto de baterías sanitarias en toda la parroquia. El costo de cada batería era de 1920 dólares. El costo despertó preguntas pero, bueno, al fin y al cabo, la gente iba a tener un baño decente, y el arquitecto Eduardo Vallejo empezó a ejecutar la obra.

Empezó, no más. Ya han pasado más de dos años, casi tres, y en una vivienda no están ni siquiera paradas las paredes del ba-

ño. Y dicho profesional ya ni siquiera da la cara.

Según Elías Imbaquingo, presidente de la parroquia, en algunas casas la obra está en un 60 por ciento ejecutada y el resto toca seguir esperando. Moradores de las comunidades cuentan que, en una ocasión, el arquitecto pasó tomando fotos de las baterías que estaban en el camino. Su fin era llegar al presidente de la junta para que le certifique que la obra estaba ejecutada en un 90 por ciento para que le sirva en el juicio. El arquitecto Vallejo tenía que haber entregado la obra en unos pocos meses, no unos pocos años. Para colmo, muchas personas que tenían una letrina seca tuvieron que tumbarla porque la batería tenía que construirla en dicho sitio. Por casi tres años, estas familias están sin baño, señor arquitecto. ¿A usted y su señora y sus hijos, les gustaría estar sin baño?

En algunas baterías está invertido entre quinientos y mil dóla-

res no más y el resto hay que seguir esperando hasta que el ar-

quitecto se acuerde que tiene una obra que terminar.

El Gobierno Provincial de Imbabura, por su parte, le siguió un proceso de liquidación de obras por incumplimiento y le ganó. El arquitecto, en res-

puesta, ha apelado para que no se ejecute las garantías. Así que los usua-

rios tienen que seguir esperando porque hasta que no se sepa lo que pase con el arquitecto, el Gobierno Provincial no puede invertir un centavo más.

### ¡Qué bestia!



LAS DIVERSIONES SALUDABLES

# DEFENDER LOS VALORES

● P. Rafael León De la Torre

**P**odemos decir que la zona de Íntag aún tiene muchos valores familiares, religiosos, culturales, y sociales que es imprescindible irlos cuidando y defendiendo de muchos males como los vicios, la prostitución, etcétera.

Es importante no dejarse convencer de lo malo y que todas las personas defendamos los valores que nos quedan todavía y recuperar los perdidos.

Veo prioritario y llamo muy cordialmente a las autoridades civiles de la zona de Íntag, que se preocupen más acerca de este tema y no permitamos que funcionen a vista y paciencia de todos centros que corrompen a las familias con vicios.

Depende mucho de las autoridades civiles en la extensión de los permisos de funcionamiento. Lastimosamente en varias parroquias de nuestro país, en las del Guayas por ejemplo, el no hacer nada por impedir estos centros ha traído nefastas consecuencias. Es sociológicamente comprobable que los índices de delincuencia y delitos aumentan en las parroquias que tienen más cantinas, centros de diversión normal, prostitución o que inciten al alcohol.

Por eso es muy importante que recapacitemos y no aceptemos centros que inciten al vicio a las familias, sino que más bien hayan centros de diversión donde todas las personas, sin importar la edad ni la condición social puedan ir.

Hago llegar mi más cordial felicitación a la ingeniera jefa política del cantón y a la comisaría cantonal. Espero que sea una "medicina" para las parroquias del cantón, especialmente de la Zona, para que no extiendan permisos de funcionamiento a centros que inciten a los vicios y confío en los tenientes políticos de la Zona para que no permitan esos males.

Confío y oro para que en la zona de Íntag haya más centros sanos de esparcimiento y diversión en familia: los parques creativos de diversión, paquetes turísticos, tecnológicos, centros de danza y de cultura, deportes, juegos tradicionales, juegos ancestrales. Todas estas actividades pueden ser una opción entre muchas. Confío en el ingenio de la gente de la zona de Íntag para fomentarlas y apoyarlas. Creo que sólo así, y principalmente estando bien con Dios en Cristo, vemos el auténtico desarrollo no solo económico sino moral de esta querida zona de Íntag. ●

Atentamente, su servidor por Cristo Jesús:  
Párroco de Apuela, Coordinador pastoral de la zona de Íntag.

**Nota:** Tenemos un nuevo Obispo que atenderá para la salvación de las almas en todo Imbabura.

## Bienvenido

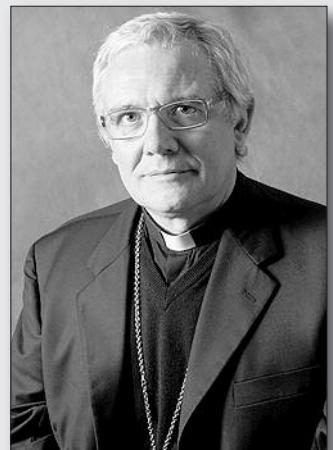
**Monseñor Valter Maggi,  
Obispo de la diócesis de Ibarra**

### Datos biográficos:

Nació el 12 de agosto de 1956, en Brignano Gera d'Adda (Diócesis de Cremona-Italia).

El 15 de junio de 1985 fue ordenado sacerdote (Arquidiócesis Foggia-Bovino, Italia).

A lo largo de su ministerio sacerdotal y episcopal, ha desempeñado muchos cargos hasta llegar al buen merecido puesto actual.



# ALMACÉN SERVIMOTO

## Distribuidor autorizado



Ponemos su vida en movimiento.

Adquiera su moto en las marcas:

**SUKIDA**  
motocicletas

**MOTOR1**



MOTOS NUEVAS Y DE SEGUNDA MANO

CON DOCUMENTACIÓN EN REGLA.

VENTAS AL CONTADO

TENEMOS UN EXCELENTE PLAN DE

FINANCIAMIENTO



**ACCESORIOS - REPUESTOS**

**SERVICIO TÉCNICO**



Dirección: Apuela, Calle 20 de Julio,  
a pocos pasos de la Escuela Francisco Javier Endara  
Teléfono: 3015738

TOXITOUR POR LA AMAZONÍA ECUATORIANA

# EL LEGADO TÓXICO DE TEXACO

● Allie Goldstein\*

**E**l "ToxiTour" es una visita guiada que ofrece Esperanza Internacional. La ONG estadounidense lleva a los turistas a sitios afectados por actividades petroleras para que conozcan las consecuencias de la extracción de crudo que han tenido que asumir las comunidades y la naturaleza en los alrededores de sitios de producción de la Texaco. La petrolera, hoy Chevron Texaco, perforaba centenares de pozos y abrió un número mayor de piscinas en donde depositaba las sustancias tóxicas producidas por la actividad durante su estancia de 3 décadas en el país.

Unos años después de que Texaco abandonara el país, unos 30 mil moradores de la Amazonía iniciarían un juicio por daños y perjuicios. Como es de conocimiento público, en febrero el juez Nicolás Zambrano de Lago Agrio dictó un fallo histórico contra la gigante petrolera al ordenar que pague una indemnización de 18 mil millones de dólares por daños ambientales, sociales y culturales.

El 19 y 20 de junio, tuve la oportunidad de participar en un "ToxiTour". A continuación, un resumen de lo que aprendí.

### Terreno de contradicciones

Guiado por Donaldo Moncayo, del Frente de la Defensa de la Amazonía, nuestro "ToxiTour" arrancó desde Coca y concluyó en Shushufindi. Al pasar por los centros comerciales de Coca, Sacha, Lago Agrio y Shushufindi, es difícil imaginar que, hace tan solo 50 años, estas ciudades eran selva virgen, territorios ancestrales de los Cofán, Siona, Secoya y otras nacionalidades indígenas.

Hoy, la región es un terreno de contradicciones. Contribuye hasta el 70 por ciento del dinero que ingresa a las arcas estatales, pero el índice de pobreza de los pueblos en los alrededores de los campos petroleros está entre los más altos del Ecuador.

*Donaldo  
Moncayo del Frente  
de Defensa de la  
Amazonía demues-  
tra la contamina-  
ción petrolera en un  
hoyo de desechos  
ubicado a pocos  
metros de Pozo  
Aguarico 4, hecho  
por Texaco.*



Foto: Allie Goldstein

El noroccidente amazónico goza, por un lado, del mejor servicio celular del país y, por otro, sufre de la más alta incidencia de enfermedades graves. La tasa del cáncer en la Amazonía es superior en un 130 por ciento a la incidencia de Quito, según un estudio llevado a cabo en 2000 por el doctor Miguel San Sebastián. La frecuencia del aborto espontáneo es el 150 por ciento más que la de la capital.

### Proximidad de la gente a la contaminación

Texaco entró en el Ecuador por primera vez en 1958. Cuando abandonó el país en 1990, había extraído 1.500 millones de barriles de petróleo.

(Pase a la página 33.) ►

# MADERAS IMBABURA ASERRADERO

- MEDIDAS  
ESPECIALES
- y  
PREPARACIÓN  
INMEDIATA


Ofrecemos:

Vigas, Soleras, Tirantes, Costaneras, Pilares, Chonta,  
Guadúa; Tablones de Yalte, Canelo, Pino, Laurel,  
Ciprés, Olivo, etc.

**DIRECCIÓN:** Otavalo Pana Norte. Frente a la entrada a Quinchuquí Agato

**TELÉFONOS:** 062 690 303 - 081 102 856

(Viene de la página 32.)

## El legado tóxico de Texaco

► Durante este tiempo la compañía perforó 339 pozos. La expansión petrolera en la Amazonía ecuatoriana era rápida y sucia.

Para poblar la región y proteger su riqueza petrolera, el Gobierno ofreció incentivos en la forma de tierra. Y llegaron a la “nueva frontera” los colonos ansiosos de tener su propio terreno. Por eso, Ecuador es uno de los pocos países en el mundo en donde se puede ver un oleoducto a pocos metros de la puerta de una casa o un hoyo de aguas de producción al lado de una granja. No había ley ni control de ningún tipo. Según un estudio de 2003 por Adolfo Maldonado y Alberto Narváez, hay familias que viven a distancias menores de 500 metros del 60 por ciento de los pozos petroleros.

Cuando visitamos el pozo Lago 2, había una niña jugando en los alrededores, y en el río Shushufindi, una familia se bañaba y lavaba su ropa debajo de un oleoducto.



Foto: Alie Goldstein

Una carretera de tuberías sobre el Río Shushufindi que lleva el petróleo desde la Amazonía hasta Esmeraldas y de allí hasta puertos internacionales como los Estados Unidos. La gente se baña y lava la ropa en este río.

### “El agua aquí no está garantizada”

En esta zona nororiental del Ecuador, hay 1.200 piscinas en donde la empresa depositó las aguas de producción, dos o tres para cada pozo perforado. En 1995, la petrolera invirtió \$40 millones en la “remediación” de 128 piscinas, y el Gobierno ecuatoriano firmó un documento según el cual la compañía había cumplido con la limpieza del medio ambiente. Pero más de 15 años después, las piscinas siguen contaminando.

Para entender lo que significa estas piscinas, es necesario saber algo del proceso de producción petrolera, específicamente, la metodología que Texaco aplicó.

El petróleo sale de sitios profundos mezclado con agua. En tanques de separación, el crudo sube a la superficie donde es recuperado, mientras el agua que queda está llena de hidrocarburos, metales pesados y otras sustancias tóxicas.

En esta fase de producción, las petroleras tienen dos opciones: regresar, mediante un proceso de inyección, el agua a las profundidades de donde provenía o trasladarla a piscinas de desechos en la superficie de la tierra. Se prohíbe la segunda alternativa en Arizona

Estados Unidos desde 1942. Sin embargo, la Texaco optó por ésta al iniciar la extracción petrolera en Ecuador en 1964, diciendo que la tierra de arcilla en la Amazonía impidiría la filtración del agua contaminada. Así, la petrolera ahorró dos dólares por barril de petróleo producido. Esta cifra se convierte en una fortuna al multiplicarla por los miles de millones de barriles que la petrolera extrajo durante su estadía en el país.

El resultado: lluvia ácida por la evaporación del agua de las piscinas y contaminación de ríos y fuentes subterráneas por la migración de la misma.

“El agua aquí no está garantizada”, nuestro guía, el señor Moncayo, nos explicó, e indicó que mucha gente gasta la mayor parte del presupuesto familiar en agua embotellada.

### Visita a dos piscinas

La Sacha 53 es una de las 128 que la Texaco “remedió” en 1996. La “remediación” consistía en depositar unos metros de tierra encima del agua tóxica. La vegetación crece tan rápido en la Amazonía que se oculta la contaminación. O sea, el verde cubre el negro. De hecho, cuando el señor Moncayo cavaba un pozo en la capa de tierra en Sacha 53, la tierra salió con crudo.

Nuestra última escala fue en el pozo Aguarico 4, perforado en 1974. Hay tres piscinas de agua de producción asociadas con el pozo. A unos metros del pozo está una piscina que no fue remediada. Está cubierto en helechos, planta que indica la presencia de contaminación: el petróleo tiene una cantidad alta de sal, y a los helechos les encanta la sal. Vacas y perros llegan al pozo a lamer la sal y de vez en cuando un animal desafortunado caerá en el pozo y morirá.

Cuando el señor Moncayo pisaba en la piscina al lado de Aguarico 4, la tierra osciló como si hubiera puesto el pie en un planeta extraño. Después metió un palo largo y salió embadurnado de petróleo. Cuando llueve, el agua drena por una tubería al río que se encuentra más abajo.

“Eso es una película de terror”, dijo.

### Demandantes esperan el juicio final

Aunque el fallo del juez Zambrano que le cobró a Chevron-Texaco los \$18 mil millones llegó al final de un juicio que duró casi dos décadas, los 30.000 demandantes, la mayoría de ellos campesinos indígenas, tendrán que esperar un poco más para el juicio final: Chevron-Texaco ha enjuiciado a los demandantes en una corte estadounidense, acusándoles de crimen organizado, o sea, una conspiración cuyo fin es el de sacar plata de la petrolera. La empresa alega, además, que no ha recibido un juicio justo en Ecuador debido a la corrupción de la función judicial.

Lo irónico del juicio entablado por la petrolera es que fueron los abogados de la Chevron-Texaco quienes querían enjuiciar el caso en Lago Agrio, y no en Estados Unidos.

El 7 de marzo, el juez Lewis Kaplan de Nueva York le concedió a Chevron-Texaco una suspensión del pago a los demandantes, hasta que la causa del fraude se presente en noviembre.

Así que, esta larga historia tiene un nuevo capítulo. ●

\* Allie es una voluntaria estadounidense.

Estará con el equipo del Periódico por seis semanas.

Periódico ÍNTAG

Puntos de venta en OTAVALO

- **CASA DE ÍNTAG:** calle Colón y Sucre.
- **PUESTO DE PERIÓDICOS DE DOÑA ANGELITA:** calle Calderón y Roca (esquina).
- **RESTAURANTE BUENA VISTA:** calle Salinas y Jaramillo, Plaza de Ponchos.

- **THE BOOK MARKET:** calle Roca y García Moreno, bajo Hotel Riviera Sucre.

- **RUNA TUPARI:** calle Sucre, frente a la Plaza de Ponchos.



UN CERRO SIN ÁRBOLES ES COMO UNA CASA SIN TECHO

# LA SALUD AMBIENTAL COMUNITARIA

**C**on este número del Periódico ÍNTAG, iniciamos una serie sobre temas relacionados con la salud y el medio ambiente. Hemos tomado los artículos de **Guía comunitaria de la salud ambiental**, preparada por la fundación Hesperian, con sede en el estado de California, Estados Unidos. Hesperian, editores de **Donde no hay doctor**, produce libros y materiales de la salud popular para darle a la gente los conocimientos necesarios para tratar los problemas de salud comunes en sus comunidades y a cambiar las condiciones que conducen a la falta de buena salud. Sus libros han salido en 88 idiomas, sirviéndoles de ayuda a muchas comunidades alrededor del mundo.

## La promoción de la salud ambiental comunitaria

Sabemos lo que significa mejorar la salud de un niño o de una familia. Pero ¿cómo se mejora la salud del medio ambiente? Por “salud ambiental” nos referimos a la manera en que el mundo que nos rodea afecta nuestra salud, y también cómo nuestras propias actividades afectan la salud del mundo que nos rodea. Si nuestros alimentos, el agua y el aire están contaminados, pueden causarnos enfermedades. Si utilizamos descuidadamente el aire, el agua y la tierra, podemos causarnos enfermedades a nosotros mismos y al mundo que nos rodea. Al proteger nuestro medio ambiente, estamos también protegiendo nuestra salud.

El mejoramiento de la salud ambiental generalmente comienza cuando la gente se da cuenta de que hay un problema que está afectando no sólo a una persona o grupo de personas, sino a toda la comunidad. Cuando la gente tiene un problema común, es más probable que trabajara conjuntamente para producir un cambio.

A continuación, les contaremos la historia de un centro de salud de Manglaralto, de la costa ecuatoriana, donde las promotoras de salud detuvieron una epidemia de cólera. Posteriormente la gente de la comunidad descubrió cómo trabajar conjuntamente para solucionar otros problemas de salud.

## Las promotoras de salud detienen el cólera

En la costa, seis meses del año son muy secos y seis son muy húmedos. Esto hace que sea difícil cultivar alimentos. Hay pocos mercados y grandes necesidades: escuelas, clínicas de salud y otros servicios básicos como agua potable y el tratamiento de aguas negras. En 1991, cuando llegó el cólera, la mayoría de las personas no estaban preparadas y muchas se enfermaron gravemente. Día tras día la gente traía a los miembros de su familia al centro médico de Manglaralto. Llegaban débiles, temblando, con fiebre y sufriendo una terrible diarrea líquida y **deshidratación** (pérdida excesiva de agua del cuerpo). Las y los promotoras de salud se dieron cuenta de que se trataba de una epidemia de cólera y mucha gente moriría si no reaccionaran rápidamente para detenerla.

Debido a que el cólera contamina el agua potable y se transmite fácilmente de una persona a otra, no bastaba con tratar a las personas enfermas. Para evitar que el cólera se propagara, tendrían que encontrar la manera de que todos en Manglaralto y en los pueblos vecinos contaran con agua potable y sanitarios seguros.

Las promotoras de salud comenzaron a organizar a los pobladores que aún estaban sanos y pidieron ayuda a las organizaciones locales. Convencieron a una organización que tenía contactos en otros países a contribuir dinero para iniciar un programa de emergencia para proveer agua potable y sanitarios.

Las promotoras de salud llamaron al proyecto *Salud para el Pueblo* y organizaron comités públicos de salud en cada pueblo. Los miembros del comité seleccionaron a los “educadores de sa-

lud locales”, los cuales fueron capacitados para enseñar a la gente la importancia del agua y el **saneamiento** (construcción y mantenimiento de los sanitarios y lavado de las manos para prevenir la propagación de los microbios). De esta manera las promotoras de salud permitieron que los mismos pobladores se hicieran responsables de una parte importante de la lucha contra el cólera y para la salud ambiental en sus comunidades.

*Aunque teníamos dinero para enfrentar el problema, y esto era algo positivo, no era suficiente. Lo que necesitábamos era que la gente reaccionara y tomara ella misma las medidas necesarias para evitar que el cólera se propagara.*

## Trabajar juntos para lograr el cambio

Lo primero que los promotores de salud locales hicieron fue enseñar a la gente cómo el cólera y otras enfermedades que causan diarrea pueden propagarse. Luego ayudaron a cada familia y a cada pueblo a asegurar que el suministro de agua era seguro y potable. También enseñaron a la gente cómo detener la deshidratación (la causa principal de la muerte por diarrea) preparando un suero de rehidratación con azúcar, sal y agua hervida y dándosela a beber a los niños y a cualquier otra persona con diarrea. En las escuelas, iglesias, mercados, centros comunitarios y demás espacios públicos enseñaban a prevenir el cólera haciendo que la gente se lavara las manos y utilizara sanitarios seguros.

Después de unas cuantas semanas el cólera había casi desaparecido. Sin embargo, los promotores de salud sabían que tenían más trabajo por hacer para asegurarse de que el cólera no atacara de nuevo.

Con la ayuda de ingenieros, la gente se reunió para construir un sistema de distribución de agua entubada, para mejorar los sanitarios de fosa en cada pueblo y para asegurarse de que cada hogar contara con suficiente agua para bañarse. Los pobladores mismos hicieron el trabajo y aprendieron cómo limpiar y mantener el suministro de agua y los sanitarios. También se aseguraron de que los animales se mantuvieran cercados (para que los desechos no contaminen las fuentes de agua) y que los recipientes de agua estuvieran cubiertos para evitar que los zancudos, portadores de enfermedades, se propagaran.

A medida que el trabajo avanzaba, la gente de otros poblados se incorporó al proyecto. Comenzando con 22 comunidades, Salud para el Pueblo alcanzó 100 comunidades al poco tiempo de haber comenzado. Pronto no hubo más cólera en toda la región y se habían reducido también otras enfermedades.

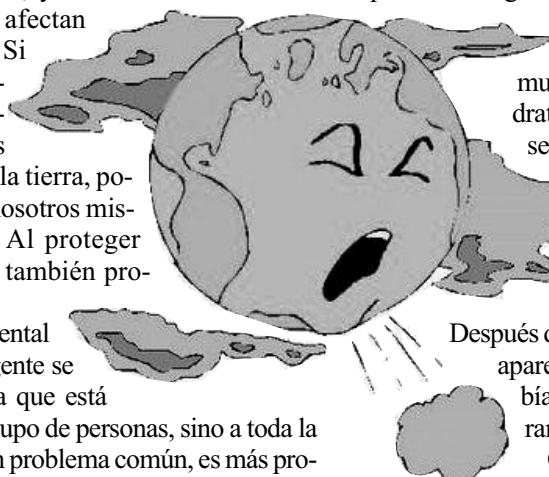
## Los factores que contribuyeron al logro de la salud

Salud para el Pueblo fue muy eficaz para detener el cólera y proseguir con la solución de otros problemas. Esto pudo hacerse porque los promotores de salud:

- **Trabajaron con la gente en sus hogares.** Los trabajadores de Salud para el Pueblo capacitaron a la gente casa por casa para que mantuviera limpias las fuentes de agua. Esto ayudó a los equipos de salud a enterarse de otros problemas y ganarse la confianza de la comunidad.

- **Hicieron que muchos grupos se unieran.** Organizaciones locales, el gobierno local, organizaciones internacionales y nacionales no-gubernamentales, y el Ministerio de Salud, todos trabajaron juntos. Esto permitió que todos sus recursos y experiencias estuvieran disponibles para ayudar a detener la epidemia. Al trabajar juntos evitaron el problema de que una organización hiciera el mismo trabajo que otra, o que trabajara en contra de otra.

(Pase a la página 35.) ►



(Viene de la página 34.)

## La salud ambiental comunitaria

► • **Valoraron a la gente como el recurso más importante.** No culparon a los pobladores por los problemas de salud, y no dependieron sólo de la ayuda externa a las comunidades. Se valieron más bien de las propias experiencias de las personas para trabajar en busca de un objetivo común. Utilizaron juegos, títeres, canciones, discusiones y actividades de educación popular para unir a la gente y compartir sus conocimientos y habilidades. Estas actividades motivaron a los pobladores, ya que vieron cómo su propio conocimiento y participación solucionaban graves problemas de salud.

### Cómo se fue ampliando la visión de la salud ambiental

Con el tiempo, las promotoras de salud también se dieron cuenta de que los insectos portadores de enfermedades se reproducían en la basura y en los basureros. Convocaron reuniones comunitarias acerca de la necesidad de limpiar las calles y de mejorar la forma de desechar la basura. En cada poblado se formó un grupo de “promotores comunitarios de salud ambiental” que organizaban jornadas de trabajo para que todos recogieran la basura. Con la ayuda de un ingeniero, las y los promotores de salud ambiental convirtieron los basureros peligrosos en lugares adecuados para recibir los desechos llamados **rellenos sanitarios**.

En los años que siguieron, los promotores consideraron la posibilidad de lanzar un programa de reciclaje para reducir la cantidad de basura en los rellenos. Cuando una agencia internacional donó un camión grande, pudieron transportar la basura al centro de reciclaje regional. El dinero que ganaron con el reciclaje ayudó a pagar la gasolina y otros gastos de mantenimiento del camión.

En 1996, a cinco años de haberse iniciado, Salud para el Pueblo había construido cientos de sanitarios, instalado varios sistemas de distribución de agua entubada, cavado dos rellenos sanitarios, iniciado un programa de reciclaje, y había empezado a ayudar a la gente a sembrar huertas comunitarias.

Más adelante, en 1997 se produjo un desastre. El Fenómeno del Niño desató numerosas tormentas de lluvia que golpearon las costas del Ecuador. Durante seis meses se produjeron vientos fuertes y lluvia casi a diario. Los vientos arrancaron los árboles, las lluvias convirtieron los cerros en lodazales, los valles se inundaron con la crecida de los ríos y comunidades enteras fueron destruidas. Los sanitarios, las tuberías de agua y años de arduo trabajo fueron arrasados.

A medida que los cerros se desplomaban, el trabajo de Salud para el Pueblo casi se desplomaba con ellos. Para comprender mejor la causa de estos sucesos, es necesario que conozcamos la historia de la región.

### Un cerro sin árboles es como una casa sin techo

La costa ecuatoriana solía estar cubierta de densos bosques tropicales. Los manglares crecían allí donde el agua de los ríos se mezcla con el agua salada del mar. Los manglares protegían a la costa de las tormentas y servían de refugio para diferentes tipos de peces y mariscos. Los árboles de bambú crecían a lo largo de los arroyos, protegiendo los bancos de arena para que éstos no se desgastaran o fueran arrasados por el agua (**erosión**). Los bosques estaban colmados de ceibas gigantes que daban sombra, y sus profundas raíces contenían el agua y la tierra. Los árboles de algarrobo crecían en las montañas empinadas, manteniendo la tierra en su lugar y evitando que se deslizara desde éstas. Las hojas de los árboles, que caían al suelo, enriquecían la tierra.

Las personas vivían en los bosques, junto con venados, aves, insectos, lagartijas y muchos otros animales. La gente constru-

ía su casa de bambú y hojas de palmera. Había animales para cazar, moras silvestres para comer y agua y tierra fértil para los huertos y pequeñas granjas.

Sin embargo, en el transcurso de los últimos cien años, muchos árboles fueron derribados para construir la línea del ferrocarril y para construir casas. Más adelante, una empresa japonesa vino y derribó la mayoría de los árboles que quedaba, utilizando el ferrocarril para llevar la madera al puerto y embarcarla rumbo al Japón. Como la madera de los bosques tropicales es muy dura, la vendieron a buen precio. Cuando los árboles desaparecieron, la compañía también se marchó. El ferrocarril terminó en malas condiciones y con el tiempo quedó abandonado.

En la actualidad las montañas de las costas ecuatorianas se han convertido en una especie de desierto. Hoy son de color café, sin sombra alguna. En la temporada seca el viento sopla sobre la tierra y el aire se llena de polvo. En la época de lluvias, el suelo se convierte en lodazal y las laderas de los cerros se derrumban. En 1997, cuando las tormentas del Fenómeno del Niño llegaron, no había árboles que pudieran proteger al pueblo de su fuerza destructiva.

### Cómo se descubrieron las raíces del problema

Al ver que las lluvias habían arrasado poblados enteros (llevándose consigo los nuevos sistemas de distribución de agua entubada y los sanitarios), los promotores de Salud para el Pueblo entendieron que necesitaban hacer un trabajo diferente para prevenir desastres como éste en el futuro. La construcción de sistemas de distribución de agua y la promoción del saneamiento seguro sólo solucionaban una parte del problema.

En la región hay un dicho que dice “una montaña sin árboles es como una casa sin techo”: los árboles protegen las montañas y previenen la erosión producida por el viento y la lluvia, del mismo modo que el techo protege a la gente dentro de las casas. Los promotores de salud comenzaron a entender que estimular la reforestación y proteger los recursos naturales era tan importante como la promoción de salud ¡puesto que se trata de la misma cosa!

Con esto en mente los promotores lanzaron un proyecto de reforestación. Sin embargo, algunos pobladores no querían sembrar árboles. Un hombre llamado Eduardo se negó a participar. “Demasiado trabajo” dijo Eduardo, “sólo quieren que trabajemos gratis”. Convenció a otros habitantes del pueblo para que no apoyaran a los promotores de salud.

Una trabajadora de salud llamada Gloria, del mismo poblado que Eduardo, juntó a la gente y organizó una actividad llamada “Pero, ¿por qué...?”, para que todos examinaran con más detalle por qué habían perdido sus sanitarios y el sistema de distribución de agua entubada.

*¿Por qué se destruyeron nuestros sistemas de agua y saneamiento?  
Porque se los llevó la tormenta.*

*Pero, ¿por qué se los llevó la tormenta?  
Porque la lluvia convirtió las laderas en lodazales y las casas se precipitaron hasta los ríos, destrozando todas las tuberías y los sanitarios.  
Pero, ¿por qué cedieron las laderas?*

*Porque cortaron todos los árboles y los vendieron como madera.  
Pero, ¿por qué cortaron los árboles?  
Porque la gente necesitaba el dinero que le ofreció la empresa.*

Preguntando varios “por qué”, Gloria hizo que los pobladores entendieran las diversas maneras en que sus problemas de salud se relacionaban con el medio ambiente. Al concluir la charla, la mayoría de los pobladores aceptó que era importante sembrar árboles para prevenir la erosión y proteger el suelo. ●

Fuente: *Guía comunitaria para la salud ambiental*, Jeff Conant y Pam Fadem, Berkeley, California: Hesperian, 2011, págs. 1-10.



CAMPEONATO FEMENINO DE FÚTBOL

# EL MUNDIALITO DE LA MANCOMUNIDAD PARROQUIAL

**L**a participación de las mujeres de Imbabura fue el gran acontecimiento del Campeonato Femenino. Con mucho entusiasmo por el fútbol y por alcanzar el primer lugar participaron 36 parroquias rurales de Imbabura en la inauguración del Mundialito de la Mancomunidad Parroquial el 26 de junio en el estadio de la Liga San Miguel de Ibarra.

El evento, impulsado por el Gobierno Provincial, arrancó a las diez de la mañana. Una banda y varios grupos culturales animaron



El equipo de Apuela, en el estadio de Ibarra, en la inauguración.

la fiesta deportiva. Cada equipo desfiló con sus respectivas pancartas y madrinas. No podía faltar la presencia de los equipos femeninos de Íntag: Apuela, Plaza Gutiérrez, Peñaherrera, Vacas Galindo y García Moreno.

Las representantes de las distintas parroquias coincidieron en que la iniciativa era muy buena para impulsar la actividad deportiva y, sobre todo, para que se cumpla con la equidad de género. Oficialmente, el Mundialito arrancó el 3 de julio, en la zona de Íntag; los primeros partidos fueron en el estadio de Pucará.

## Los premios

El Gobierno Provincial de Imbabura ofrecerá una premiación muy atractiva para todas las participantes, de 50 mil dólares al campeón, cifra que se entregará en obras para la parroquia; para el segundo lugar se entregará 30 mil y 20 mil a la parroquia cuyo equipo termine en el tercer puesto. El Mundialito será más emocionante desde el 21 de agosto, cuando arranque la fase de cuartos de final. Esta etapa se jugará en Otavalo. Las semifinales se disputarán en Atuntaqui el 28 de agosto, mientras que la gran final será el 3 de septiembre en Ibarra. ● JCh

Foto: Internet

## NUESTROS DISTINGUIDOS LITERATOS

# ANDY DRAGÓN Y SU ENFERMEDAD DE LA FLOJERA

● Niños y Niñas de los Círculo de Lectores Teatreros de Apuela

**A**ndy Dragón vivía en la comunidad de Cielo Verde, cerca del Río Verde. Ahí, cientos de animales trabajaban sin descanso. Unos transportaban frutos, como pedacitos de naranja. Otros animales hacían instrumentos con madera y plantas de ese mismo lugar. Así, creaban música para tener tranquilidad y más entusiasmo para realizar sus tareas.

La Reina Mona se encargaba de poner orden en su reino y ayudar a la población.



Pero Andy, el dragón, era el único que no hacía nada. Se dedicaba a tomar baños de sol y a ver muchos programas de televisión.

A veces los animales le llamaban la atención: “¡Ponte a trabajar, flojo!”.

Andy, muerto de risa, les contestaba: “Jiji jiji, a mí no me gusta trabajar! Es aburrido”.

La Reina Mona le dijo que era imposible que no trabajara pues todos los habitantes eran bien alentados. Que debería estar enfermo. Le mandó al doctor Roberto.

El doctor le dijo: “Andy, haz diez sentadillas”.

“¡Diez sentadillas son muchas!”, respondió Andy. Por eso sólo hizo dos y se fue a dormir.

El doctor le diagnosticó la enfermedad de la flojera.

Más tarde, otros animales le pidieron que ayudara, pero él no quiso.

La oveja le dijo: “Ayúdame a recoger la basura del bosque”.

El dragón contestó: “Aaaaa eeeee ooooooo”, y se enojó.

Entonces la Reina Mona lo expulsó de Cielo Verde. Andy se fue y en el camino encontró amigos. Le contaron leyendas. Entonces él regresó a Cielo Verde y le dijo a la Reina Mona lo que él sabía y en lo que podía trabajar.

“¿En qué eres bueno para trabajar?”, le preguntó la Reina Mona.

Andy respondió: “Soy bueno contando leyendas”.

Entonces, le ascendió a Contador de Leyendas Oficial del Reino. Y así comenzó su trabajo, contándole cuentos a todos los habitantes. En los cuentos hablaba sobre los bosques, la naturaleza viva y sana sin contaminación que había visto. Así les enseñó a cuidarla, sembrando árboles, protegiendo el medio ambiente. ●



## NOTAS SOCIALES

● Felicitaciones a Martín Pastaz quien cumplió 6 añitos el 6 de junio. Le felicitan sus padres y hermanitos. A esta felicitación se unen sus amiguitos.



● Caroline Montenegro estará de cumpleaños el 8 de agosto. Su madre, Martha Arias, le envía mil felicitaciones. Feliz cumpleaños.

● Mil felicitaciones a Maribel Arias que cumple años el 10 de agosto. Que sus sueños se cumplan y que siga cumplien-

do muchos años más junto a su familia. Felicidades de parte de su hermana Martha.

● También, Mateo Arias cumple años el 12 del mismo mes. La señorita Martha Arias le envía muchas felicitaciones. Éxitos en el futuro.

● Celebró sus 15 primaveras en compañía de sus padres, familiares y amigos la señorita Mónica Viviana Tupiza Ruiz el 11 de junio. Felicidades





## AL SEÑOR DE ÍNTAG

Señor de Íntag,  
Imagen del mártir del Calvario,  
Santo Patrono de la Zona y los inteños,  
Hoy vengo a cantar en tu santuario.

A Cristopamba, llegaste como evidencia  
De la muerte de Jesús, imagen sagrada,  
Y los inteños unidos en amor a Dios  
En Apuela, levantaron tu morada.

Desde tu altar con tus brazos abiertos  
Acoges a todos los feligreses  
Y al que implora en el nombre de Jesús,  
Del cielo su bendición llega con creces.

Apuela, Plaza Gutiérrez, Vacas Galindo,  
García Moreno, Cuellaje, Peñaherrera  
Y Selva Alegre la otavaleña también  
De estas siete parroquias te veneran.

Reunidos en hermandad en tu santuario,  
Nos libre de pestes y sequía,  
Imploramos a nuestro Padre Celestial  
No nos falte nuestro pan de cada día.

César Gilberto Pavón (cristopambense)

**Nota:** Esta obra literaria la empecé a escribir el día 5 de abril y su culminación fue el 5 de mayo del año en curso. La obra está basada en la aparición de la imagen y en la unión de fe y patriotismo que existía entre inteños en décadas atrás.

Cristopamba, 5 de mayo de 2011

## Agradecimiento...

Hoy por ti, mañana por mí:  
En el sector Cristopamba de la parroquia Apuela, el 6 de marzo del año en curso, sufri un percance en mi salud. No se hizo esperar la presencia del buen samaritano en los personajes de: mis familiares, amigos y amigas que estuvieron prestos a socorrerme. También se hizo presente el señor Vinicio Jácome, en ese entonces Teniente Político de Apuela, el señor Raúl Rivera, secretario de la misma quien tuvo la gentileza de trasladarme en su vehículo desde Cristopamba hasta el sub centro de salud de Apuela. Al señor Oswaldo Erazo, gracias por su colaboración económica. Al equipo médico, por darme los auxilios necesarios. A todas las personas mencionadas y no mencionadas por falta de espacio... ¡Que Dios os pague por este gesto de solidaridad, pues, Él sabrá recomendarlos/as más de lo que esta humilde persona les desea.

César Gilberto Pavón

Cristopamba, 10 de Marzo de 2.011.

**Nota:** Este agradecimiento debería haber salido en el número anterior. El equipo del Periódico INTAG le pedimos mil disculpas a don César por este error.

AL QUE LE PIQUE ... ¡QUE SE RASQUE!

## LOS RESULTADOS DEL REFERENDUM/CONSULTA HAN DADO MUCHO QUE HABLAR

● César Gilberto Pavón

Días después del evento cívico, denominado el Referendum y la Consulta Popular, los dos amigos no identificados se reunieron para conversar sobre el triunfo del ‘sí’, en las elecciones del sábado, 7 de mayo. Veamos que opinan estos dos amigos.

“¿Qué estáis, pes, contentico porque ganó el ‘sí’?”

“A vos es de preguntarte si le has dado el ‘sí’, a todas las diez preguntas.

“Ya te dije, pes, que mi voto era tan secreto que solo sabíamos yo y el biombo, ni la urna no supo por qué voté, porque mi papeleta le mandé bien ¡do-bla-di-ta!”

“Volviendo al cuento ca, dicen pes que al Santiago Pérez y a su encuestadora Exipoll les han fallado las matemáticas en esa misma noche del 7 de mayo. Vos que estáis más al tanto has de saber”.

“Elé bay, así jue pes, mientras

los partidarios y simpatizantes celebraron su triunfo en la avenida de los choros y chiros... ¡Ay, perdón que me estoy equivocando!..digo, en la avenida de los Shyris, onde el presidente tan se dio cita para agradecer y divertirse, para luego irse a dormir ¡tran-quí-lito!, mientras el conteo de votos, seguía en auge, ya pasada las diez de la noche ca, el ‘NO’ ya le iba pisando los talones al ‘SÍ’. Luego, la celebración ya pasó a la preocupación y fue en donde por teléfono ocuparon llamando al señor Presidente en semejante rruca que haiga estado el pobre”.

“Por eso decían los antiguos: No hay que repartir la fritada antes de matarle al puerco. ¡Jajaja...ijiji!”.  
“Aurita que me hacis acuerdo, otro dicho tan tenían pes: Cuando el pollito está alegre, el gavilán le va a llevar”.

“Segui, segui contando, pero antes te quiero preguntar otra cosa: ¿A qué se debe, pes, ese espaldarazo de muchos que antes le apoyaban al presidente aura ca, dicen que votaron ‘No’?”

“¡No haz oído decir que todo cansa en la vida!...Dicen, pes, que el señor presidente se está portando medio ni sé qué haya. Recuerdo lo que decía una señora: ‘Yo, ca, desde que se lanzó de

candidato para presidente no voté por él, porque decían que va a poner la ley del gallo”.

“¡Jajajaaj!.. otra vez ya me hiciste reír y vos ca, ¿Qué le dijiste, pes?”

“Yo ca le dije: Nosotros mismos le hicimos la ley del gallo y sabe cuándo, mi bonita, aura que también estamos en el mes de la familia, hablemos de eso. ¡Vera!, pongamos un ejemplo que uste se separara de su marido, le deja con todos los guaguas y se larga con otro gallo o su marido le hace a usted la misma cosa, ahí ya no juera sólo la ley del gallo sino la ley del gallo y gallina ¿No es cierto?”

“Eso, ca, así es, pes, contestó la pobre señora.”



“Saltando de coles a nabos, lo cierto es que ganó el ‘Sí’, aunque no son datos oficiales, más que reviente Lucio, él que también nos sacó el sucio aunque perseguido de los forajidos. Esperemos más adelante ¡Ojalá!..no le hagan pes “Los Majaderos” la vida imposible al señor presidente”.

“En otra oportunidad conversamos, mejor vámonos a nuestras casa”.

“Ya te estáis olvidando lo que sabis”.

“¡A Dios, cierto no!..alla va: Entre conteyo, reconteyo y requeté conteyo

Dieron veredicto al ‘Sí’

Dándole por perdido

A mi compadre Anangonó NO

Gane el ‘Si’ o gane el ‘No’

Todo irá de mal en peyor

Mejor ajuste el calzón

A que enfrente tal rumor

¡Qué machashka el presidente!

Siete elecciones ha convocado

Aunque esta vez con las justas

Siete veces ha ganado

¡Perooo!...corrupción y delincuencia

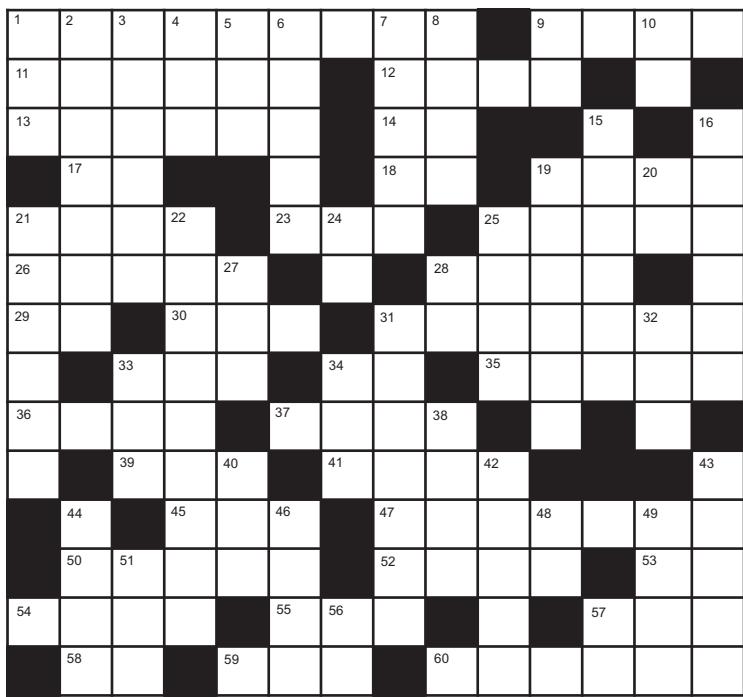
Continuaran, en su enfado.

¡Hasta el próximo número! ●

**Nota:** Este comentario está basado en los resultados de las elecciones del 7 de mayo y en lo que opinan nuestros conciudadanos en todas partes de nuestro querido país.

# CRUCIGRAMA INTEÑO

● Pablo Vetzancourt



## Horizontal

- Fruta cítrica.
- Premio que recibe el ganador del fútbol.
- Cubre, incluye.
- Baja algo.
- Relativo a la raza.
- Ladra, sin las dos vocales.
- Denota negación en una frase seguida.
- Ir, en inglés.
- Raíz que se usa en las sopas.
- Solicito.
- Animal andino en peligro de extinción, femenino.
- Contrario de entrar.
- Intestino grueso de los animales.
- Mezcla.
- Tan, en inglés.
- Que tiene plumas.
- Lo que queda después de quemar madera, plural.
- Fruta para elaborar vino.
- Sonido que se produce al hablar, sin la última consonante.
- Figura geométrica.
- Colina de arena.
- Batería pequeña.
- Onda que se forma en el mar.
- Lamina de hierro.
- Nombre de la décima tercera letra del abecedario.
- Marfil de los dientes.
- Lugar con muchas cañas.
- Número en el equipo de jugadores de fútbol.
- Solo.
- Imperio andino prehispánico.
- Mirar.
- En este lugar.
- Período histórico, sin la consonante.
- Oxido de calcio.
- Bichitos que salen del huevo aún no formados pero que son capaces de nutrirse a sí mismos.

## Vertical:

- Gran masa de agua salada.
- Instrumento para hacerse de aire.
- Llegado al mundo.
- Entidad de cooperación española, siglas.
- Contrario de allá.
- Mazorca con pocos granos.
- Pompi.
- Idóneo, hábil.
- Perro, sin la última consonante.
- Nombre de un símbolo matemático.
- Espesura de arbustos.
- Que no paga a tiempo.
- Que pertenece a algún lugar.
- Prefijo, o sílaba inicial, que significa dos, sin última vocal.
- Lugar para hospedarse.
- Nativa de Otavalo.
- Positivo.
- Sin enfermedades.
- Primera mujer en la biblia.
- Primer consonante del abecedario.
- Cubeta con montón de huequitos.
- Saludo telefónico.
- Único.
- Indigno, grosero.
- Sujeten.
- Parte de un ave.
- Instrumento que se fija en el fondo del mar para sujetar la nave.
- Anfibios que saltan.
- Enfermedad de la piel.
- Nombre de mujer.
- Hierva aromática.
- Parte donde se une el espinal con la cabeza.
- En este lugar.
- Tercer pronombre personal.
- Clase de vía urbana, abreviación.

# SOPA DE LETRAS

Encuentra los nombres de jugadores de Portugal y Finlandia.

O	D	L	A	N	O	R	E	J	V	E	L	O	S	O
D	R	A	Z	S	R	I	A	Z	X	S	A	K	E	L
A	R	I	E	N	A	C	R	J	A	R	I	E	M	U
X	A	S	L	O	R	A	L	R	T	E	I	Z	O	A
Q	U	M	R	F	E	R	N	A	N	D	O	G	G	P
U	N	I	R	S	R	D	A	W	E	L	N	S	A	R
A	W	G	N	I	S	O	B	K	B	R	U	N	O	F
R	E	U	X	A	S	L	W	Q	I	O	N	M	N	R
E	L	E	V	A	D	O	R	X	A	S	K	E	A	E
S	E	L	E	R	I	E	M	S	I	M	A	E	I	I
M	O	T	I	V	O	A	Z	S	N	M	E	J	T	X
A	L	U	K	U	K	A	M	R	A	L	V	E	S	I
T	U	D	O	Z	X	S	A	Q	N	E	D	K	I	N
M	A	N	I	C	H	E	A	L	J	R	T	I	R	H
T	R	A	X	S	A	L	O	P	E	P	E	S	C	O

Bosingwa  
Bruno Alves  
Caneira  
Cristiano Ronaldo  
Fernando Meira

Makukula  
Maniche  
Miguel Veloso  
Nani  
Nuno Gomes

Pepe  
Quaresma  
Raul Meireles  
Ricardo

# SU DOKU

Coloca en cada fila los números del 1 - 9 en cualquier orden sin repetir ningún número. Cuando completes todo, ¡ganaste!

9	3		6	8					
	4		3	2					
		1							9
			5	2	3				
3	7	4	1	6					
4	2	3							
3		8							
5	9		2						
6	3		4	2					

# OBSERVA

En estos dibujos busca 10 diferencias. A ver si puedes.



## HORÓSCOPO:

# ¿QUÉ TE DEPARA EL 2011?

**ACUARIO**

(21 de enero al 19 de febrero)



En la primera mitad del mes, el manejo de tus relaciones sentimentales será bastante bueno. En la segunda mitad, los problemas materiales y familiares castigarán la convivencia, las discusiones pueden aumentar de tono y acabar en un disgusto. Intenta no aburrir con tus historias a la persona que quieras. Si estás solitario/a, encontrarás compañía y amistad. Las implicaciones amorosas pueden darse y puede existir un contacto sexual, pero no parece fácil que renuncies a tu libertad.

**PISCIS**

(20 de febrero al 20 de marzo)

Pese a los múltiples problemas familiares o materiales, tu relación es flexible y capaz de superar cualquier contratiempo o incidente. Depende de ti conseguir un espacio de armonía dentro de unas circunstancias negativas. Probablemente no quieras responsabilidades, pero eso no te lleva a renunciar a salir con la persona que deseas. Así que, puede que vivas una fuerte contradicción.

**ARIES**

(21 marzo al 20 de abril)



Vienes de tiempos difíciles. El efecto de las estrellas en mayo provoca nubarrones sobre tu relación, pero en este mes puedes trabajar los puntos débiles de la situación: al reforzarla y tener algún reconocimiento con la persona que quieras, es muy posible que la armonía vuelva a visitar la relación en la segunda mitad del mes. La vida sexual será clave para respaldar tu unión; no te precipites y cada cosa a su tiempo.

**TAURO**

(21 de abril al 21 de mayo)

Si tienes pareja, tanto la luna nueva como la luna llena marcarán fases de conflicto, de tensiones y discusiones, que probablemente sean inevitables. Puedes minimizar los daños con atenciones y regalos. Deberás generar el ambiente adecuado para diluir la tensión; en caso de no hacerlo, puede incluso aparecer amenaza de ruptura. Tu vida sexual puede verse afectada a causa de las discusiones, por lo que busca soluciones y no te recrees en los conflictos.

**GÉMINIS**

(22 de mayo al 21 de junio)



Los asuntos que se ocultan, las verdades a medias y las malinterpretaciones serán un cóctel muy difícil de beber en la relación. Por ello, el ambiente será de una relación frágil y carente de compromiso, más si se ocultan los problemas. Es importante aclarar los sentimientos, eliminar contradicciones y, sobre todo, hablar desde todos los ángulos.

**CÁNCER**

(22 de junio al 22 de julio)

Si tienes familia o pareja, la convivencia será difícil a causa de criterios muy diferentes. El diálogo puede ser la herramienta principal en la solución de las fricciones y mejorar el estado emocional que seas capaz de proyectar. Busca soluciones y disuelve el resentimiento. No puedes esquivar las responsabilidades familiares si quieras sentirte bien.

**LEO**

(23 de julio al 23 de agosto)



Los problemas en este mes pueden estar en la economía, bien por la insuficiencia de ingresos o bien porque los criterios de gastos son diferentes. El orgullo y el egoísmo pueden intensificar el malestar hasta el punto de afectar a tu vida sexual. Si tienes hijos, es posible que los asuntos de ellos estén provocando sus discusiones. Es posible que las interferencias de terceras personas o bien los sentimientos hacia alguien de fuera de la relación sean la causa de la insatisfacción que puedes experimentar.

**VIRGO**

(24 de agosto al 22 de septiembre)

Si tienes pareja, se notará la mejor posición astral con regalos y atenciones destinadas a mejorar la relación y que en verdad ayudarán a cerrar heridas del pasado. Aprovecha el momento para reactivar tu vida sexual y marcar una nueva dinámica más vital y positiva. Si no tienes pareja, este mes es favorable para iniciar una nueva relación, conocer gente, hacer amistades e incluso tener una aventura.

**LIBRA**

(23 de septiembre al 23 de octubre)



Los problemas serán de consideración, la convivencia no será buena y faltarán pasión y ganas, la rutina será el enemigo a vencer, pues gran parte de los enfados será por la falta de aliciente y satisfacción.

Pero está en tus manos que, en la segunda mitad del mes, cambia esa dinámica y coloca en la relación temas diferentes y actitudes novedosas. Es momento de cambiar de actitud y luchar por lo que quieras.

**ESCORPIO**

(24 de octubre al 22 de noviembre)

Quizá te falten más creatividad y suavidad en las formas y es por ello que tu pareja se muestra hostil. Si eres más flexible y priorizas la armonía, es muy probable que gran parte de los problemas se disuelvan y que vuelvas a gozar con intensidad de vuestra vida sexual. Si tienes hijos, intenta que ellos no consuman todo tu tiempo y guardes algo para tu vida íntima.

**SAGITARIO**

(23 de noviembre al 21 de diciembre)



Es de esperar que surjan problemas como en cualquier convivencia, pero en tus manos estará la solución siempre que no dejes que estos crezcan. Para ello el diálogo y un trato afectuoso pero no estará de más salir de la rutina e introducir nuevas actividades en la dinámica de la pareja, creatividad, sorpresas e imaginación. Hay que aportar algo de misterio.

Es buen momento para el amor, y no sólo para los encuentros superficiales, sino también para iniciar una relación.

**CAPRICORNIO**

(22 de diciembre al 20 de enero)

Es de esperar que mejore notablemente la convivencia, que muchos de tus problemas emocionales fruto de las disputas se solucionen gracias al diálogo, muestras de afecto y vida sexual. Para ello tienes que realizar un trabajo interno: debes de evitar la imposición y control sistemático de tu pareja. Si buscas pareja, puedes conocer gente que por fin sea de tu interés y con quien congenies.



## Sabía usted que...

Para evitar poner en riesgo tu relación, fijate bien en estas recomendaciones para saber qué les gusta a los hombres.

**Una cara lavada.** Cuando una mujer no usa maquillaje, su belleza natural está al descubierto, explica un psicólogo que, en sus sesiones, los hombres le han revelado que pierden la pasión después de besar a su pareja y descubrir que están "embarrados" de lápiz labial.

**Las arrugas.** Para la mujer, tenerlas significa que han perdido juventud, pero para el hombre son sinónimo de experiencia; pueden ser un gran detonante de sus pensamientos más eróticos.

**Las estrías.** Lo que realmente le importa a ellos es que la mujer sea natural. Las estrías son un recordatorio de los hijos que han tenido juntos y el compromiso que tienen con ellos. Además, es un detalle íntimo, privado que sólo él puede ver.

**Que tu ropa interior no combine.** A los hombres les encanta 'descubrir' que no llevas todo coordinado, porque así creen que no estás planeando tener sexo y te persuaden a hacerlo.

**Los rollitos de la cintura.** Esas pequeñas curvas lo asocian con fertilidad y frescura, lo que puede desatar sus deseos de evolucionar.

### Solución del crucigrama N° 71

CASA	A	T	A	R	E	A	R	R
E	C	O	L	G	I	C	O	L
R	A	C	E	U	C	A	M	P
E	N	I	G	M	A	I	O	C
A	T	A	R	O	R	R	U	C
L	I	E	S	C	A	N	E	O
L	A	S	C	A	N	E	A	R
C	A	D	A	V	E	R	C	O
I	D	L	R	A	L	A	V	E
A	O	R	T	A	S	A	L	U
N	E	U	R	O	D	U	T	E
C	A	R	O	L	I	N	N	R
N	A	T	A	M	O	A	N	O
O	R	O	G	O	L	E	R	E

# COOPERATIVA DE AHORRO Y CRÉDITO “UNIÓN EL EJIDO”



## EN AHORROS:

- A la vista
- De plazo fijo
- Especiales (salud, educación, vejez)
- Fondos de reserva
- Ahorro infantil (Mi Fortunita)



## EN CRÉDITOS:

- Ordinarios
- Extraordinarios
- Hipotecarios
- Microcréditos



## OTROS SERVICIOS:

- Pago del Bono de Desarrollo Humano
- Venta del SOAT – Matrícula de vehículos
- Cobro de servicios básicos
- Envío de remesas
- Convenios interinstitucionales



## OFICINAS:

**MATRIZ:** Barrio el Ejido, calle Manuel Larrea, telefax 2915411, 2916857

**COTACACHI:** Bolívar y 9 de Octubre, telefax 2916174, 2914481

**APUELA:** 20 de julio, telefax 2648543

**CUELLAJE:** Parque Central, telefax 2648074

**SELVA ALEGRE:** Parque Central, telefax 022867340

**GARCIA MORENO:** Valle de los Manduriacos, Comunidad de Magdalena

**IMANTAG:** Isidro Ayora y Eloy Alfaro, telefax 2570123

**GARCÍA MORENO:** Plaza Central, telefax 2564002

